

Γνωρίστε το αυτοκίνητό σας

1

Η οδήγηση

2

Η άνεσή σας

3

Συντήρηση

4

Πρακτικές συμβουλές

5

Τεχνικά χαρακτηριστικά

6

Αλφαβητικό ευρετήριο

7

Κεφάλαιο 1: Γνωρίστε το αυτοκίνητό σας

Κλειδιά, τηλεχειριστήριο με ραδιοσυχνότητα: Γενικά	1.2
Κλείδωμα και ξεκλείδωμα των θυρών	1.4
Άνοιγμα και κλείσιμο των θυρών	1.5
Σύστημα μη εκκίνησης.	1.7
Προσκέφαλα	1.8
Εμπρός καθίσματα	1.9
Ζώνες ασφαλείας.	1.10
Συστήματα που συμπληρώνουν τις εμπρός ζώνες	1.15
Συστήματα πλευρικής προστασίας	1.19
Συμπληρωματικό μέσο συγκράτησης	1.20
Ασφάλεια παιδιών: Γενικά	1.21
Στερέωση του παιδικού καθίσματος	1.24
Τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος.	1.26
Απενεργοποίηση, ενεργοποίηση του αερόσακου συνοδηγού.	1.34
Θέση οδήγησης	1.37
Ενδεικτικά	1.41
Οθόνες και όργανα ένδειξης	1.44
Υπολογιστής ταξιδιού	1.46
Τιμόνι, Ώρα	1.50
Καθρέφτες	1.51
Εξωτερικός φωτισμός και σήμανση	1.52
Ρύθμιση ύψους φωτεινής δέσμης	1.54
Κόρνα και φωτεινή προειδοποίηση	1.55
Υαλοκαθαριστήρες, Πλυστική συσκευή, Ξεπάγωμα	1.56
Ρεζερβουάρ καυσίμου (γέμισμα με καύσιμο).	1.58

A

28178



Κλειδί A

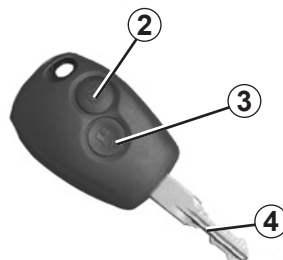
- 1 Κωδικοποιημένο κλειδί διακόπτη κινητήρα, θυρών και τάπας ρεζερβουάρ.



Το κλειδί δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλες λειτουργίες εκτός εκείνες που περιγράφονται στο βιβλίο (άνοιγμα μπουκαλιού...).

B

28175



Τηλεχειριστήριο με ραδιοσυχνότητα B

- 2 Κλείδωμα όλων των ανοιγόμενων μερών.
3 Ξεκλείδωμα όλων των ανοιγόμενων μερών.
4 Κωδικοποιημένο κλειδί διακόπτη κινητήρα, πόρτας οδηγού και τάπας ρεζερβουάρ.

Συμβουλή

Μην πλησιάζετε το τηλεχειριστήριο σε πηγή θερμότητας, ψύξης ή υγρασίας.



Ευθύνη του οδηγού

Μην εγκαταλείπετε ποτέ το αυτοκίνητό σας με το κλειδί στο εσωτερικό του αυτοκινήτου και αφήνοντας μέσα ένα παιδί (ή ένα ζώο), ούτε για μικρό χρονικό διάστημα.

Πράγματι, το παιδί ή το ζώο μπορεί να κινδυνεύσει ή να θέσει σε κίνδυνο άλλα άτομα ξεκινώντας τον κινητήρα, ενεργοποιώντας εξοπλισμούς, όπως για παράδειγμα τα παράθυρα, ή ακόμη και να κλειδώσει τις πόρτες.

Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.

Εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου

Ποικίλλει ανάλογα με το περιβάλλον: προσχή, λοιπόν, στους χειρισμούς του τηλεχειριστηρίου με τους οποίους μπορεί να κλειδώσει ή να ξεκλειδώσει το αυτοκίνητο εξαιτίας τυχαίων πατημάτων των πλήκτρων.

Παρεμβολές

Η παρουσία ορισμένων αντικειμένων (μεταλλικά αντικείμενα, κινητά τηλέφωνα, περιχή που υπόκειται σε ισχυρή ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία...), κοντά στο κλειδί μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές και να παρεμποδίσει τη λειτουργία του συστήματος.

Σε περίπτωση αντικατάστασης, ή εάν χρειάζεστε άλλο ένα κλειδί ή τηλεχειριστήριο

Απευθυνθείτε αποκλειστικά σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας:

- σε περίπτωση αντικατάστασης ενός κλειδιού, θα είναι απαραίτητο να πάτε το αυτοκίνητο μαζί με όλα του τα κλειδιά σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας για τον επανασυγχρονισμό τους,
- ανάλογα με το αυτοκίνητο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μέχρι τέσσερα τηλεχειριστήρια.

Βλάβη του τηλεχειριστηρίου

Φροντίζετε να έχετε πάντοτε τη μπαταρία σε καλή κατάσταση, να είναι το σωστό μοντέλο και να έχει τοποθετηθεί σωστά. Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι περίπου δύο χρόνια.

Για πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία αντικατάστασης μπαταρίας, συμβουλευθείτε την ενότητα «Τηλεχειριστήριο με ραδιοσυχνότητα: μπαταρία» στο κεφάλαιο 5.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΚΑΙ ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΩΝ ΘΥΡΩΝ



Χειροκίνητη λειτουργία

Από έξω

Ξεκλειδώστε τις πόρτες με το τηλεχειριστήριο (συμβουλευθείτε την ενότητα «τηλεχειριστήριο με ραδιοσυχνότητα: χρήση» στο κεφάλαιο 1) ή με το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας.

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, το κλειδί ελέγχει το κλείδωμα/ξεκλείδωμα της πόρτας του οδηγού ή των τεσσάρων θυρών.

Από μέσα

(ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Πιέστε την ασφάλεια **1** για να κλειδώσετε, ανεβάστε την ασφάλεια **1** για να ξεκλειδώσετε.

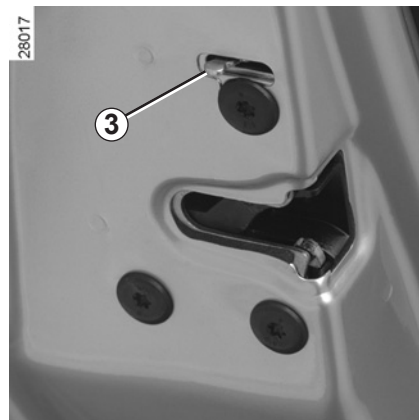


Κεντρικό κλείδωμα

Επιτρέπει το ταυτόχρονο κλείδωμα ή ξεκλείδωμα των κλειδαριών των τεσσάρων πλαϊνών θυρών και των πίσω θυρών.

Κλειδώστε ή ξεκλειδώστε τις πόρτες πιέζοντας το διακόπτη **2**.

Οι εμπρός πόρτες δεν μπορούν να κλειδωσουν εάν μια πόρτα είναι ανοικτή.



Παιδική ασφάλεια

Για να μην ανοίγουν οι πίσω πόρτες από μέσα, μετατοπίστε το μοχλό **3** κάθε πόρτας και βεβαιωθείτε, από το εσωτερικό, ότι το άνοιγμα των θυρών έχει όντως απαγορευθεί.



Ευθύνη του οδηγού

Εάν αποφασίσετε να κυκλοφορείτε με τις πόρτες κλειδωμένες, πρέπει να γνωρίζετε ότι αυτό μπορεί να δυσκολέψει την πρόσβαση των συνεργείων διάσωσης στο εσωτερικό του αυτοκινήτου σε περίπτωση ανάγκης.

ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΩΝ ΘΥΡΩΝ (1/2)

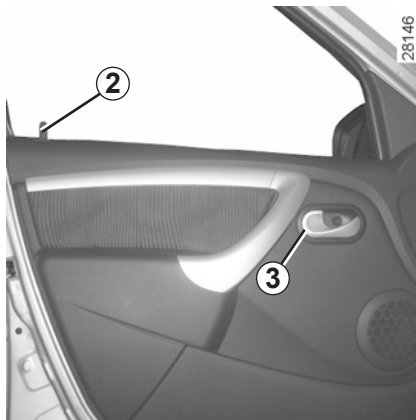


Άνοιγμα με το χέρι από έξω

Με τις πόρτες ξεκλειδωμένες (συμβουλευθείτε το κεφάλαιο «κλείδωμα και ξεκλείδωμα των θυρών» στο κεφάλαιο 1).

Εμπρός: περάστε το χέρι σας κάτω από τη λαβή **1** και τραβήξτε την προς το μέρος σας.

Πίσω (χειροκίνητο άνοιγμα): σηκώστε από το εσωτερικό την ασφάλεια **2** και χειριστείτε τη λαβή της πόρτας.



Άνοιγμα με το χέρι από μέσα

Εμπρός: τραβήξτε τη λαβή **3**.

Πίσω: ανασηκώστε από μέσα την ασφάλεια **2** και χειριστείτε τη λαβή **3** της πόρτας.

Ηχητικό σήμα ξεχασμένων φωτών

Με το άνοιγμα των εμπρός θυρών, ενεργοποιείται ένα ηχητικό σήμα για να σας επισημάνει ότι τα φώτα έχουν παραμείνει αναμμένα, ενώ ο διακόπτης του κινητήρα είναι κλειστός (κίνδυνος αποφόρτισης της μπαταρίας του αυτοκινήτου...).



Ευθύνη του οδηγού σε περίπτωση στάσης ή στάθμευσης του αυτοκινήτου

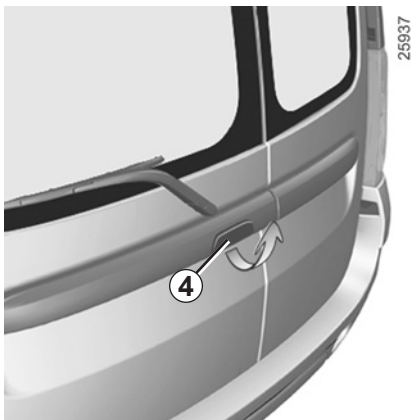
Μην εγκαταλείπετε ποτέ το αυτοκίνητό σας αφήνοντας μέσα ένα παιδί, έναν μη αυτόνομο ενήλικα ή ένα ζώο, ούτε για μικρό χρονικό διάστημα.

Πράγματι, αυτά τα άτομα ή ζώα μπορεί να κινδυνεύσουν ή να θέσουν σε κίνδυνο άλλα άτομα, για παράδειγμα ξεκινώντας τον κινητήρα, ενεργοποιώντας εξοπλισμούς, όπως τα παράθυρα, ή ακόμη και κλειδώνοντας τις πόρτες.

Επιπλέον, όταν κάνει ζέστη και/ή έχει ηλιοφάνεια, πρέπει να γνωρίζετε ότι η εσωτερική θερμοκρασία της καμπίνας αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ.

ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΩΝ ΘΥΡΩΝ (2/2)



Πίσω διπλή πόρτα

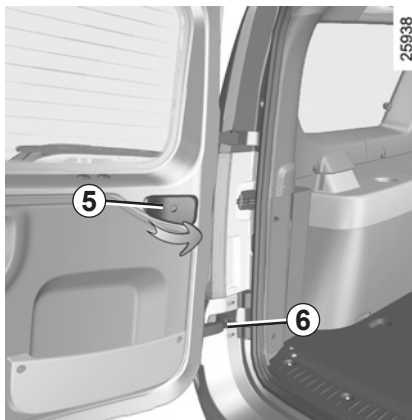
Ανοιγμα από έξω

Με τις πόρτες ξεκλειδωμένες (συμβουλευθείτε το κεφάλαιο «Κλείδωμα και ξεκλείδωμα των θυρών».

Περάστε το χέρι σας κάτω από τη λαβή 4 και τραβήξτε την προς το μέρος σας.



Για την περίπτωση δυνατών ριπών αέρα, μην αφήνετε ανοιχτή την πίσω διπλή πόρτα. Κίνδυνος τραυματισμών.



Πλήρες άνοιγμα

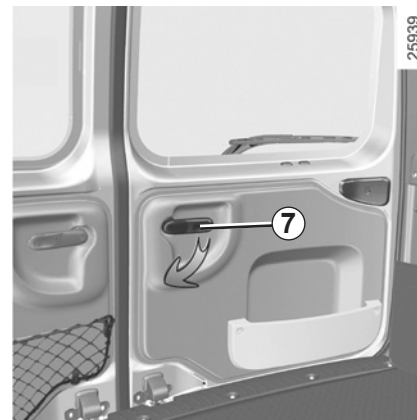
Για να ανοίξετε πλήρως τις πόρτες, απομακρύνετε τη λαβή 5, ανοίξτε πλήρως την πόρτα ώστε να ελευθερώσετε το αξονάκι συγκράτησης 6.

Κάντε το ίδιο και για την άλλη πόρτα.

Κλείσιμο από έξω

Κλείστε πρώτα τη μικρή κι έπειτα τη μεγάλη πόρτα.

Τα αξονάκια συγκράτησης 6 θα ασφαλίσουν από μόνα τους στις θέσεις τους.



Ανοιγμα από μέσα

Για να ανοίξετε τη μεγάλη πόρτα, κατεβάστε τη λαβή 7.



Σε περίπτωση στάθμευσης στην άκρη του δρόμου, είναι απαραίτητο να ενημερώσετε τους υπόλοιπους οδηγούς για την παρουσία του αυτοκινήτου σας χρησιμοποιώντας ένα τρίγωνο ασφαλείας ή με όποια άλλα μέσα επιβάλλει η τοπική νομοθεσία της χώρας στην οποία βρίσκεστε.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΜΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

Απαγορεύει την εκκίνηση του αυτοκινήτου σε κάθε άτομο που δεν διαθέτει το κωδικοποιημένο κλειδί του διακόπτη κινητήρα του αυτοκινήτου.

Αρχή λειτουργίας

Η προστασία του αυτοκινήτου ενεργοποιείται αυτόματα λίγα δευτερόλεπτα μετά το κλείσιμο του διακόπτη.

Εάν το αυτοκίνητο δεν αναγνωρίζει τον κωδικό του κωδικοποιημένου κλειδιού του διακόπτη κινητήρα, το ενδεικτικό **1** αναβοσβήνει επ' αόριστο και το αυτοκίνητο δεν μπορεί να ξεκινήσει.



Οποιαδήποτε επέμβαση ή τροποποίηση στο σύστημα μη εκκίνησης (υπολογιστές, καλωδιώσεις, ...) μπορεί να αποβεί επικίνδυνη. Πρέπει να πραγματοποιείται από το ειδικευμένο προσωπικό της μάρκας.



Λειτουργία του συστήματος

Με το άνοιγμα του διακόπτη, το ενδεικτικό **1** ανάβει σταθερά για περίπου τρία δευτερόλεπτα, στη συνέχεια σβήνει. Το αυτοκίνητο έχει αναγνωρίσει τον κωδικό. Μπορείτε να ξεκινήσετε τον κινητήρα.

Προστασία του αυτοκινήτου

Μερικά δευτερόλεπτα αφού κλείσετε το διακόπτη, το ενδεικτικό **1** αναβοσβήνει μόνιμα.

Η προστασία του αυτοκινήτου θα ενεργοποιηθεί μόνο αφού κλείσετε το διακόπτη.

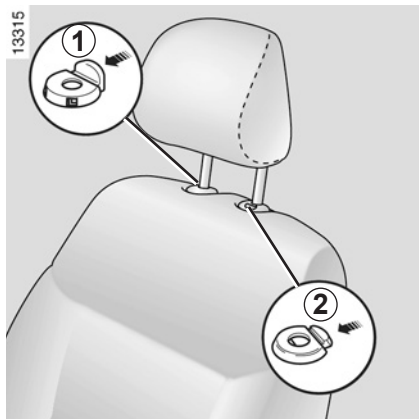
Προβλήματα στη λειτουργία

Μετά από το άνοιγμα του διακόπτη, εάν το ενδεικτικό **1** συνεχίζει να αναβοσβήνει ή παραμένει μόνιμα αναμμένο, αυτό επισημαίνει ότι υπάρχει πρόβλημα στη λειτουργία του συστήματος.

Σε κάθε περίπτωση, καλέστε **υποχρεωτικά** ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας που είναι το μόνο εξουσιοδοτημένο για την επισκευή βλαβών στο σύστημα μη εκκίνησης.

Σε περίπτωση βλάβης του κωδικοποιημένου κλειδιού του διακόπτη του κινητήρα, χρησιμοποιήστε το δεύτερο κλειδί (που σας δόθηκε μαζί με το αυτοκίνητο).

ΕΜΠΡΟΣ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΑ



Για να ρυθμίσετε το ύψος του προσκεφάλου

Πιέστε το γλωσσίδι **1** και ταυτόχρονα ανεβάστε ή κατεβάστε το προσκέφαλο.

Για να βγάλετε το προσκέφαλο

Πιέστε τα γλωσσίδια **1** και **2** των οδηγών προσκεφάλου και ανεβάστε το προσκέφαλο έως ότου το ελευθερώσετε (κλίνετε την πλάτη προς τα πίσω εάν είναι απαραίτητο).

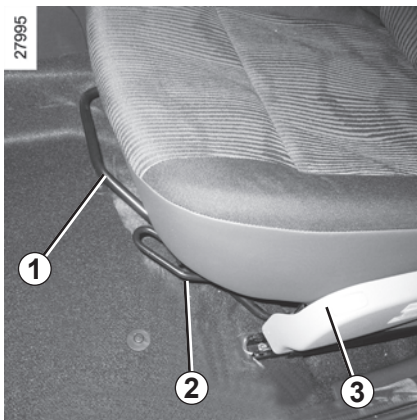
Για να επανατοποθετήσετε το προσκέφαλο

Βάλτε τα αξονάκια στις υποδοχές με τα δοντάκια προς τα εμπρός και κατεβάστε το προσκέφαλο μέχρι το επιθυμητό ύψος.



Επειδή το προσκέφαλο είναι ένα εξάρτημα ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένο σωστά στη θέση του: η κορυφή του προσκεφάλου πρέπει να βρίσκεται όσο το δυνατόν πιο κοντά στην κορυφή του κεφαλιού σας.

ΕΜΠΡΟΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ



Για να τα πάτε εμπρός ή πίσω

Ανασηκώστε τη ράβδο **1** για να απασφαλίσετε το κάθισμα.

Στη θέση που επιθυμείτε, αφήστε τη ράβδο και βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει ασφαλιστεί σωστά.

Για να ανεβάσετε ή να κατεβάσετε το έδρανο του καθίσματος του οδηγού

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, ανασηκώστε το μοχλό **2**, ρυθμίστε το έδρανο στο επιθυμητό ύψος κι έπειτα αφήστε το μοχλό.



Θερμαινόμενα καθίσματα

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, με ανοικτό διακόπτη κινήτρια, ενεργοποιήστε το διακόπτη **3**.

Το σύστημα, το οποίο διαθέτει θερμοστάτη, προσδιορίζει εάν είναι ή όχι απαραίτητη η θέρμανση.

Για να ρυθμίσετε την κλίση της πλάτης

Χειριστείτε το ροδάκι **4** και κλίνετε την πλάτη μέχρι τη θέση που επιθυμείτε.



Για λόγους ασφαλείας, κάντε αυτές τις ρυθμίσεις με το αυτοκίνητο σταματημένο.

Για να μην παρεμποδίζεται η αποτελεσματικότητα των ζωνών ασφαλείας, σας συνιστούμε να μη γέρνετε πολύ προς τα πίσω τις πλάτες των καθισμάτων.

Βεβαιωθείτε για τη σωστή ασφάλιση της πλάτης των καθισμάτων.

Κανένα αντικείμενο δεν πρέπει να βρίσκεται επάνω στο δάπεδο (στη θέση του οδηγού): πράγματι, σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος, αυτά τα αντικείμενα μπορεί να γλιστρήσουν κάτω από τα πεντάλ και να εμποδίσουν τη χρησιμοποίησή τους.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (1/5)

Για τη δική σας ασφάλεια, σας συνιστούμε να φοράτε τη ζώνη ασφαλείας σε κάθε σας μετακίνηση. Επί πλέον, είστε υποχρεωμένοι να συμμορφώνεστε με τη νομοθεσία της χώρας στην οποία βρίσκεστε.

Για την καλή αποτελεσματικότητα των πίσω ζωνών ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι το πίσω κάθισμα έχει ασφαλίσει καλά. Συμβουλευθείτε την ενότητα «Πίσω κάθισμα: λειτουργικότητες» στο κεφάλαιο 3.



Ζώνες ασφαλείας που έχουν ρυθμιστεί λανθασμένα ή συστραφεί ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος.

Χρησιμοποιείτε κάθε ζώνη ασφαλείας μόνο για ένα άτομο, παιδί ή ενήλικα. Ακόμα και οι έγκυοι γυναίκες πρέπει να φορούν τη ζώνη ασφαλείας τους. Σε αυτήν την περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι ο οριζόντιος ιμάντας δεν εξασκεί υπερβολική πίεση στο υπογάστριο, χωρίς ωστόσο να δημιουργείται πρόσθετο διάκενο.

Πριν ξεκινήσετε, προβείτε σε ρύθμιση της θέσης οδήγησης, στη συνέχεια, αυτό ισχύει για όλους τους επιβάτες, ρυθμίστε τη ζώνη ασφαλείας σας για να αποκτήσετε την καλύτερη δυνατή προστασία.

Ρύθμιση της θέσης οδήγησης

(ανάλογα με το αυτοκίνητο)

- **Καθίστε καλά στο βάθος του καθίσματος σας** (αφού βγάλετε το παλτό ή το μπουφάν σας...). Αυτό είναι σημαντικό για τη σωστή τοποθέτηση της πλάτης,
- **ρυθμίστε το κάθισμά σας σε σχέση με τα πεντάλ.** Το κάθισμα πρέπει να απέχει τόσο από τα πεντάλ ώστε να μπορείτε να πατήσετε τελειώς το πεντάλ του συμπλέκτη. Η πλάτη του καθίσματος πρέπει να ρυθμίζεται κατά τέτοιο τρόπο ώστε τα χέρια σας να είναι ελαφρώς λυγισμένα,
- **ρυθμίστε τη θέση του προσκεφάλου σας.** Για μέγιστη ασφάλεια, η απόσταση από το κεφάλι σας μέχρι το προσκεφάλο πρέπει να είναι η ελάχιστη δυνατή,
- **ρυθμίστε το ύψος του εδράνου.** Η ρύθμιση αυτή σας επιτρέπει να βελτιστοποιήσετε την οπτική επαφή σας με το δρόμο,
- **ρυθμίστε τη θέση του τιμονιού.**

13622

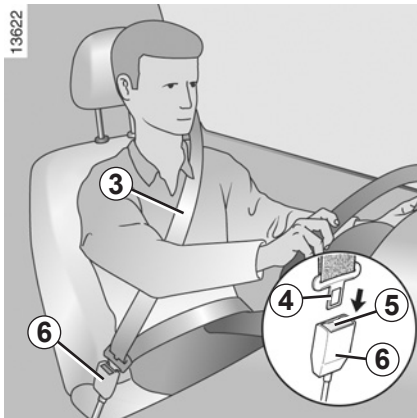


Ρύθμιση των ζωνών ασφαλείας

Ακουμπήστε καλά στην πλάτη του καθίσματος σας.

Ο ιμάντας του θώρακα **1** πρέπει να βρίσκεται όσο το δυνατόν πιο κοντά στη βάση του λαιμού, χωρίς ωστόσο να ακουμπά επάνω του.

Ο οριζόντιος ιμάντας **2** πρέπει να δένει επίπεδα τους μηρούς και να συγκρατεί τη λεκάνη. Η ζώνη πρέπει να εφάπτεται στο σώμα όσο το δυνατόν πιο άμεσα. Π.χ. : αποφεύγετε τα πολύ χοντρά ρούχα, τα αντικείμενα που παρεμβάλλονται.



Για να τις δέσετε

Ξετυλίξτε τον ιμάντα **αργά και χωρίς απότομες κινήσεις** και βεβαιωθείτε ότι το γλωσσίδι **4** ασφάλισε μέσα στη θήκη **6** (ελέγξτε την ασφάλιση τραβώντας το γλωσσίδι **4**). Εάν ο ιμάντας μπλοκάρει, αφήστε να τυλιχτεί ξανά ένα μεγάλο τμήμα του ιμάντα και ξετυλίξτε τον πάλι.

Εάν η ζώνη σας έχει μπλοκάρει τελείως, τραβήξτε αργά, αλλά με δύναμη, τον ιμάντα, για να βγάλετε περίπου 3 εκ. Αφήστε την να τυλιχτεί μόνη της κι έπειτα ξετυλίξτε την πάλι.

Εάν το πρόβλημα παραμένει, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Ρύθμιση σε ύψος της ζώνης ασφαλείας εμπρός

(ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Μετακινήστε το κουμπί **7** για να επιλέξετε τη θέση ρύθμισης, έτσι ώστε ο ιμάντας του θώρακα **3** να περνάει όπως περιγράφεται παραπάνω.

Μόλις ολοκληρωθεί η ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι ασφαλίσε σωστά.

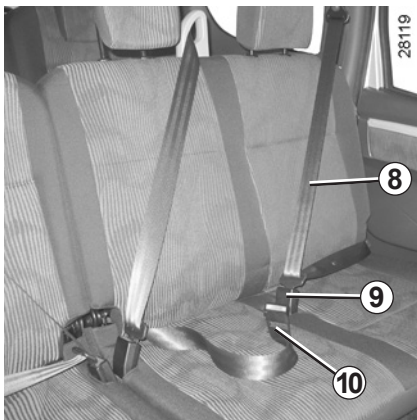
Για να τις λύσετε

Πιέστε το πλήκτρο **5** της θήκης **6** και η ζώνη θα τυλιχτεί αυτόματα. Συνοδέψτε το γλωσσίδι της ζώνης με το χέρι για να διευκολύνετε το τύλιγμα.



Ενδεικτικό προειδοποίησης μη ασφαλισμένης ζώνης ασφαλείας

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, ανάβει με την εκκίνηση του κινητήρα εάν η ζώνη ασφαλείας του οδηγού δεν είναι δεμένη. Με το αυτοκίνητο σε κίνηση, ανάβει και μπορεί να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα για περίπου 2 λεπτά όσο η ζώνη ασφαλείας του οδηγού δεν είναι δεμένη.

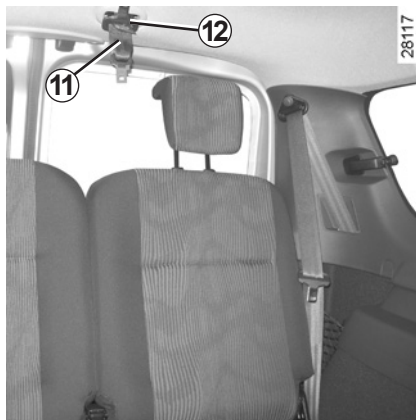


Πίσω καθίσματα πρώτης σειράς

Πίσω πλαϊνές ζώνες ασφαλείας

Ξετυλίξτε αργά τον ιμάντα **8** και ασφαλίστε το γλωσσίδι **9** στην κόκκινη θήκη ασφάλισης **10**.

Λειτουργικότητα των πίσω καθισμάτων.
Συμβουλευθείτε την ενότητα «Πίσω καθίσματα: λειτουργικότητα» στο κεφάλαιο 3.

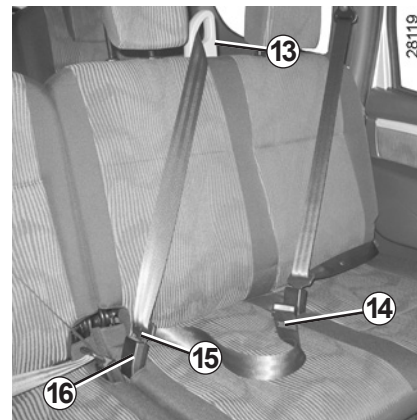


Ζώνη ασφαλείας μεσαίας θέσης με μηχανισμό τυλίγματος (ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Ξετυλίξτε αργά τον ιμάντα **11** από την υποδοχή του **12**.

Για την ασφάλειά σας, πρέπει να περάσετε τη ζώνη ασφαλείας μέσα από τον οδηγό του ιμάντα **13**.

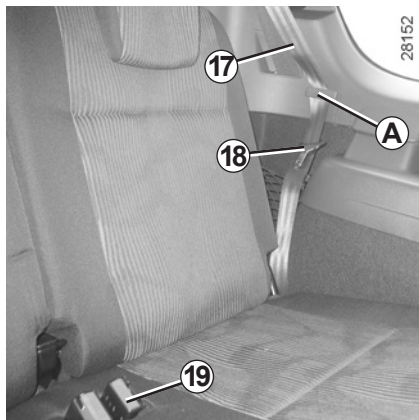
Ασφαλίστε το γλωσσίδι στη μαύρη θήκη **14**.



Ασφαλίστε το τελευταίο ολισθαίνον γλωσσίδι **15** στην κόκκινη θήκη **16**.



Μετά από οποιοδήποτε χειρισμό των πίσω καθισμάτων, βεβαιωθείτε για τη σωστή τοποθέτηση και λειτουργία των πίσω ζωνών ασφαλείας.



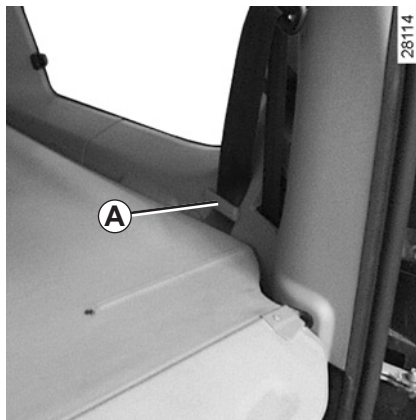
Πίσω καθίσματα δεύτερης σειράς

(ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, βγάλτε τον ιμάντα **17** από το άγκιστρο **A**. Ξετυλίξτε αργά τον ιμάντα **17**.

Ασφαλίστε το ολισθαίνον γλωσσίδι **18** στην αντίστοιχη κόκκινη θήκη **19**.

Λειτουργικότητα των πίσω καθισμάτων.
Συμβουλευθείτε την ενότητα «Πίσω καθίσματα: λειτουργικότητα» στο κεφάλαιο 3.



Όταν δεν χρησιμοποιείται, ο ιμάντας ζώνης ασφαλείας του πίσω καθίσματος δεύτερης σειράς πρέπει οπωσδήποτε να στερεώνεται στο άγκιστρο **A**, ώστε να μην καταστρέψει τον ιμάντα ή το κάλυμμα αποσκευών (εάν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με αυτό το εξάρτημα).



Μετά από οποιοδήποτε χειρισμό των πίσω καθισμάτων, βεβαιωθείτε για τη σωστή τοποθέτηση και λειτουργία των πίσω ζωνών ασφαλείας.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (5/5)

Οι ακόλουθες πληροφορίες αφορούν στις εμπρός και πίσω ζώνες του αυτοκινήτου.



– Καμία τροποποίηση δεν πρέπει να πραγματοποιείται στα εξαρτήματα του συστήματος συγκράτησης που έχουν τοποθετηθεί από τον κατασκευαστή: Στις ζώνες, στα καθίσματα καθώς και στις στερεώσεις τους. Σε ιδιαίτερες περιπτώσεις (π.χ.: εγκατάσταση παιδικού καθίσματος), συμβουλευθείτε μία επίσημη αντιπροσωπεία.

– Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν διάκενα στους ιμάντες της ζώνης (για παράδειγμα: μανταλάκια, συνδετήρες...): μια χαλαρωμένη ζώνη ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος.

- Μην περνάτε ποτέ τον ιμάντα του θώρακα κάτω από το χέρι σας ούτε πίσω από την πλάτη σας.
- Μη χρησιμοποιείτε την ίδια ζώνη για περισσότερα από ένα άτομα και μη δένετε ποτέ ένα μωρό ή ένα παιδί καθισμένο στα γόνατά σας με τη ζώνη σας.
- Η ζώνη δεν πρέπει να είναι στριμμένη.
- Μετά από κάποιο ατύχημα, ζητήστε να γίνει έλεγχος των ζωνών και, εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε τις. Επίσης, αντικαταστήστε τη ζώνη σας εάν έχει φθαρεί.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε εισάγει το γλωσσίδι της ζώνης στην κατάλληλη θήκη.
- Όταν ξαναβάζετε στη θέση του το πίσω κάθισμα, φροντίζετε να επανατοποθετείτε σωστά τη ζώνη ασφαλείας ώστε να μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε σωστά.
- Φροντίστε να μην παρεμβάλλεται κανένα αντικείμενο στην περιοχή της θήκης ασφάλισης της ζώνης ασφαλείας, που θα μπορούσε να εμποδίσει τη σωστή λειτουργία της.
- Βεβαιωθείτε ότι η θήκη ασφάλισης βρίσκεται στη σωστή θέση (δεν πρέπει να καλύπτεται, να συνθλίβεται, να πιέζεται... από άτομα ή αντικείμενα).

ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΙΣ ΕΜΠΡΟΣ ΖΩΝΕΣ (1/4)

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, πρόκειται για τα παρακάτω συστήματα:

- προεντατήρες ζωνών ασφαλείας,
- μηχανισμούς περιορισμού της δύναμης για το θώρακα,
- μετωπικούς αερόσακους οδηγού και συνοδηγού.

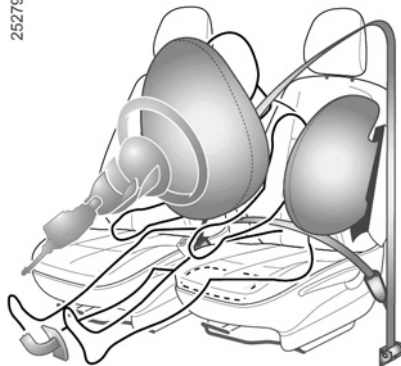
Τα συστήματα αυτά έχουν προβλεφθεί να λειτουργούν ανεξάρτητα ή από κοινού σε περιπτώσεις μετωπικών συγκρούσεων.



Ανάλογα με τη βιαιότητα της σύγκρουσης, το σύστημα μπορεί να ενεργοποιήσει:

- το μπλοκάρισμα της ζώνης ασφαλείας,
- τον προεντατήρα ζώνης ασφαλείας, για να πιέσει τον επιβάτη στο κάθισμά του, και τον περιοριστή δύναμης,
- το μετωπικό αερόσακο.

25279



Προεντατήρας

Με ανοικτό διακόπτη, σε περίπτωση βίαιης μετωπικής σύγκρουσης και ανάλογα με τη βιαιότητα της σύγκρουσης, το σύστημα μπορεί να ενεργοποιήσει ένα έμβολο, το οποίο τραβάει ακαριαία τη ζώνη.

Ο προεντατήρας χρησιμεύει στο να πιέζει τη ζώνη επάνω στο σώμα, στο να πιέζει τον επιβάτη στο κάθισμά του αυξάνοντας έτσι την αποτελεσματικότητα της ζώνης.



– Μετά από ένα ατύχημα, ζητήστε έλεγχο του συνόλου των μέσων συγκράτησης.

– Απαγορεύεται αυστηρά οποιαδήποτε επέμβαση σε ολόκληρο το σύστημα ασφαλείας (αερόσακους, υπολογιστές, καλωδιώσεις) καθώς και η επαναχρησιμοποίησή του σε οποιοδήποτε άλλο αυτοκίνητο, ακόμα και του ίδιου τύπου.

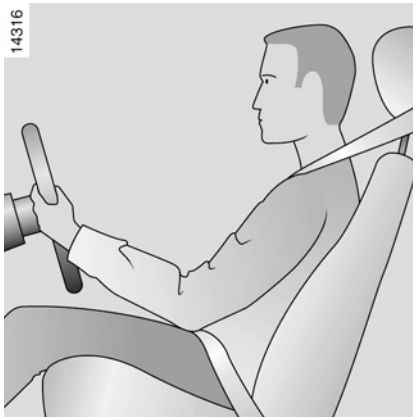
- Για την αποφυγή ανεπιθύμητων ενεργοποιήσεων του συστήματος, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν βλάβες, μόνο το ειδικευμένο προσωπικό του Επίσημου Δικτύου της μάρκας είναι εξουσιοδοτημένο να επεμβαίνει στα συστήματα που συμπληρώνουν την εμπρός ζώνη.
- Ο έλεγχος των ηλεκτρικών χαρακτηριστικών του πυροκροτητή πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένο προσωπικό, που χρησιμοποιεί τον κατάλληλο εξοπλισμό.
- Όταν πρόκειται να αποσύρετε το αυτοκίνητό σας από την κυκλοφορία, ζητήστε από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας να απενεργοποιήσει τη γεννήτρια αερίου των προεντατήρων και των αερόσακων.

Μηχανισμός περιορισμού της δύναμης

Μετά από ένα συγκεκριμένο όριο βιαιότητας της σύγκρουσης, ο μηχανισμός αυτός αναπτύσσεται για να περιορίσει, σε ανεκτά επίπεδα, τις δυνάμεις που εξασκεί η ζώνη στο σώμα.



Το σύστημα του αερόσακου λειτουργεί με πυροτεχνική μέθοδο, γεγονός που εξηγεί γιατί, κατά το άνοιγμά του, παράγει θερμότητα, απελευθερώνει καπνό (κάτι που δεν σημαίνει την έναρξη πυρκαγιάς) και προκαλεί ένα θόρυβο εκτόνωσης. Το άνοιγμα του αερόσακου, το οποίο πρέπει να γίνει στιγμιαία, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς στην επιφάνεια του δέρματος ή άλλες ενοχλήσεις.



Αερόσακοι οδηγού και συνοδηγού

Μπορεί να εξοπλίζουν τις εμπρός θέσεις στην πλευρά του οδηγού και του συνοδηγού.

Η ένδειξη «Airbag» στο τιμόνι και στο ταμπλό, μια αυτοκόλλητη ετικέτα στο κάτω μέρος του παρμπρίζ ή στο αλεξήλιο υπενθυμίζουν την ύπαρξη αυτού του εξοπλισμού.



Το σύστημα του αερόσακου αποτελείται από:

- έναν αερόσακο και τη γεννήτρια αερίου, που είναι τοποθετημένα στο τιμόνι για τον οδηγό και στο ταμπλό για το συνοδηγό,
- έναν ηλεκτρονικό υπολογιστή παρακολούθησης του συστήματος που ελέγχει τον ηλεκτρικό πυροκροτητή της γεννήτριας αερίου,
- ένα ενδεικτικό ελέγχου  κοινό για όλους τους αερόσακους,
- ανεξάρτητους αισθητήρες.

ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΙΣ ΕΜΠΡΟΣ ΖΩΝΕΣ (3/4)

Λειτουργία

Το σύστημα μπορεί να λειτουργήσει μόνο με ανοικτό διακόπτη κινητήρα.

Σε περίπτωση βίαιης **μετωπικής** σύγκρουσης, ο(οι) αερόσακος(-οι) φουσκώνει(-ουν) γρήγορα, επιτρέποντας έτσι την απόσβεση της κρούσης του κεφαλιού και του θώρακα του οδηγού στο τιμόνι και του συνοδηγού στο ταμπλό. Έπειτα, ο(οι) αερόσακος(-οι) ξεφουσκώνει(-ουν) αμέσως μετά τη σύγκρουση για να διευκολύνει(-ουν) την απομάκρυνση των επιβατών από το αυτοκίνητο.



Το σύστημα του αερόσακου λειτουργεί με πυροτεχνική μέθοδο, γεγονός που εξηγεί γιατί, κατά το άνοιγμά του, παράγει θερμότητα, απελευθερώνει καπνό (κάτι που δεν σημαίνει την έναρξη πυρκαγιάς) και προκαλεί ένα θόρυβο εκτόνωσης. Το άνοιγμα του αερόσακου, το οποίο πρέπει να γίνει στιγμιαία, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς στην επιφάνεια του δέρματος ή άλλες ενοχλήσεις.

30771



Προβλήματα στη λειτουργία

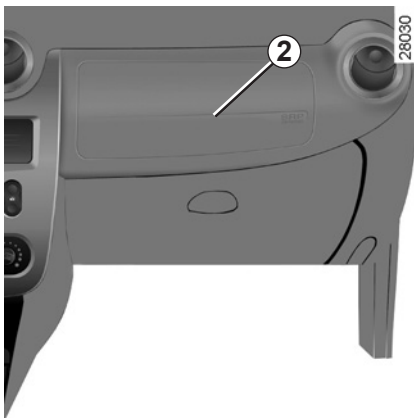
Το ενδεικτικό **1** ανάβει στο καντράν με το άνοιγμα του διακόπτη, στη συνέχεια σβήνει μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

Εάν δεν ανάψει με το άνοιγμα του διακόπτη ή εάν ανάψει με τον κινητήρα σε λειτουργία, αυτό σημαίνει ότι υπάρχει βλάβη στο σύστημα.

Σε αυτήν την περίπτωση, **ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ** η τοποθέτηση παιδικού καθίσματος στο κάθισμα του συνοδηγού.

Συνιστάται να μην καθίσει σε αυτό το κάθισμα κανένας επιβάτης.

Και στις δύο αυτές περιπτώσεις συμβουλευθείτε το συντομότερο δυνατόν ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Οι συμβουλές που ακολουθούν έχουν σκοπό την ομαλή λειτουργία του αερόσακου καθώς και την αποφυγή της λανθασμένης ενεργοποίησής του, γεγονός που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρές σωματικές βλάβες.



Προειδοποιήσεις για τον αερόσακο οδηγού

- Μην τροποποιείτε το τιμόνι ή τον αερόσακο.
- Απαγορεύεται οποιαδήποτε επικάλυψη του αερόσακου του τιμονιού.
- Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο (καρφίτσα, σήμα, ρολόι, βάση τηλεφώνου...) πάνω στον αερόσακο.
- Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση του τιμονιού (εκτός εάν πραγματοποιηθεί από το ειδικά εκπαιδευμένο προσωπικό του Επίσημου Δικτύου της μάρκας).
- Μην οδηγείτε πολύ κοντά στο τιμόνι: προτιμάτε μια θέση οδήγησης με τα χέρια ελαφρά λυγισμένα (βλ. ενότητα «Ρύθμιση της θέσης οδήγησης» στο κεφάλαιο 1). Αυτό διασφαλίζει επαρκή χώρο για τη σωστή και αποτελεσματική ενεργοποίηση του αερόσακου.

Προειδοποιήσεις για τον αερόσακο συνοδηγού: θέση 2

- Μην κολλάτε και μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο (καρφίτσα, σήμα, ρολόι, βάση τηλεφώνου...) στο ταμπλό, στη θέση που βρίσκεται ο αερόσακος.
- Δεν πρέπει να παρεμβάλλεται κανένα αντικείμενο ανάμεσα στο ταμπλό και το συνεπιβάτη (ζώο, ομπρέλα, μπαστούνι, πακέτα...).
- Ο συνεπιβάτης δεν επιτρέπεται να βάζει τα πόδια επάνω στο ταμπλό ή στο κάθισμα γιατί αυτές οι θέσεις του σώματος γίνονται αιτία σοβαρών τραυματισμών. Γενικά, όλα τα μέρη του σώματος (γόνατα, χέρια, κεφάλι,...) πρέπει να διατηρούνται σε κάποια απόσταση από το ταμπλό.
- Επανενεργοποιήστε τον αερόσακο συνοδηγού, μόλις αφαιρέσετε ένα παιδικό κάθισμα, ώστε να εξασφαλίσετε την προστασία του συνοδηγού σε περίπτωση σύγκρουσης.

ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΜΕ ΤΗΝ ΠΛΑΤΗ ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΜΠΡΟΣ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΤΟΥ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ, ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ ΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΗ ΖΩΝΗ ΤΟΥ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ

(Συμβουλευθείτε την ενότητα «Απενεργοποίηση του αερόσακου συνοδηγού» στο κεφάλαιο 1).

Πλευρικοί αερόσακοι

Πρόκειται για έναν αερόσακο που μπορεί να εξοπλίζει τα εμπρός καθίσματα και ο οποίος ξεδιπλώνεται στην πλευρά των καθισμάτων (από τη μεριά της πόρτας) ώστε να προστατεύσει τους επιβάτες σε περίπτωση βίαιης πλευρικής σύγκρουσης.



Προειδοποίηση σχετικά με τον πλευρικό αερόσακο

- **Τοποθέτηση καλυμμάτων:** τα καθίσματα που είναι εξοπλισμένα με αερόσακο χρειάζονται καλύμματα ειδικά για το αυτοκίνητό σας. Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας για να μάθετε εάν τέτοια καλύμματα υπάρχουν στο Επίσημο Δίκτυο. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου καλύμματος (ή καλύμματος ειδικού για άλλο αυτοκίνητο) ενδέχεται να επηρεάσει την καλή λειτουργία αυτών των αερόσακων και να έχει επιπτώσεις στην ασφάλειά σας.
- Μην τοποθετείτε πρόσθετο εξοπλισμό, αντικείμενα ή και ένα ζώο ανάμεσα στην πλάτη του καθίσματος, την πόρτα και τις εσωτερικές επενδύσεις. Επίσης μην καλύπτετε την πλάτη του καθίσματος με αντικείμενα, όπως ρούχα ή αξεσουάρ. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να επηρεάσει την καλή λειτουργία του αερόσακου ή να προκαλέσει τραυματισμούς κατά την ανάπτυξή του.
- Απαγορεύεται οποιαδήποτε αποσυναρμολόγηση ή τροποποίηση του καθίσματος και των εσωτερικών επενδύσεων, εκτός εάν πραγματοποιηθεί από το ειδικά εκπαιδευμένο προσωπικό του Επίσημου Δικτύου της μάρκας.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ ΜΕΣΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ

Οι συμβουλές που ακολουθούν έχουν σκοπό την ομαλή λειτουργία του αερόσακου καθώς και την αποφυγή της λανθασμένης ενεργοποίησής του, γεγονός που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρές σωματικές βλάβες.



Ο αερόσακος είναι σχεδιασμένος για να συμπληρώνει τη δράση της ζώνης ασφαλείας, ο αερόσακος και η ζώνη ασφαλείας αποτελούν αναπόσπαστα μεταξύ τους μέρη του ίδιου συστήματος προστασίας. Επομένως, είναι απαραίτητο να φοράτε πάντοτε τη ζώνη ασφαλείας. Οι επιβάτες που δεν φορούν τη ζώνη ασφαλείας εκτίθενται σε σοβαρότερους τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος, ενώ ενδέχεται, επίσης, να επιδεινωθούν οι κίνδυνοι τραυματισμών στην επιφάνεια του δέρματος, οι οποίοι είναι συνυφασμένοι με το άνοιγμα του αερόσακου.

Σε περιπτώσεις ανατροπής ή οπίσθιας σύγκρουσης, ακόμα και ισχυρής, η ενεργοποίηση των προεντατήρων και των αερόσακων δεν είναι συστηματική. Χτυπήματα στο κάτω μέρος του αυτοκινήτου, όπως σε πεζοδρόμια, λακκούβες, πέτρες... μπορεί να προκαλέσουν ενεργοποίηση αυτών των συστημάτων.

- Οποιαδήποτε επέμβαση ή τροποποίηση σε ολόκληρο το σύστημα του αερόσακου οδηγού ή συνοδηγού (αερόσακος, προεντατήρες, καλωδιώσεις...) **απαγορεύεται αυστηρά** (εκτός εάν πραγματοποιηθεί από το ειδικευμένο προσωπικό του Επίσημου Δικτύου της μάρκας).
- Για την εξασφάλιση της σωστής λειτουργίας και την αποφυγή ανεπιθύμητων ενεργοποιήσεων του συστήματος, μόνο το ειδικά εκπαιδευμένο προσωπικό του Επίσημου Δικτύου της μάρκας είναι εξουσιοδοτημένο να επεμβαίνει στο σύστημα του αερόσακου.
- Για λόγους ασφαλείας, ελέγξτε το σύστημα του αερόσακου σε περίπτωση ατυχήματος, κλοπής ή απόπειρας κλοπής του αυτοκινήτου σας.
- Σε περίπτωση που δανείσετε ή πουλήσετε το αυτοκίνητό σας, ενημερώστε το νέο κάτοχο για τα παραπάνω, δίνοντάς του αυτό το Βιβλίο Χρήσης.
- Όταν πρόκειται να αποσύρετε το αυτοκίνητο από την κυκλοφορία, ζητήστε από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας να απενεργοποιήσει τη(τις) γεννήτρια(-ες) αερίου.

Μεταφορά παιδιού

Το παιδί, όπως και ο ενήλικας, πρέπει να κάθεται σωστά στο κάθισμά του και να είναι δεμένο, όποια και αν είναι η διαδρομή. Είστε υπεύθυνοι για τα παιδιά που μεταφέρετε.

Το παιδί δεν είναι ένας μικρός ενήλικας. Εκτίθεται σε συγκεκριμένους κινδύνους τραυματισμών, διότι οι μύες και τα οστά του βρίσκονται σε πλήρη ανάπτυξη. Η ζώνη ασφαλείας δεν αρκεί από μόνη της για τη μεταφορά του. Χρησιμοποιήστε σωστά το κατάλληλο παιδικό κάθισμα.



Για να εμποδίσετε το άνοιγμα των θυρών, χρησιμοποιήστε την «Παιδική ασφάλεια» (συμβουλευθείτε την ενότητα «Κλειδωμα και ξεκλείδωμα των θυρών» στο κεφάλαιο 1).



Μια σύγκρουση με 50 χλμ./ώρα αντιστοιχεί σε μια πτώση από ύψος 10 μέτρων. Το να μην ασφαλίσετε ένα παιδί με τη ζώνη ασφαλείας του ισοδυναμεί με το να το αφήνετε να παίζει σ' ένα μπαλκόνι τέταρτου ορόφου χωρίς κάγκελα προστασίας!

Μην κρατάτε ποτέ ένα παιδί στην αγκαλιά σας. Σε περίπτωση ατυχήματος, δεν θα μπορέσετε να το συγκρατήσετε, ακόμη και αν είστε δεμένοι.

Εάν το αυτοκίνητό σας ενεπλάκη σε ατύχημα στο δρόμο, αντικαταστήστε το παιδικό κάθισμα, ζητήστε έλεγχο των ζωνών ασφαλείας και των σημείων στερέωσης ISOFIX.



Μην αφήνετε ποτέ ένα παιδί χωρίς επίβλεψη στο αυτοκίνητο.

Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι πάντοτε δεμένο και ότι η ενσωματωμένη ζώνη ασφαλείας του ή η απλή ζώνη ασφαλείας είναι σωστά ρυθμισμένη και προσαρμοσμένη. Αποφεύγετε τα πολύ χοντρά ρούχα που δημιουργούν διάκενο με τους ιμάντες.

Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας να βγάζει το κεφάλι ή τα χέρια του από το παράθυρο.

Ελέγχετε ότι το παιδί διατηρεί μια σωστή στάση σε όλη τη διάρκεια της διαδρομής, κυρίως όταν κοιμάται.

Χρήση ενός παιδικού καθίσματος

Το επίπεδο προστασίας που προσφέρεται από το παιδικό κάθισμα εξαρτάται από την ικανότητά του να συγκρατήσει το παιδί σας και από την τοποθέτησή του. Η εσφαλμένη τοποθέτηση μειώνει την προστασία του παιδιού σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

Πριν αγοράσετε ένα παιδικό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της χώρας όπου βρίσκεστε και ότι η τοποθέτησή του στο αυτοκίνητό σας είναι δυνατή. Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας για να μάθετε ποια καθίσματα συνιστώνται για το αυτοκίνητό σας.

Πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης του και τηρήστε αυτές τις οδηγίες. Σε περίπτωση δυσκολιών κατά την τοποθέτηση, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του εξοπλισμού. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης μαζί με το κάθισμα.

Δίνετε το παράδειγμα δένοντας τη ζώνη σας και μάθετε στο παιδί σας:

- να δένεται σωστά,
- να μπαίνει και να βγαίνει από το αυτοκίνητο από την αντίθετη πλευρά από εκείνη της κυκλοφορίας.

Μη χρησιμοποιείτε μεταχειρισμένο παιδικό κάθισμα ή που δεν συνοδεύεται από οδηγίες χρήσης.

Φροντίστε ώστε κανένα αντικείμενο, μέσα ή κοντά στο παιδικό κάθισμα, να μην εμποδίζει την τοποθέτησή του.



Μην αφήνετε ποτέ ένα παιδί χωρίς επίβλεψη στο αυτοκίνητο.

Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι πάντοτε δεμένο και ότι η ενσωματωμένη ζώνη ασφαλείας του ή η απλή ζώνη ασφαλείας είναι σωστά ρυθμισμένη και προσαρμοσμένη. Αποφεύγετε τα πολύ χοντρά ρούχα που δημιουργούν διάκενο με τους μαντάνες.

Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας να βγάζει το κεφάλι ή τα χέρια του από το παράθυρο.

Ελέγχετε ότι το παιδί διατηρεί μια σωστή στάση σε όλη τη διάρκεια της διαδρομής, κυρίως όταν κοιμάται.

31235



Παιδικά καθίσματα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου

Το κεφάλι του μωρού είναι, αναλογικά, πιο βαρύ από του ενήλικα και ο λαιμός του είναι ιδιαίτερα ευαίσθητος. Μεταφέρετε το παιδί όσο το δυνατόν περισσότερο σε αυτήν τη θέση (τουλάχιστον μέχρι την ηλικία των 2 ετών). Έτσι συγκρατείται το κεφάλι και ο λαιμός. Επιλέξτε ένα κάθισμα-θύλακα για καλύτερη πλευρική προστασία και αντικαταστήστε το μόλις το κεφάλι του παιδιού υπερβεί το περίβλημα του καθίσματος.

31233



Παιδικά καθίσματα με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου

Το κεφάλι και η κοιλιά των παιδιών είναι τα μέρη του σώματος που πρέπει να προφυλάσσονται κατά προτεραιότητα. Ένα παιδικό κάθισμα με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, στερεωμένο σταθερά στο αυτοκίνητο, μειώνει τους κινδύνους κρούσης του κεφαλιού. Μεταφέρετε το παιδί σας σε ένα κάθισμα με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, με ενσωματωμένη ζώνη ασφαλείας ή προστατευτικό τραπεζάκι, εφόσον το ανάστημά του επιτρέπει την τοποθέτηση τέτοιου εξοπλισμού. Επιλέξτε ένα κάθισμα-θύλακα για καλύτερη πλευρική προστασία.

31234



Ανυψώσεις

Από τα 15 κιλά ή από ηλικία 4 ετών, το παιδί μπορεί να ταξιδψει επάνω σε μια ανύψωση, η οποία επιτρέπει την προσαρμογή της ζώνης ασφαλείας στο σώμα του. Το έδρανο της ανύψωσης πρέπει να διαθέτει οδηγούς, οι οποίοι τοποθετούν τη ζώνη ασφαλείας στους μηρούς του παιδιού και όχι επάνω στην κοιλιά. Συνιστάται η χρήση μιας πλάτης ρυθμιζόμενης καθ' ύψος και με οδηγό για τον ιμάντα για την τοποθέτηση της ζώνης ασφαλείας στη μέση του ώμου. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να βρίσκεται στο λαιμό ή στο χέρι. Επιλέξτε ένα κάθισμα-θύλακα για καλύτερη πλευρική προστασία.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ: στερέωση του παιδικού καθίσματος (1/2)

Στερέωση με ζώνη ασφαλείας

Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να είναι προσαρμοσμένη ώστε να διασφαλίζεται η λειτουργία της σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

Τηρείτε τις διαδρομές του ιμάντα που υποδεικνύει ο κατασκευαστής του παιδικού καθίσματος.

Ελέγχετε πάντοτε το δέσιμο της ζώνης ασφαλείας, τραβώντας την κι έπειτα τεντώνστε την στο μέγιστο, πιέζοντας το παιδικό κάθισμα.

Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα συγκρατείται σωστά μετακινώντας το αριστερά/δεξιά και εμπρός/πίσω: το κάθισμα πρέπει να παραμένει απόλυτα σταθερό.

Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα δεν έχει τοποθετηθεί λοξά και ότι δεν στηρίζεται πάνω σε κάποιο παράθυρο.



Μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα που ενδέχεται να απασφαλίσει τη ζώνη ασφαλείας που το συγκρατεί: η βάση του καθίσματος δεν πρέπει να ακουμπάει στο γλωσσίδι και/ή την πόρτη της ζώνης ασφαλείας.



Η ζώνη ασφαλείας δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να είναι χαλαρή ή στριμμένη. Μην την περνάτε ποτέ κάτω από το χέρι ούτε πίσω από την πλάτη. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας δεν έχει υποστεί ζημιά από αιχμηρά άκρα. Εάν η ζώνη ασφαλείας δεν λειτουργεί κανονικά, δεν μπορεί να προστατέψει το παιδί. Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας. Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη θέση αν δεν έχει επισκευαστεί η ζώνη ασφαλείας.



Καμία τροποποίηση δεν πρέπει να πραγματοποιείται στα διάφορα εξαρτήματα του συστήματος που έχουν τοποθετηθεί από τον κατασκευαστή: στις ζώνες, στο σύστημα ISOFIX και στα καθίσματα καθώς και στις στερεώσεις τους.

Στερέωση με σύστημα ISOFIX

Τα επιτρεπόμενα παιδικά καθίσματα ISOFIX έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό ECE-R44 για μία από τις ακόλουθες τρεις περιπτώσεις:

- παγκόσμιας κατηγορίας ISOFIX 3 σημείων με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου,
- ημι-παγκόσμιας κατηγορίας ISOFIX 2 σημείων,
- ειδικού τύπου.

Για τις δύο τελευταίες περιπτώσεις, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος, συμβουλευθείτε για αυτό το σκοπό τη λίστα συμβατών αυτοκινήτων.

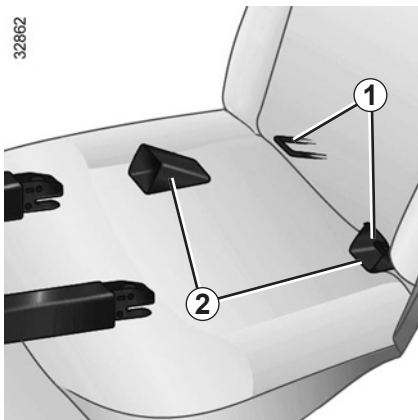
Στερεώστε το παιδικό κάθισμα με τα άγκιστρα ISOFIX, όταν είναι εξοπλισμένο με τέτοια άγκιστρα. Το σύστημα ISOFIX εξασφαλίζει εύκολη, γρήγορη και ασφαλή τοποθέτηση.

Το σύστημα ISOFIX αποτελείται από 2 σημεία στερέωσης για κάθε πλαϊνή πίσω θέση δεύτερης σειράς.



Πριν χρησιμοποιήσετε ένα παιδικό κάθισμα ISOFIX, το οποίο αγοράσατε για ένα άλλο αυτοκίνητο, βεβαιωθείτε ότι επιτρέπεται η τοποθέτησή του. Συμβουλευθείτε, από τον κατασκευαστή του εξοπλισμού, τη λίστα των αυτοκινήτων στα οποία μπορεί να τοποθετηθεί το κάθισμα.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ: στερέωση του παιδικού καθίσματος (2/2)



Τα δύο σημεία στερέωσης **1** ISOFIX βρίσκονται ανάμεσα στην πλάτη και το έδρανο των πίσω καθισμάτων της πρώτης σειράς και είναι ορατά από κάθε πλευρά του αυτοκινήτου.

Για να διευκολυνθεί η τοποθέτηση και η ασφάλιση του παιδικού καθίσματος στα σημεία στερέωσης **1**, χρησιμοποιήστε τους οδηγούς πρόσβασης **2** του παιδικού καθίσματος.



Το τρίτο σημείο στερέωσης κάθε πλαϊνής θέσης της δεύτερης σειράς χρησιμοποιείται για τη στερέωση του επάνω ιμάντα ορισμένων παιδικών καθισμάτων.

Στερεώστε το άγκιστρο του ιμάντα σε ένα από τα σημεία στερέωσης **3** που βρίσκονται στο πίσω μέρος των πίσω καθισμάτων της πρώτης σειράς, στο κάτω μέρος της κάθε πλάτης.

Τεντώστε τον ιμάντα, ώστε η πλάτη του παιδικού καθίσματος να έρχεται σε επαφή με την πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου.



Χρησιμοποιείτε υποχρεωτικά τα σημεία στερέωσης **3** για τη στερέωση του επάνω ιμάντα του παιδικού καθίσματος.

Απαγορεύεται η χρήση άλλων σημείων στερέωσης για τη στερέωση αυτού του ιμάντα.



Τα σημεία στερέωσης ISOFIX έχουν δημιουργηθεί αποκλειστικά για τα παιδικά καθίσματα με σύστημα ISOFIX. Ποτέ μη στερεώνετε άλλα παιδικά καθίσματα, ούτε ζώνες ασφαλείας ούτε άλλα αντικείμενα σε αυτά τα σημεία στερέωσης.

Βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει τα σημεία στερέωσης.

Εάν το αυτοκίνητό σας ενεπλάκη σε ατύχημα στο δρόμο, ζητήστε έλεγχο των σημείων στερέωσης ISOFIX και αντικαταστήστε το παιδικό κάθισμα.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ: Τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος (1/8)

Ορισμένες θέσεις δεν είναι εγκεκριμένες για την τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων. Το σχεδιάγραμμα στην επόμενη σελίδα σας δείχνει πού να στερεώσετε ένα παιδικό κάθισμα.

Οι τύποι παιδικών καθισμάτων που αναφέρονται μπορεί να μην είναι διαθέσιμοι. Πριν χρησιμοποιήσετε ένα άλλο παιδικό κάθισμα, ενημερωθείτε από τον κατασκευαστή για να βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η τοποθέτησή.



Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα κατά προτίμηση σε ένα πίσω κάθισμα.

Βεβαιωθείτε ότι η τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος στο αυτοκίνητο είναι τέτοια ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να απασφαλιστεί από τη βάση του.

Εάν χρειαστεί να βγάλετε το προσκέφαλο, βεβαιωθείτε ότι το έχετε τακτοποιήσει σωστά, ώστε να μην εκτιναχθεί σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

Στερεώνετε πάντοτε το παιδικό κάθισμα στο αυτοκίνητο, ακόμη και όταν δεν χρησιμοποιείται, ώστε να μην εκτιναχθεί σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

Σε εμπρός θέση

Η μεταφορά παιδιού στη θέση του συνοδηγού διέπεται από διαφορετικούς κανονισμούς σε κάθε χώρα. Συμβουλευθείτε την ισχύουσα νομοθεσία και ακολουθήστε τις υποδείξεις του σχεδιαγράμματος στην επόμενη σελίδα.

Πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα σε αυτή τη θέση (εφόσον επιτρέπεται):

- απενεργοποιήστε τον αερόσακο του συνοδηγού,
- χαμηλώστε τη ζώνη ασφαλείας όσο το δυνατό περισσότερο,
- μετατοπίστε το κάθισμα όσο το δυνατό περισσότερο προς τα πίσω,
- κλίνετε ελαφρά την πλάτη σε σχέση με την κατακόρυφο (25° περίπου),
- για τα αυτοκίνητα που διαθέτουν τέτοιον εξοπλισμό, ανυψώστε το έδρανο του καθίσματος στο μέγιστο.

Μην τροποποιείτε αυτές τις ρυθμίσεις, αφού τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ:

Πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου στο κάθισμα του συνοδηγού, βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος είναι πράγματι απενεργοποιημένος (συμβουλευθείτε την ενότητα «Ασφάλεια παιδιών: Απενεργοποίηση, ενεργοποίηση αερόσακου συνοδηγού» στο κεφάλαιο 1).

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ: Τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος (2/8)

Σε πίσω πλαϊνή θέση

Το πορτ-μπτεμπέ τοποθετείται εγκάρσια στο αυτοκίνητο και καταλαμβάνει τουλάχιστον δύο θέσεις. Τοποθετήστε το κεφάλι του παιδιού στην αντίθετη πλευρά από εκείνη της πόρτας.

Πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα στα σημεία στερέωσης ISOFIX μιας πίσω πλαϊνής θέσης, βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες των ζωνών ασφαλείας δεν βρίσκονται ανάμεσα από τα δύο σημεία στερέωσης ISOFIX αυτής της θέσης. Εάν χρειαστεί, μετατοπίστε την πόρτη της θέσης αυτής προς το εσωτερικό του αυτοκινήτου.

Μετατοπίστε το εμπρός κάθισμα του αυτοκινήτου όσο το δυνατό περισσότερο προς τα εμπρός για να τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, στη συνέχεια μετατοπίστε το προς τα πίσω όσο το δυνατό περισσότερο, χωρίς να το φέρετε σε επαφή με το παιδικό κάθισμα.

Για την ασφάλεια του παιδιού στη θέση με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, μη μετατοπίζετε προς τα πίσω το κάθισμα που βρίσκεται μπροστά από το παιδί, πέρα από το μέσο της διαδρομής των γλιστρών, μην κλίνετε υπερβολικά την πλάτη (25° το πολύ) και ανασηκώστε το κάθισμα όσο το δυνατό περισσότερο.

Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα, στη θέση με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, ακουμπάει στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου και ότι το πρόσκεφαλο του αυτοκινήτου δεν εμποδίζει.

Στην πίσω μεσαία θέση

Η τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος σε αυτήν τη θέση επιτρέπεται μόνο εάν η θέση είναι εξοπλισμένη με ζώνη ασφαλείας με μηχανισμό τυλίγματος. Για οποιαδήποτε συμπληρωματική πληροφορία, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

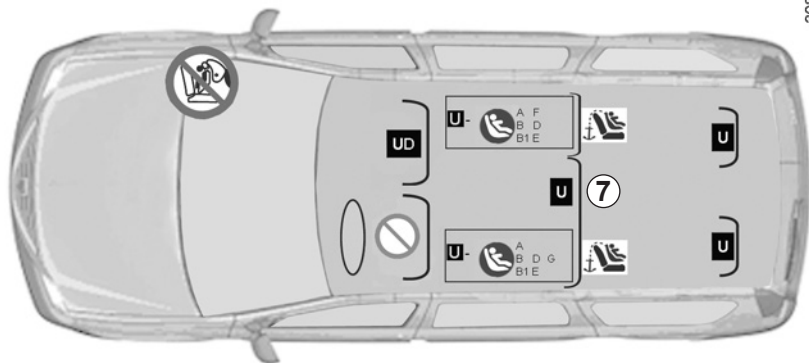


Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα και τα πόδια του παιδιού δεν εμποδίζουν τη σωστή ασφάλιση του εμπρός καθίσματος.

Συμβουλευθείτε την ενότητα «Εμπρός καθίσματα» στο κεφάλαιο 1.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ: Τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος (3/8)

Απεικόνιση τοποθέτησης στις εκδόσεις στέισιον 5 ή 7 θέσεων



30837



Ελέγξτε την κατάσταση του αερόσακου πριν αφήσετε να καθίσει ένας επιβάτης ή τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα.



Θέση ακατάλληλη για την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος.

Παιδικό κάθισμα στερεωμένο με τη ζώνη ασφαλείας



Θέση κατάλληλη για τη στερέωση με ζώνη ασφαλείας ενός παιδικού καθίσματος εγκεκριμένου ως «Παγκόσμιας κατηγορίας».



Θέση κατάλληλη για τη στερέωση με ζώνη ασφαλείας **μόνο** ενός **παιδικού καθίσματος με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου** εγκεκριμένου ως «Παγκόσμιας κατηγορίας».



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ: Πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου στο κάθισμα του συνοδηγού, βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος είναι πράγματι απενεργοποιημένος (συμβουλευθείτε την ενότητα «Ασφάλεια παιδιών: Απενεργοποίηση, ενεργοποίηση αερόσακου συνοδηγού» στο κεφάλαιο 1).

Παιδικό κάθισμα στερεωμένο με τη στερέωση ISOFIX



Θέση κατάλληλη για τη στερέωση ενός παιδικού καθίσματος ISOFIX.



Οι πίσω θέσεις είναι εξοπλισμένες με ένα σημείο στερέωσης που επιτρέπει τη στερέωση ενός παιδικού καθίσματος με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου ISOFIX παγκόσμιας κατηγορίας. Οι στερεώσεις βρίσκονται στο πίσω μέρος των πίσω καθισμάτων της πρώτης σειράς.

Το μέγεθος ενός παιδικού καθίσματος ISOFIX επισημαίνεται με ένα γράμμα:

- A, B και B1: για τα καθίσματα με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου της ομάδας 1 (από 9 έως 18 κιλά),
- C: καθίσματα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου της ομάδας 1 (από 9 έως 18 κιλά),
- D και E: καθίσματα-θύλακες ή απλά καθίσματα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου της ομάδας 0 ή 0+ (έως 13 κιλά),
- F και G: πορτ-μπεμπέ της ομάδας 0 (έως 10 κιλά).



Η χρήση ενός συστήματος ασφάλειας για παιδιά ακατάλληλου για αυτό το αυτοκίνητο δεν θα προστατεύει σωστά το μωρό ή το παιδί. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ: Τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος (4/8)

Στον παρακάτω πίνακα επαναλαμβάνονται οι ίδιες πληροφορίες με εκείνες της εικόνας της προηγούμενης σελίδας, ώστε να τηρηθεί η ισχύουσα νομοθεσία.

Τύπος παιδικών καθισμάτων	Βάρος του παιδιού	Μέγεθος παιδικού καθίσματος	Εκδόσεις στίσεων 5 ή 7 θέσεων				
			Θέση συνοδηγού		Πίσω θέσεις 2 ^{ης} σειράς		Πίσω θέσεις 3 ^{ης} σειράς
			με αερόσακο χωρίς δυνατότητα απενεργοποίησης (1)	χωρίς αερόσακο ή με αερόσακο απενεργοποιημένο (2) (3)	πλαινές	μεσαία θέση καθίσματος 1/3-2/3 (7)	
Πορτ-μπεμπέ εγκάρσιας τοποθέτησης Εγκεκριμένο για ομάδα 0	< 10 κιλά	F - G	X	X	U - IL (4)	X	X
Κάθισμα-θύλακας με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου Εγκεκριμένο για ομάδες 0 και 0+	< 13 κιλά	E	X	U	U - IL (5)	U (5)	U
Κάθισμα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου Εγκεκριμένο για ομάδες 0+ ή 1	< 13 κιλά 9 κιλά έως 18 κιλά	C, D	X	U	U - IL (5)	U (5)	U
Κάθισμα με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου Εγκεκριμένο για ομάδα 1	9 κιλά έως 18 κιλά	A, B, B1	X	X	U - IUF - IL(6)	U(6)	U
Ανύψωση Εγκεκριμένη για την ομάδα 2 ή 3	15 κιλά έως 25 κιλά και 22 κιλά έως 36 κιλά	–	X	X	U(6)	U(6)	U



(1) ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ: Ποτέ μην τοποθετείτε ένα παιδικό κάθισμα στην εμπρός θέση αν το αυτοκίνητο είναι εξοπλισμένο με αερόσακο συνοδηγού χωρίς δυνατότητα απενεργοποίησης.

(2) ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ: Πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου στο κάθισμα του συνοδηγού, βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος είναι πράγματι απενεργοποιημένος (συμβουλευθείτε την ενότητα «Ασφάλεια παιδιών: Απενεργοποίηση, ενεργοποίηση αερόσακου συνοδηγού» στο κεφάλαιο 1).

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ: Τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος (5/8)

Συμβουλευθείτε το φυλλάδιο «Εξοπλισμοί ασφαλείας παιδιών» που διατίθεται στο επίσημο δίκτυο της αντιπροσωπείας για να επιλέξετε το κατάλληλο κάθισμα για το παιδί σας το οποίο συνιστάται για το αυτοκίνητό σας.

X = Θέση ακατάλληλη για την εγκατάσταση παιδικού καθίσματος.

U = Θέση κατάλληλη για τη στερέωση με ζώνη ασφαλείας ενός παιδικού καθίσματος του εμπορίου εγκεκριμένου ως «Κατηγορίας γενικής χρήσης». Βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η τοποθέτηση.

IUF = Θέση κατάλληλη για τη στερέωση, με σημεία στερέωσης ISOFIX, ενός παιδικού καθίσματος με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου και εγκεκριμένου ως «Παγκόσμιας κατηγορίας», βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η τοποθέτηση.

IL = Θέση κατάλληλη για τη στερέωση, με σημεία στερέωσης ISOFIX, ενός παιδικού καθίσματος εγκεκριμένου ως «Ημι-παγκόσμιας κατηγορίας» ή «Ειδικού για συγκεκριμένο αυτοκίνητο», βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η τοποθέτηση.

(3) Σε αυτήν τη θέση μπορεί να τοποθετηθεί παιδικό κάθισμα μόνο με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου: Τοποθετήστε το κάθισμα του αυτοκινήτου όσο το δυνατόν περισσότερο προς τα πίσω και στην πιο ψηλή θέση και κλίνετε ελαφρά την πλάτη (25° περίπου).

(4) Το πορτ-μπτεμπέ τοποθετείται εγκάρσια στο αυτοκίνητο και καταλαμβάνει τουλάχιστον δύο θέσεις. Τοποθετήστε το κεφάλι του παιδιού στην αντίθετη πλευρά από εκείνη της πόρτας.

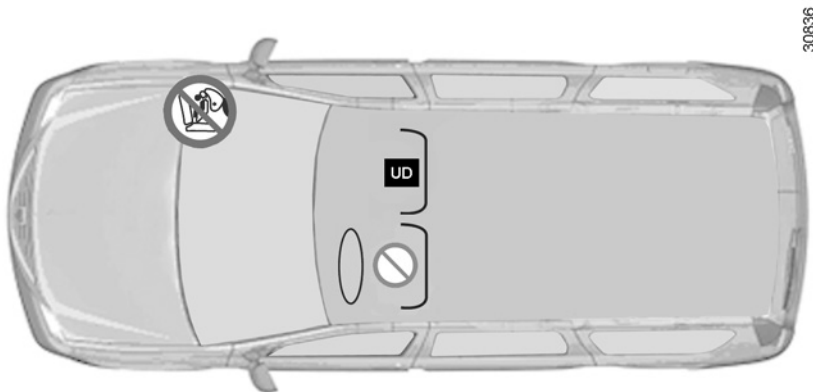
(5) Μετατοπίστε το εμπρός κάθισμα του αυτοκινήτου όσο το δυνατόν περισσότερο προς τα εμπρός για να τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, στη συνέχεια μετατοπίστε το προς τα πίσω όσο το δυνατόν περισσότερο, χωρίς να το φέρετε σε επαφή με το παιδικό κάθισμα. Τοποθετήστε το προσκέφαλο σε υψηλή θέση ή αφαιρέστε το.

(6) Παιδικό κάθισμα με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, τοποθετήστε την πλάτη του παιδικού καθίσματος έτσι ώστε να έρχεται σε επαφή με την πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου. Ρυθμίστε το ύψος του προσκέφαλου ή βγάλτε το, εάν είναι απαραίτητο, επιπλέον μην μετατοπίζετε το κάθισμα, που βρίσκεται μπροστά από το παιδί, προς τα πίσω πέρα από το μέσο της διαδρομής των γλιστρών του και μην κλίνετε την πλάτη του σε γωνία μεγαλύτερη από 25°.

(7) Μόνο εάν η θέση είναι εξοπλισμένη με ζώνη ασφαλείας με μηχανισμό τυλίγματος.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ: Τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος (6/8)

Απεικόνιση τοποθέτησης στις εκδόσεις επαγγελματικού φορτηγού



30836



Ελέγξτε την κατάσταση του αερόσακου πριν αφήσετε να καθίσει ένας επιβάτης ή τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα.



Θέση ακατάλληλη για την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος.

Παιδικό κάθισμα στερεωμένο με τη ζώνη ασφαλείας



Θέση κατάλληλη για τη στερέωση με ζώνη ασφαλείας ενός παιδικού καθίσματος εγκεκριμένου ως «Παγκόσμιας κατηγορίας».



Θέση κατάλληλη για τη στερέωση με ζώνη ασφαλείας **μόνο** ενός **παιδικού καθίσματος με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου** εγκεκριμένου ως «Παγκόσμιας κατηγορίας».



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ: Πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου στο κάθισμα του συνοδηγού, βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος είναι πράγματι απενεργοποιημένος (συμβουλευθείτε την ενότητα «Ασφάλεια παιδιών: Απενεργοποίηση, ενεργοποίηση αερόσακου συνοδηγού» στο κεφάλαιο 1).

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ: Τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος (7/8)

Στον παρακάτω πίνακα επαναλαμβάνονται οι ίδιες πληροφορίες με εκείνες της εικόνας της προηγούμενης σελίδας, ώστε να τηρηθεί η ισχύουσα νομοθεσία.

Έκδοση επαγγελματικού φορτηγού				
Τύπος παιδικών καθισμάτων	Βάρος του παιδιού	Μέγεθος παιδικού καθίσματος	Θέση συνοδηγού	
			με αερόσακο χωρίς δυνατότητα απενεργοποίησης (1)	χωρίς αερόσακο ή με αερόσακο συνοδηγού απενεργοποιημένο (2) (3)
Πορτ-μπεμπέ εγκάρσιας τοποθέτησης Εγκεκριμένο για ομάδα 0	< 10 κιλά	F - G	X	X
Καθίσματα-θύλακες με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου Εγκεκριμένο για ομάδες 0 και 0+	< έως 13 κιλά	E	X	U
Απλά καθίσματα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου Εγκεκριμένο για την ομάδα 0+ και 1	< έως 13 κιλά και από 9 έως 18 κιλά	C, D	X	U
Κάθισμα με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου Εγκεκριμένο για ομάδα 1	9 κιλά έως 18 κιλά	A, B, B1	X	X
Ανύψωση Εγκεκριμένη για την ομάδα 2 ή 3	15 έως 25 κιλά 25 έως 36 κιλά	-	X	X



(1) ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ: Ποτέ μην τοποθετείτε ένα παιδικό κάθισμα στην εμπρός θέση αν το αυτοκίνητο είναι εξοπλισμένο με αερόσακο συνοδηγού χωρίς δυνατότητα απενεργοποίησης.

(2) ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ: Πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου στο κάθισμα του συνοδηγού, βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος είναι πράγματι απενεργοποιημένος (συμβουλευθείτε την ενότητα «Ασφάλεια παιδιών: Απενεργοποίηση, ενεργοποίηση αερόσακου συνοδηγού» στο κεφάλαιο 1).

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ: Τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος (8/8)

Συμβουλευθείτε το φυλλάδιο «Εξοπλισμοί ασφαλείας παιδιών» που διατίθεται στο επίσημο δίκτυο της αντιπροσωπείας για να επιλέξετε το κατάλληλο κάθισμα για το παιδί σας το οποίο συνιστάται για το αυτοκίνητό σας.

X = Θέση ακατάλληλη για την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος.

U = Θέση κατάλληλη για τη στερέωση με ζώνη ασφαλείας ενός παιδικού καθίσματος του εμπορίου εγκεκριμένου ως «Παγκόσμιας κατηγορίας», βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η τοποθέτηση.

IUF = Θέση κατάλληλη για τη στερέωση, με σημεία στερέωσης ISOFIX, ενός παιδικού καθίσματος με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου και εγκεκριμένου ως «Κατηγορίας γενικής χρήσης». Βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η τοποθέτηση.

IL = Θέση κατάλληλη για τη στερέωση, με σημεία στερέωσης ISOFIX, ενός παιδικού καθίσματος εγκεκριμένου ως «Κατηγορίας περιορισμένης χρήσης» ή «Ειδικού για συγκεκριμένο αυτοκίνητο». Βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η τοποθέτηση.

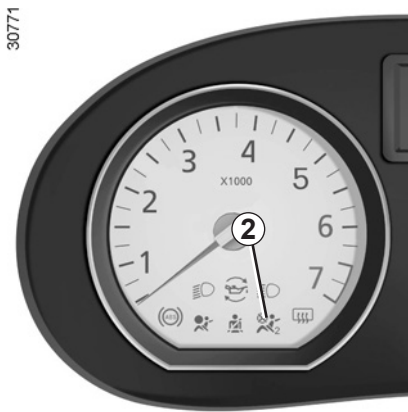
(3) Σε αυτήν τη θέση μπορεί να τοποθετηθεί παιδικό κάθισμα μόνο με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου: Τοποθετήστε το κάθισμα του αυτοκινήτου όσο το δυνατόν περισσότερο προς τα πίσω και στην πιο ψηλή θέση και κλίνετε ελαφρά την πλάτη (25° περίπου).



Απενεργοποίηση του αερόσακου συνοδηγού (ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Για να μπορείτε να τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, στο κάθισμα του συνοδηγού, πρέπει **υποχρεωτικά** να απενεργοποιήσετε τον αερόσακο του συνοδηγού, όταν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα απενεργοποίησης του αερόσακου.

Για να απενεργοποιήσετε τον αερόσακο συνοδηγού με το αυτοκίνητο σταματημένο, με το διακόπτη κινητήρα κλειστό, πιέστε και γυρίστε το κουμπί **1** στη θέση **OFF**.



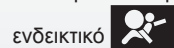
Αφού ανοίξετε ξανά το διακόπτη, βεβαιωθείτε **οπωσδήποτε** ότι το ενδεικτικό **2**, , είναι πράγματι αναμμένο στο καβντράν.

Αυτό το ενδεικτικό παραμένει μόνιμα αναμμένο για να σας επιβεβαιώνει ότι μπορείτε να εγκαταστήσετε ένα παιδικό κάθισμα.



Η ενεργοποίηση ή η απενεργοποίηση του αερόσακου του συνοδηγού πρέπει να πραγματοποιείται **με κλειστό διακόπτη κινητήρα**.

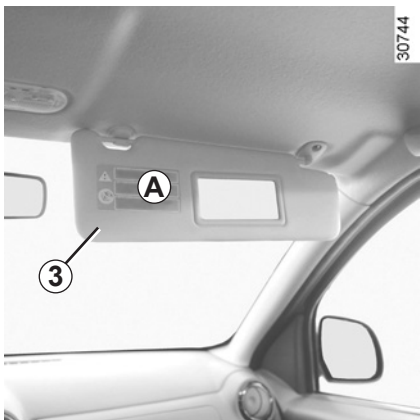
Σε περίπτωση επέμβασης στο σύστημα του αερόσακου με ανοικτό διακόπτη, το



ενδεικτικό **ανάβει**.

Για να επαναφέρετε την κατάσταση του αερόσακου που συμφωνεί με τη θέση της κλειδαριάς, κλείστε και ανοίξτε πάλι το διακόπτη του κινητήρα.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ: απενεργοποίηση, ενεργοποίηση αερόσακου συνοδηγού (2/3)



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Επειδή δεν πρέπει να ενεργοποιείται ο αερόσακος συνοδηγού εάν έχει τοποθετηθεί παιδικό κάθισμα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, **ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ** μην τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω (με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου) στο κάθισμα του συνοδηγού, εάν αυτό είναι εξοπλισμένο με ενεργό μετωπικό αερόσακο. Σε περίπτωση ενεργοποίησης του αερόσακου, υπάρχει κίνδυνος πολύ σοβαρών τραυματισμών.

A



Οι ενδείξεις στο ταμπλό και οι ετικέτες **A** σε κάθε πλευρά του αλεξηλίου του συνοδηγού **3** (όπως στο παράδειγμα στην παραπάνω ετικέτα) σας υπενθυμίζουν αυτές τις οδηγίες.



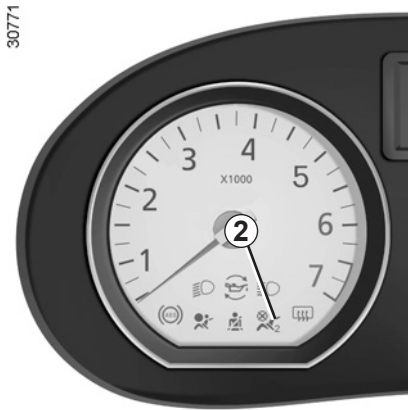
Ενεργοποίηση του αερόσακου συνοδηγού (ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Από τη στιγμή που θα αφαιρέσετε το παιδικό κάθισμα από το κάθισμα του συνοδηγού, επανενεργοποιήστε τον αερόσακο προκειμένου να εξασφαλίσετε την προστασία του συνοδηγού σε περίπτωση σύγκρουσης.

Για να επανενεργοποιήσετε τον αερόσακο: με το αυτοκίνητο σταματημένο, με κλειστό διακόπτη, πιέστε και περιστρέψτε το κουμπί **1** στη θέση **ON**.

Με ανοικτό διακόπτη, βεβαιωθείτε **οπωσ-**

δήποτε ότι το ενδεικτικό **2**, , είναι σβηστό.



Προβλήματα στη λειτουργία

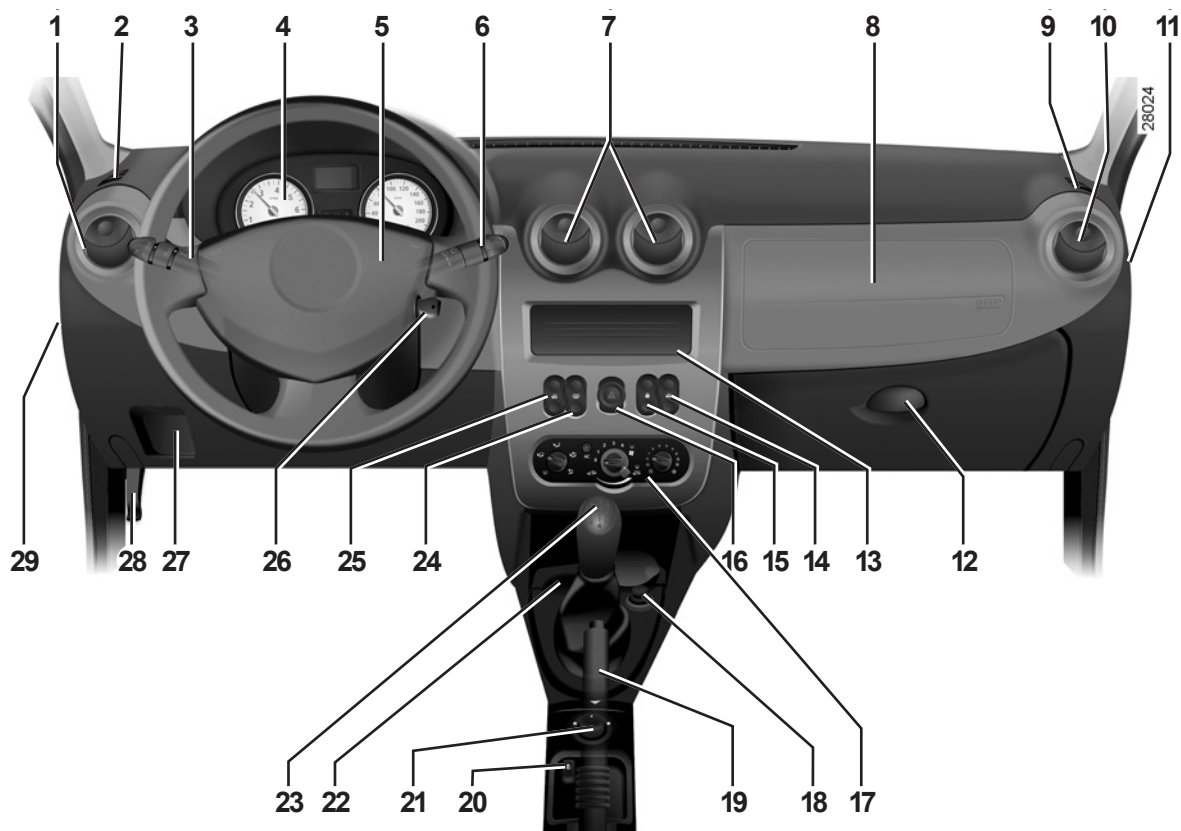
Σε περίπτωση προβλήματος του συστήματος ενεργοποίησης/απενεργοποίησης των αερόσακων του συνοδηγού, απαγορεύεται η εγκατάσταση παιδικού καθίσματος με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου στο εμπρός κάθισμα.

Συνιστάται να μην καθίσει σε αυτό το κάθισμα κανένας επιβάτης.

Συμβουλευθείτε το συντομότερο ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΤΙΜΟΝΙ ΑΡΙΣΤΕΡΑ (1/2)

Η παρουσία των εξοπλισμών ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.



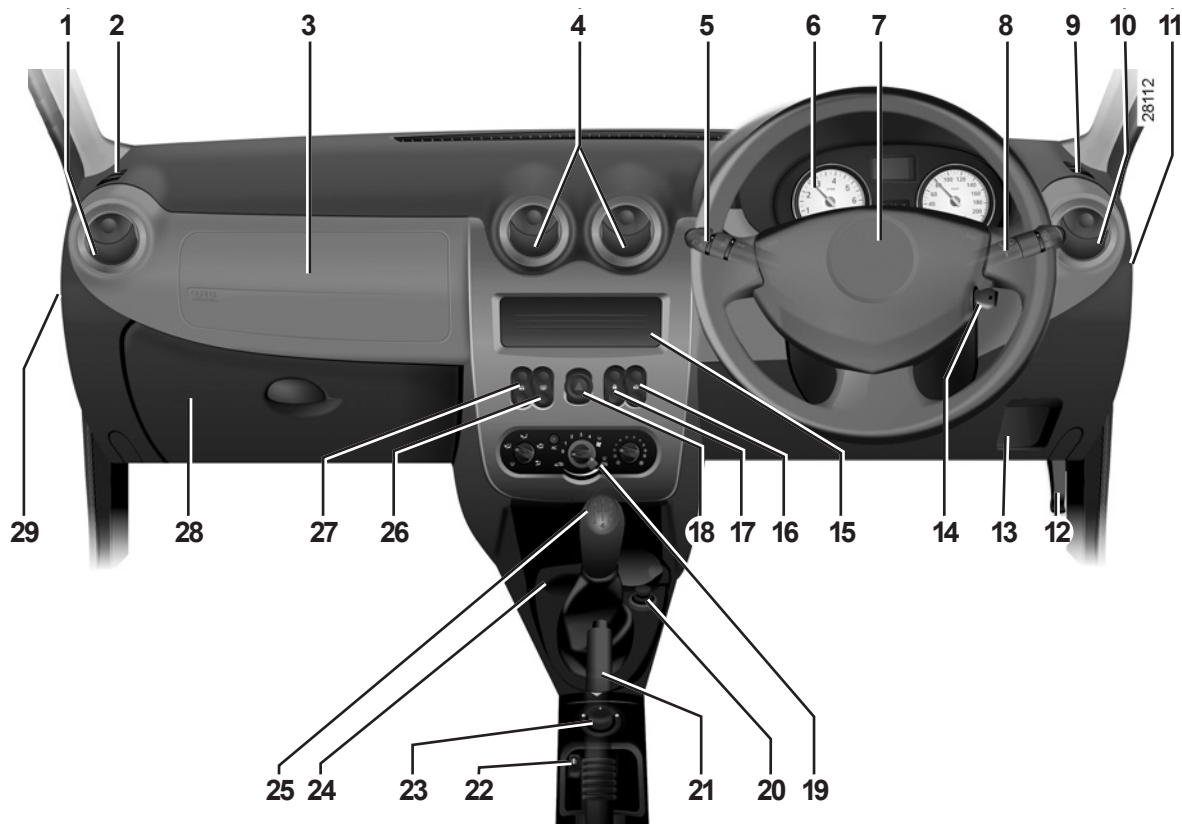
ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΤΙΜΟΝΙ ΑΡΙΣΤΕΡΑ (2/2)

Η παρουσία των εξοπλισμών ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1 Πλαϊνός αεραγωγός.</p> <p>2 Στόμιο ξεθαμπώματος.</p> <p>3 Χειριστήριο:</p> <ul style="list-style-type: none">– φλας,– εξωτερικού φωτισμού,– εμπρός προβολέων ομίχλης,– πίσω φώτων ομίχλης,– κόρνας. <p>4 Καντράν.</p> <p>5 Θέση αερόσακου οδηγού.</p> <p>6 Χειριστήριο υαλοκαθαριστήρων/πλυστικής συσκευής παρμπρίζ και πίσω παρμπρίζ.
Πλήκτρο εναλλαγής ενδείξεων του υπολογιστή ταξιδιού.</p> <p>7 Κεντρικοί αεραγωγοί.</p> <p>8 Θέση αερόσακου συνοδηγού ή χώρος μικροαντικειμένων.</p> <p>9 Στόμιο ξεθαμπώματος.</p> | <p>10 Πλαϊνός αεραγωγός.</p> <p>11 Κλειδαριά απενεργοποίησης ή ενεργοποίησης του αερόσακου συνοδηγού.</p> <p>12 Ντουλαπάκι.</p> <p>13 Θέση για ραδιόφωνο ή χώρος μικροαντικειμένων.</p> <p>14 Διακόπτης ηλεκτρικού παραθύρου.</p> <p>15 Διακόπτης κεντρικού κλειδώματος των θυρών.</p> <p>16 Διακόπτης φώτων αλάρμ.</p> <p>17 Χειριστήριο κλιματισμού.</p> <p>18 Αναπτήρας.</p> <p>19 Χειρόφρενο.</p> <p>20 Διακόπτης απαγόρευσης ανοίγματος των πίσω παραθύρων.</p> | <p>21 Διακόπτης εξωτερικού ηλεκτρικού καθρέφτη.</p> <p>22 Θέση για σταχτοδοχείο ή ποτηροθήκη.</p> <p>23 Μοχλός ταχυτήτων.</p> <p>24 Διακόπτης ξεπαγώματος πίσω παρμπρίζ.</p> <p>25 Διακόπτης ηλεκτρικού παραθύρου.</p> <p>26 Διακόπτης κινητήρα.</p> <p>27 Χειριστήριο ρύθμισης ύψους φωτεινής δέσμης.</p> <p>28 Μοχλός ανοίγματος καπό κινητήρα.</p> <p>29 Καπάκι ασφαλειών.</p> |
|--|---|--|

ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΤΙΜΟΝΙ ΔΕΞΙΑ (1/2)

Η παρουσία των εξοπλισμών ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.



ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΤΙΜΟΝΙ ΔΕΞΙΑ (2/2)

Η παρουσία των εξοπλισμών ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1 Πλαϊνός αεραγωγός.</p> <p>2 Στόμιο ξεθαμπώματος.</p> <p>3 Χώρος μικροαντικειμένων ή θέση αερόσακου συνοδηγού.</p> <p>4 Κεντρικοί αεραγωγοί.</p> <p>5 Χειριστήριο:</p> <ul style="list-style-type: none">– φλας,– εξωτερικού φωτισμού,– εμπρός προβολέων ομίχλης,– πίσω φώτων ομίχλης. <p>6 Καντράν.</p> <p>7 – Θέση αερόσακου οδηγού (ανάλογα με το αυτοκίνητο).</p> <p>8 Χειριστήριο υαλοκαθαριστήρα/πλυστικής συσκευής του παρμπρίζ. Πλήκτρο εναλλαγής ενδείξεων του υπολογιστή ταξιδιού.</p> <p>9 Στόμιο ξεθαμπώματος.</p> | <p>10 Πλαϊνός αεραγωγός.</p> <p>11 Καπάκι ασφαλειών.</p> <p>12 Μοχλός ανοίγματος καπό κινητήρα.</p> <p>13 Χειριστήριο ρύθμισης ύψους φωτεινής δέσμης.</p> <p>14 Διακόπτης κινητήρα.</p> <p>15 Θέση για ραδιόφωνο ή χώρος μικροαντικειμένων.</p> <p>16 Διακόπτης ηλεκτρικού παραθύρου.</p> <p>17 Διακόπτης κεντρικού κλειδώματος των θυρών.</p> <p>18 Διακόπτης φώτων αλάρμ.</p> <p>19 Χειριστήριο κλιματισμού.</p> <p>20 Αναπτήρας.</p> <p>21 Χειρόφρενο.</p> | <p>22 Διακόπτης απαγόρευσης ανοίγματος των πίσω παραθύρων.</p> <p>23 Διακόπτης εξωτερικού ηλεκτρικού καθρέφτη.</p> <p>24 Θέση για σταχτοδοχείο ή ποτηροθήκη.</p> <p>25 Μοχλός ταχυτήτων.</p> <p>26 Διακόπτης ξεπαγώματος πίσω παρμπρίζ.</p> <p>27 Διακόπτης ηλεκτρικού παραθύρου.</p> <p>28 Ντουλαπάκι.</p> <p>29 Κλειδαριά απενεργοποίησης ή ενεργοποίησης του αερόσακου συνοδηγού.</p> |
|--|---|--|

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ (1/3)

Η παρουσία και η λειτουργία των ενδεικτικών και των οργάνων ΕΞΑΡΤΩΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.



Καντράν Α



Το ενδεικτικό **STOP** επιβάλλει υποχρεωτικά, για την ασφαλεία σας, την άμεση στάση του αυτοκινήτου, μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Σβήστε τον κινητήρα και μην τον ξεκινήσετε ξανά. Καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Ενδεικτικό φώτων διασταύρωσης (μεσαία σκάλα)



Ενδεικτικό φώτων πορείας (μεγάλη σκάλα)



Ενδεικτικό προειδοποίησης αλλαγής λαδιού κινητήρα

Ανάβει στο καντράν μόλις χρειάζεται αλλαγή λαδιού κινητήρα.

Σε αυτήν την περίπτωση πρέπει να πραγματοποιηθεί προγραμματισμένη συντήρηση γρήγορα.

Μόνο η απόσταση που έχει διανυθεί μεταξύ δύο αλλαγών λαδιού λαμβάνεται υπόψη, ενώ δεν λαμβάνεται υπόψη η περιοδικότητα (διάστημα) μεταξύ δύο αλλαγών λαδιού.

Η προγραμματισμένη συντήρηση πρέπει να πραγματοποιείται πάντοτε σε όποιο από τα δύο διαστήματα επέλθει πρώτο, είτε η διανυθείσα απόσταση είτε η περιοδικότητα, σύμφωνα με το έγγραφο συντήρησης του αυτοκινήτου σας. Αυτό σημαίνει ότι μπορεί να χρειαστεί να πραγματοποιήσετε προγραμματισμένη συντήρηση πριν ανάψει το ενδεικτικό.

Συμβουλευθείτε την ενότητα «Αλλαγή λαδιού κινητήρα» στο κεφάλαιο 4.



Ενδεικτικό συστήματος αντιμπλοκαρίσματος των τροχών (ABS)

Ανάβει με το άνοιγμα του διακόπτη και σβήνει μετά από τρία δευτερόλεπτα. Εάν ανάψει κατά την οδήγηση, επισημαίνει βλάβη στο σύστημα αντιμπλοκαρίσματος των τροχών. Τα φρένα λειτουργούν κανονικά όπως σε ένα αυτοκίνητο που δεν είναι εξοπλισμένο με το σύστημα ABS. Συμβουλευθείτε γρήγορα ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Ενδεικτικό απενεργοποίησης αερόσακου συνοδηγού

Συμβουλευθείτε την ενότητα «Ασφάλεια των παιδιών» στο κεφάλαιο 1.



Ενδεικτικό προειδοποίησης μη ασφαλισμένης ζώνης ασφαλείας

Σβήνει για να σας ενημερώσει ότι η ζώνη ασφαλείας έχει πράγματι ασφαλίσει.



Η απουσία οπτικού ή ηχητικού σήματος επισημαίνει βλάβη του καντράν. Επιβάλλεται άμεση στάση του αυτοκινήτου μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο είναι πράγματι ακινητοποιημένο και καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ (2/3)

Η παρουσία και η λειτουργία των ενδεικτικών και των οργάνων ΕΞΑΡΤΩΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.



Ενδεικτικό υψηλής θερμοκρασίας υγρού ψύξης

Σβήνει μόλις ξεκινήσει ο κινητήρας. Εάν ανάψει καθ' οδόν, επισημαίνει αύξηση της θερμοκρασίας του υγρού ψύξης. Σταματήστε και αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί για ένα ή δύο λεπτά, η θερμοκρασία πρέπει να κατέβει. Διαφορετικά, σβήστε τον κινητήρα, αφήστε τον να κρυώσει πριν ελέγξετε τη στάθμη του υγρού ψύξης. Εάν η στάθμη είναι κανονική, το πρόβλημα οφείλεται σε άλλη αιτία. Καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Ενδεικτικό πίεσης λαδιού

Σβήνει με την εκκίνηση του κινητήρα. Εάν ανάψει κατά την οδήγηση, σταματήστε υποχρεωτικά και κλείστε το διακόπτη. Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού.

Εάν η στάθμη είναι κανονική, το πρόβλημα οφείλεται σε άλλη αιτία. Καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Ενδεικτικό των φλας



Ενδεικτικό συστήματος μη εκκίνησης

Εξασφαλίζει διάφορες λειτουργίες.

Συμβουλευθείτε την ενότητα «Σύστημα μη εκκίνησης» στο κεφάλαιο 1.



Ενδεικτικό προθέρμανσης ή ηλεκτρονικής βλάβης

Ενδεικτικό προθέρμανσης

Θα πρέπει να ανάψει όταν το κλειδί του κινητήρα βρίσκεται στη θέση **M**, υποδεικνύει ότι λειτουργούν οι προθερμαντήρες.

Σβήνει όταν έχει ολοκληρωθεί η προθέρμανση, ο κινητήρας μπορεί να ξεκινήσει.

Ενδεικτικό ηλεκτρονικής βλάβης

Εάν παραμένει αναμμένο ή εάν ανάβει κατά την οδήγηση, επισημαίνει ηλεκτρική ή ηλεκτρονική βλάβη. Συμβουλευθείτε το συντομότερο ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Ενδεικτικό ξεπαγώματος-ξεθαμπώματος του πίσω παρμπρίζ



Ενδεικτικό φόρτισης μπαταρίας

Πρέπει να σβήσει μόλις ξεκινήσει ο κινητήρας.

Εάν ανάψει στο δρόμο, σημαίνει μια υπερφόρτιση ή μια αποφόρτιση του ηλεκτρικού κυκλώματος. Σταματήστε και καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Ενδεικτικό ελέγχου του συστήματος αντιρρύπανσης

Στα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με αυτό το σύστημα, ανάβει με το άνοιγμα του διακόπτη, στη συνέχεια σβήνει.

- Εάν ανάβει μόνιμα, συμβουλευθείτε το συντομότερο ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
- Εάν αναβοσβήνει, μειώστε τις στροφές του κινητήρα μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει. Συμβουλευθείτε το συντομότερο ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Συμβουλευθείτε την ενότητα «Συμβουλές αντιρρύπανσης, οικονομίας καυσίμου, οδήγησης» στο κεφάλαιο 2.

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ (3/3)

Η παρουσία και η λειτουργία των ενδεικτικών και των οργάνων ΕΞΑΡΤΩΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.



Καντράν Α



Το ενδεικτικό **STOP** επιβάλλει υποχρεωτικά, για την ασφαλεία σας, την άμεση στάση του αυτοκινήτου, μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Σβήστε τον κινητήρα και μην τον ξεκινήσετε ξανά. Καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Ενδεικτικό δεμένου χειρόφρενου και ενδεικτικό βλάβης κυκλώματος φρένων

Εάν ανάβει, βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι εντελώς λυμένο, διαφορετικά αποτελεί ένδειξη πτώσης της στάθμης στα κυκλώματα. Μπορεί να είναι επικίνδυνο να συνεχίσετε την πορεία σας. Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Ενδεικτικό πίσω φωτός ομίχλης



Ενδεικτικό εμπρός προβολέων ομίχλης



Ενδεικτικό ανοικτής(-ών) πόρτας(-ών)



Ενδεικτικό υποχρεωτικής στάσης

Ανάβει με το άνοιγμα του διακόπτη, στη συνέχεια σβήνει μόλις ο κινητήρας ξεκινήσει.



Ενδεικτικό προειδοποίησης ελάχιστης στάθμης καυσίμου

Ανάβει με την εκκίνηση, στη συνέχεια σβήνει μετά από τρία δευτερόλεπτα. Εάν παραμένει αναμμένο, γεμίστε το ρεζερβουάρ το συντομότερο δυνατό.



Ενδεικτικό λειτουργίας υγραερίου

Συμβουλευθείτε το ειδικό έγγραφο για το σύστημα υγραερίου για τα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με αυτό το σύστημα.



Ενδεικτικό αερόσακου

Ανάβει με το άνοιγμα του διακόπτη και σβήνει μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

Εάν δεν ανάψει με το άνοιγμα του διακόπτη ή εάν ανάψει κατά τη χρήση, επισημαίνει ότι υπάρχει βλάβη στο σύστημα.

Συμβουλευθείτε την ενότητα «Συστήματα που συμπληρώνουν την εμπρός ζώνη» στο κεφάλαιο 1.

Συμβουλευθείτε το συντομότερο ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Ενδεικτικό παρουσίας νερού στο φίλτρο πετρελαίου

Εάν παραμένει αναμμένο ή εάν ανάβει κατά την οδήγηση, επισημαίνει την παρουσία νερού στο φίλτρο πετρελαίου. Συμβουλευθείτε το συντομότερο ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

30771



Στροφόμετρο 1 (σ.α.λ. x 1.000)

30770



**Ταχύμετρο (κοντέρ) 2
(χλμ. ανά ώρα)**

Ηχητικό σήμα υπέρβασης ταχύτητας

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα για περίπου 10 δευτερόλεπτα, κάθε 30 δευτερόλεπτα, για όσο χρόνο η ταχύτητα του αυτοκινήτου υπερβαίνει τα 120 χλμ./ώρα.



Δείκτης στάθμης καυσίμου 3

Ο αριθμός των αναμμένων κουκκίδων υποδεικνύει τη στάθμη καυσίμου. Όταν η στάθμη βρίσκεται στο ελάχιστο, οι κουκκίδες σβήνουν και το ενδεικτικό προειδοποίησης ελάχισης στάθμης καυσίμου ανάβει.

Όργανο θερμοκρασίας υγρού ψύξης 4

Ο αριθμός από αναμμένες κουκκίδες εξαρτάται από τη θερμοκρασία του κινητήρα. Προειδοποίηση υπάρχει μόνο εάν ανάβουν οι τρεις τελευταίες κουκκίδες.



Οθόνη πολλαπλών λειτουργιών A

Ολικός χιλιομετροδείκτης διανυθείσας απόστασης, μερικός χιλιομετροδείκτης διανυθείσας απόστασης, ρολόι.

Ή

Υπολογιστής ταξιδιού

Συμβουλευθείτε την ενότητα «Υπολογιστής ταξιδιού» στο κεφάλαιο 1.

Πλήκτρο πολλαπλών λειτουργιών 5

– Επιλογή ένδειξης

Με ένα σύντομο πάτημα, μπορείτε να περάσετε από τον ολικό χιλιομετροδείκτη/ρολόι στο μερικό χιλιομετροδείκτη/ρολόι και αντίστροφα.

– Μηδενισμός του μερικού χιλιομετροδείκτη

Με επιλεγμένη την ένδειξη του μερικού χιλιομετροδείκτη, πιέστε το πλήκτρο λίγο περισσότερο.

– Ρύθμιση της ώρας του ρολογιού

Συμβουλευθείτε την ενότητα «Ωρα» στο κεφάλαιο 1.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ (1/4)

Η εμφάνιση των πληροφοριών ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.



Οθόνη 1

Πλήκτρο Μηδενισμού των ενδείξεων και μηδενισμού του μερικού χιλιομετροδείκτη 2

Για το μηδενισμό του μερικού χιλιομετροδείκτη, η ένδειξη πρέπει να βρίσκεται στην επιλογή «Μερικός χιλιομετροδείκτης».

Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο 2.



Πλήκτρο επιλογής ένδειξης 3

Με διαδοχικά πατήματα του πλήκτρου 3 μπορείτε να εμφανίσετε στην οθόνη τις παρακάτω πληροφορίες (ανάλογα με το αυτοκίνητο):

- α) ολικός χιλιομετροδείκτης,
- β) μερικός χιλιομετροδείκτης,
- γ) καύσιμο που καταναλώθηκε,
- δ) μέση κατανάλωση,
- ε) προβλεπόμενη αυτονομία,
- στ) διανυθείσα απόσταση,
- ζ) μέση ταχύτητα.

Συμβουλευθείτε τον πίνακα, στον οποίο παρουσιάζονται παραδείγματα ενδείξεων, στις επόμενες σελίδες.

Η εμφάνιση των πληροφοριών ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.

Επεξήγηση ορισμένων ενδείξεων μετά από Μηδενισμό των ενδείξεων

Οι τιμές της μέσης κατανάλωσης, της αυτονομίας και της μέσης ταχύτητας σταθεροποιούνται και αποκτούν νόημα, όσο μεγαλώνει η διανυθείσα απόσταση από τον τελευταίο Μηδενισμό των ενδείξεων.

Στα πρώτα χιλιόμετρα μετά από ένα Μηδενισμό των ενδείξεων είναι πιθανό να διαπιστώσετε ότι η αυτονομία αυξάνει όσο προχωράτε. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι λαμβάνει υπόψη τη μέση κατανάλωση από τον τελευταίο Μηδενισμό των ενδείξεων. Αυτό σημαίνει ότι η κατανάλωση μπορεί να μειωθεί όταν:

- το αυτοκίνητο βγαίνει από μια φάση επιτάχυνσης,
- ο κινητήρας φθάνει στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας του (Μηδενισμός των ενδείξεων: με κρύο κινητήρα),
- περνάτε από την κίνηση στην πόλη σε ανοικτό δρόμο,

Συνεπώς, αφού η μέση κατανάλωση μειώνεται, η αυτονομία αυξάνει.

- ότι η μέση κατανάλωση αυξάνει με το αυτοκίνητο σταματημένο και τον κινητήρα στο ρελαντί.

Αυτό είναι φυσιολογικό, αφού ο υπολογιστής λαμβάνει υπ' όψη του το καύσιμο που καταναλώνεται στο ρελαντί.

Χειροκίνητος μηδενισμός των παραμέτρων ταξιδιού: με επιλεγμένη την ένδειξη μίας από τις παραμέτρους ταξιδιού, πιέστε το πλήκτρο 2 έως ότου η ένδειξη μηδενιστεί.

Αυτόματος μηδενισμός των παραμέτρων ταξιδιού: όταν ξεπεραστεί το ανώτατο όριο μίας από τις μνήμες, αυτή μηδενίζεται αυτόματα.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ (3/4)

Η εμφάνιση των πληροφοριών ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.

Παραδείγματα επιλογής ένδειξης με διαδοχικά πατήματα του πλήκτρου 3

Επεξήγηση της ένδειξης



α) Ολικός χιλιομετροδείκτης διανυθείσας απόστασης.



β) Μερικός χιλιομετροδείκτης διανυθείσας απόστασης.



γ) Καύσιμο που καταναλώθηκε μετά από τον τελευταίο Μηδενισμό των ενδείξεων.



δ) Μέση κατανάλωση μετά από τον τελευταίο Μηδενισμό των ενδείξεων.
Η τιμή εμφανίζεται αφού διανύσετε 400 μέτρα. Λαμβάνει υπόψη τη διανυθείσα απόσταση και το καύσιμο που καταναλώθηκε από τον τελευταίο Μηδενισμό των ενδείξεων.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ (4/4)

Η εμφάνιση των πληροφοριών ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.

Παραδείγματα επιλογής
ένδειξης με διαδοχικά
πατήματα του πλήκτρου 3

Επεξήγηση της ένδειξης



24445



ε) Προβλεπόμενη αυτονομία με το καύσιμο που απομένει

Αυτή η ένδειξη λαμβάνει υπόψη τη μέση κατανάλωση από τον τελευταίο Μηδενισμό των ενδείξεων.

Η ένδειξη εμφανίζεται αφού διανύσετε περίπου 400 μέτρα.



24446



στ) Διανυθείσα απόσταση μετά από τον τελευταίο Μηδενισμό των ενδείξεων.

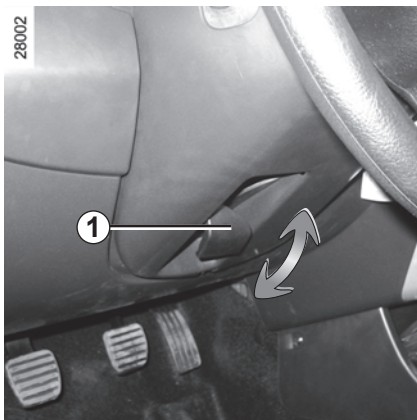


24447



ζ) Μέση ταχύτητα μετά από τον τελευταίο Μηδενισμό των ενδείξεων.

Η ένδειξη εμφανίζεται αφού διανύσετε περίπου 400 μέτρα.



Ρύθμιση του τιμονιού

Ανάλογα με την έκδοση του αυτοκινήτου, η θέση του τιμονιού είναι ρυθμιζόμενη καθ' ύψος. Ανεβάστε το μοχλό **1** και φέρτε το τιμόνι στη θέση που επιθυμείτε, κατεβάστε το μοχλό για να ακινητοποιήσετε το τιμόνι.

Βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι έχει ασφαλίσει σωστά.



Για λόγους ασφαλείας κάνετε αυτήν τη ρύθμιση με το αυτοκίνητο σταματημένο.



Ρύθμιση της ώρας του ρολογιού

Με ανοικτό διακόπτη, επιλέξτε στην οθόνη **2** τη λειτουργία ολικού χιλιομετροδείκτη και ρολογιού.

Για να ρυθμίσετε την ώρα, υπάρχουν δύο δυνατότητες:

- με παρατεταμένο πάτημα στο πλήκτρο **3** αλλάζουν γρήγορα οι ώρες και τα λεπτά,
- με στιγμιαία πατήματα στο πλήκτρο **3** μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα λεπτό προς λεπτό.

Σε περίπτωση διακοπής της ηλεκτρικής τροφοδοσίας (αποσύνδεση μπαταρίας, κομμένο καλώδιο τροφοδοσίας...), οι ενδείξεις του ρολογιού δεν είναι πλέον σωστές.

Πρέπει να ρυθμίσετε και πάλι την ώρα.



Για την ασφάλειά σας, σας συνιστούμε να διορθώνετε την ώρα με το αυτοκίνητο σταματημένο.

ΚΑΘΡΕΦΤΕΣ

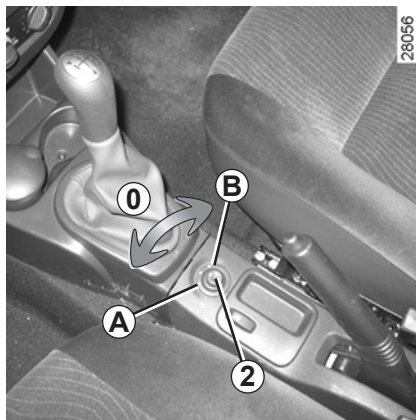


Χειροκίνητοι εξωτερικοί καθρέφτες

Για να ρυθμίσετε τον καθρέφτη, χειριστείτε το μοχλό 1.

Αναδιπλούμενοι εξωτερικοί καθρέφτες

Διπλώστε χειροκίνητα τον καθρέφτη πάνω στο τζάμι της πόρτας.



Ηλεκτρικά ρυθμιζόμενοι εξωτερικοί καθρέφτες

Με ανοικτό διακόπτη, χειριστείτε το κουμπί 2:

- θέση **A** για τη ρύθμιση του αριστερού καθρέφτη,
- θέση **B** για τη ρύθμιση του δεξιού καθρέφτη,

Η θέση **0** είναι η κεντρική ουδέτερη θέση.

Καθρέφτες με λειτουργία ξεπαγώματος

Το ξεπάγωμα του καθρέφτη πραγματοποιείται ταυτόχρονα με το ξεπάγωμα-ξεθάμπωμα του πίσω παρμπρίζ, συμβουλευθείτε την ενότητα «Ξεπάγωμα πίσω παρμπρίζ».



Εσωτερικός καθρέφτης

Είναι ρυθμιζόμενος. Όταν οδηγείτε τη νύχτα, για να μη σας θαμπώνουν τα φώτα του αυτοκινήτου που σας ακολουθεί, μετακινήστε το μικρό μοχλό 3 που βρίσκεται πίσω από τον καθρέφτη.

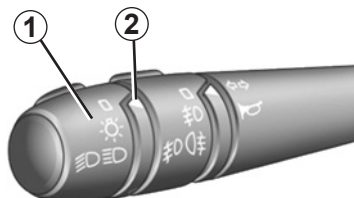


28025



Φώτα θέσης (μικρή σκάλα)

Περιστρέψτε την άκρη του χειριστηρίου **1** έως ότου εμφανιστεί το σύμβολο απέναντι από το σημάδι **2**.



28165



Φώτα διασταύρωσης (μεσαία σκάλα)

Περιστρέψτε την άκρη του χειριστηρίου **1** έως ότου εμφανιστεί το σύμβολο απέναντι από το σημάδι **2**.

Ένα ενδεικτικό ανάβει στο καντράν.



Φώτα πορείας (μεγάλη σκάλα)

Έχοντας το χειριστήριο **1** στη θέση φώτων διασταύρωσης (μεσαία σκάλα), τραβήξτε το προς το μέρος σας.

Όταν ανάψουν τα φώτα πορείας (μεγάλη σκάλα), ανάβει το αντίστοιχο ενδεικτικό στο καντράν.

Για να επανέλθετε στη θέση φώτων διασταύρωσης (μεσαία σκάλα), μετακινήστε πάλι το χειριστήριο προς το μέρος σας.



Σβήσιμο

Επαναφέρετε το άκρο του χειριστηρίου **1** στην αρχική του θέση.

Ηχητικό σήμα ξεχασμένων φώτων

Με το άνοιγμα των εμπρός θυρών, ενεργοποιείται ένα ηχητικό σήμα για να σας επισημάνει ότι τα φώτα έχουν παραμείνει αναμμένα, παρόλο που ο διακόπτης του κινητήρα είναι κλειστός (κίνδυνος αποφόρτισης της μπαταρίας του αυτοκινήτου, ...)



Πριν ταξιδέψετε τη νύχτα: ελέγξτε την καλή λειτουργία του ηλεκτρικού εξοπλισμού και ρυθμίστε τους προβολείς σας (εάν το φορτίο του αυτοκινήτου σας δεν είναι το συνηθισμένο).

Γενικά, φροντίζετε να μην αποκρύπτονται τα φώτα (ακαθαρσίες, λάσπη, χιόνι, μεταφορά αντικειμένων που ενδεχομένως τα καλύπτουν...).

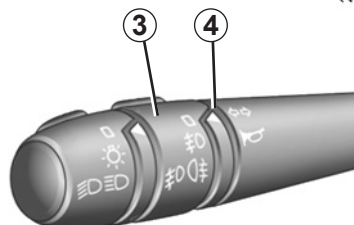


Εμπρός προβολείς ομίχλης

Περιστρέψτε το κεντρικό δαχτυλίδι **3** του χειριστηρίου έως ότου εμφανιστεί το σύμβολο απέναντι από το σημάδι **4**.

Το φως ομίχλης μπορεί να λειτουργήσει μόνο εάν έχει επιλεγεί κάποιος εξωτερικός φωτισμός. Σε αυτήν την περίπτωση, ανάβει ένα ενδεικτικό στο καντράν.

Μην ξεχνάτε να σβήνετε αυτό το φως όταν δεν είναι πλέον απαραίτητο, για να μην ενοχλείτε τους άλλους οδηγούς.



Πίσω φώτα ομίχλης

Περιστρέψτε το κεντρικό δαχτυλίδι **3** του χειριστηρίου έως ότου εμφανιστεί το σύμβολο απέναντι από το σημάδι **4**.

Το φως ομίχλης μπορεί να λειτουργήσει μόνο εάν έχει επιλεγεί κάποιος εξωτερικός φωτισμός. Σε αυτήν την περίπτωση, ανάβει ένα ενδεικτικό στο καντράν.

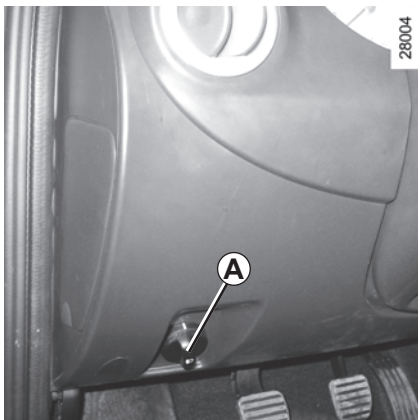
Μην ξεχνάτε να σβήνετε αυτό το φως όταν δεν είναι πλέον απαραίτητο, για να μην ενοχλείτε τους άλλους οδηγούς.

Σβήσιμο των φώτων ομίχλης

Περιστρέψτε ξανά το κεντρικό δαχτυλίδι **3** για να φέρετε το σύμβολο που αντιστοιχεί στο φως ομίχλης ή στη θέση σβησίματος απέναντι από το σημάδι **4**. Το αντίστοιχο ενδεικτικό σβήνει στο καντράν.

Όταν σβήνετε τα εξωτερικά φώτα, σβήνουν οι εμπρός προβολείς ομίχλης καθώς και τα πίσω φώτα ομίχλης.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ ΦΩΤΕΙΝΗΣ ΔΕΣΜΗΣ



Το χειριστήριο **A** επιτρέπει τη διόρθωση του ύψους της φωτεινής δέσμης ανάλογα με το φορτίο.

Περιστρέψτε το χειριστήριο **A** αριστερόστροφα για να χαμηλώσετε τις φωτεινές δέσμες και δεξιόστροφα για να τις ανυψώσετε.

Συνθήκες φόρτωσης του αυτοκινήτου	Θέση ρύθμισης του χειριστηρίου A
Βασική ρύθμιση: αυτοκίνητο με άδειο πορτ-μπαγκάζ, με τον οδηγό μόνο ή με έναν επιβάτη εμπρός.	0
Αυτοκίνητο με άδειο πορτ-μπαγκάζ και με 1, 2, 3 επιβάτες	1
Αυτοκίνητο με φορτωμένο πορτ-μπαγκάζ και με 3 επιβάτες	2
Αυτοκίνητο με φορτωμένο πορτ-μπαγκάζ στο μέγιστο και μόνο με τον οδηγό	3



Κόρνα

Πιέστε στο άκρο του χειριστηρίου **1**.

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, πιέστε σε ένα από τα σημεία **2**.

Φωτεινή προειδοποίηση

Για να προειδοποιήσετε με τα φώτα σας, τραβήξτε προς το μέρος σας το χειριστήριο **1**.



Φώτα αλάρμ

Πιέστε το διακόπτη **3**.

Αυτός ο διακόπτης ενεργοποιεί ταυτόχρονα τα τέσσερα φλας και τα πλαϊνά φλας.

Πρέπει να τον χρησιμοποιείτε μόνο σε περίπτωση κινδύνου για να ειδοποιήσετε τους άλλους οδηγούς ότι αναγκάζεστε να σταματήσετε σε μη κανονικό ή απαγορευμένο σημείο ή ότι αντιμετωπίζετε ιδιαίτερα δύσκολες συνθήκες οδήγησης.

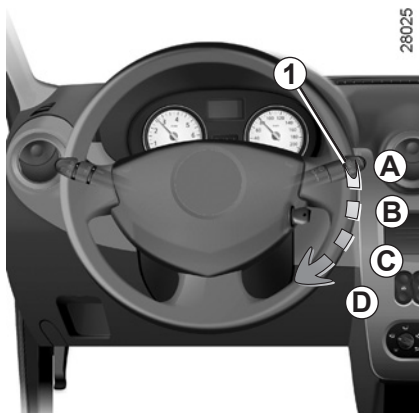


Φλας

Μετακινήστε το χειριστήριο **1** παράλληλα προς το τιμόνι, προς την κατεύθυνση που θέλετε να στρίψετε.

Κατά την οδήγηση σε αυτοκινητόδρομο, οι ελιγμοί του τιμονιού συνήθως δεν επαρκούν για την αυτόματη επαναφορά του χειριστηρίου στην αρχική του θέση. Υπάρχει μια ενδιάμεση θέση στην οποία πρέπει να το κρατάτε κατά τη διάρκεια του ελιγμού.

Όταν αφήνετε το χειριστήριο, αυτό επιστρέφει αυτόματα στην αρχική του θέση.



Εμπρός υαλοκαθαριστήρες

Με ανοικτό διακόπτη, μετακινήστε, παράλληλα προς το τιμόνι, το χειριστήριο **1**:

A Σταμάτημα.

B Διακοπτόμενο καθαρίσμα.

Μεταξύ δύο σαρώσεων, οι καθαριστήρες σταματούν για αρκετά δευτερόλεπτα.

C Αργό συνεχόμενο καθαρίσμα.

D Γρήγορο συνεχόμενο καθαρίσμα.



Εμπρός πλυστική συσκευή

Με ανοικτό διακόπτη, τραβήξτε το χειριστήριο **1** προς το μέρος σας.

Με μια σύντομη ενέργεια, εκτός από την πλυστική συσκευή παρμπρίζ, ενεργοποιείται μια ολοκληρωμένη σάρωση των υαλοκαθαριστήρων.

Ενεργοποιούνται με παρατεταμένο πάτημα, εκτός από την πλυστική συσκευή παρμπρίζ, τρεις ολοκληρωμένες σαρώσεις.

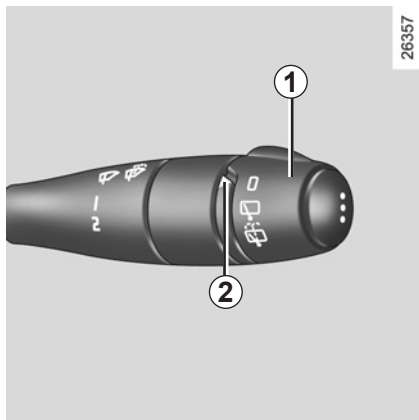


Κατά τη διάρκεια επεμβάσεων κάτω από το καπό κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο υαλοκαθαριστήρων βρίσκεται στη θέση **A** (σταμάτημα). Κίνδυνος τραυματισμών.



Πριν οποιαδήποτε ενέργεια στο παρμπρίζ (πλύσιμο του αυτοκινήτου, ξεπάγωμα, καθαρισμός του παρμπρίζ, ...) επαναφέρετε το χειριστήριο **1** στη θέση **A** (σταμάτημα).

Κίνδυνος τραυματισμών και/ή βλαβών.



26357



Πίσω υαλοκαθαριστήρας (ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Με ανοικτό διακόπτη, περιστρέψτε την άκρη του χειριστηρίου **1** μέχρι να φθάσει το σύμβολο απέναντι από το σημάδι **2**.



Πίσω υαλοκαθαριστήρας-πλυστική συσκευή

(ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Με ανοικτό διακόπτη, περιστρέψτε την άκρη του χειριστηρίου **1** μέχρι να φθάσει το σύμβολο απέναντι από το σημάδι **2**.

Όταν αφήνετε το χειριστήριο, αυτό επανέρχεται στη θέση λειτουργίας του πίσω υαλοκαθαριστήρα.

Πριν χρησιμοποιήσετε τον πίσω υαλοκαθαριστήρα, βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα αντικείμενα που μεταφέρετε δεν εμποδίζει τη διαδρομή του μάκτρου.

Σε περίπτωση χιονιού ή πάγου, βεβαιωθείτε ότι οι υαλοκαθαριστήρες δεν έχουν ακινητοποιηθεί από τον πάγο (κίνδυνος υπερθέρμανσης του μοτέρ).

Παρακολουθείτε την κατάσταση των μάκτρων. Πρέπει να αντικαθίστανται όταν ελαττώνεται η αποτελεσματικότητά τους: περίπου μία φορά το χρόνο.

Καθαρίζετε τακτικά το πίσω τζάμι σας.



28026



Ξεπάγωμα πίσω παρμπρίζ

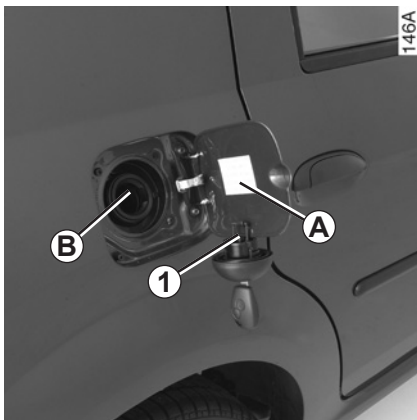
(ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Με τον κινητήρα σε λειτουργία, πιέστε το πλήκτρο **3** (το αντίστοιχο ενδεικτικό ανάβει στο καντράν).

Η λειτουργία αυτή εξασφαλίζει το ξεπάγωμα-μαζεθάμπωμα του πίσω παρμπρίζ και, ανάλογα με το αυτοκίνητο, των θερμαινόμενων ηλεκτρικών καθρεφτών.

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, η διακοπή της λειτουργίας πραγματοποιείται:

- αυτόματα μετά από 12 λεπτά λειτουργίας (το ενδεικτικό σβήνει),
- με εκ νέου πάτημα του πλήκτρου **3** (το ενδεικτικό σβήνει).



Χρησιμοποιούμενη χωρητικότητα του ρεζερβουάρ: 50 λίτρα περίπου.

Η τάπα ξεκλειδώνει με το κλειδί του κινητήρα.

Για το γέμισμα, συμβουλευθείτε την παράγραφο «γέμισμα με καύσιμο».

Για το γέμισμα του ρεζερβουάρ, έχει προβλεφθεί στο πορτάκι της θυρίδας ένα γαντζάκι **1**, για να κρεμάτε την τάπα του ρεζερβουάρ.



Μην αναμειγνύετε βενζίνη (αμόλυβδη ή E85) με πετρέλαιο, ακόμα και σε μικρή ποσότητα.

Μη χρησιμοποιείτε καύσιμο αιθανόλης, εάν το αυτοκίνητό σας δεν είναι ειδικά κατασκευασμένο για αυτό το καύσιμο.

Μην προσθέτετε πρόσθετο στο καύσιμο, υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στον κινητήρα.



Τάπα του ρεζερβουάρ: είναι ειδικού τύπου. Εάν χρειαστεί αντικατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η καινούργια είναι του ίδιου τύπου με την αρχική. Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Μην ανοιγοκλείνετε την τάπα κοντά σε φλόγα ή σε πηγή θερμότητας.

Μην πλένετε τη ζώνη πλήρωσης με πιστόλι υψηλής πίεσης.

Ποιότητα καυσίμου

Χρησιμοποιείτε καύσιμο καλής ποιότητας σύμφωνα με τις προδιαγραφές κάθε χώρας και οπωσδήποτε σύμφωνα με τις υποδείξεις, οι οποίες αναγράφονται στην ετικέτα A που βρίσκεται στην τάπα του ρεζερβουάρ.

Συμβουλευθείτε τον πίνακα «Χαρακτηριστικά κινητήρων» στο κεφάλαιο 6.

Αυτοκίνητα που λειτουργούν με καύσιμο αιθανόλης

Χρησιμοποιείτε **οπωσδήποτε** αμόλυβδη βενζίνη ή καύσιμο που περιέχει αιθανόλη σε ποσοστό το πολύ 85 τοις εκατό (E85).

Σε δριμύ ψύχος, η εκκίνηση του κινητήρα μπορεί να είναι δύσκολη ή ακόμη και αδύνατη. Για να αποφύγετε αυτό το πρόβλημα, χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη.

Σημείωση: κατά τη χρήση αυτού του καυσίμου, μπορεί να διαπιστώσετε υπερβολικά υψηλή κατανάλωση.

Με την αλλαγή καυσίμου, ο κινητήρας χρειάζεται να προσαρμοστεί, με αποτέλεσμα η οδήγηση να δυσκολεύει (μεγαλύτερος χρόνος εκκίνησης, σκορτσάριασμα, ...) για μερικά λεπτά.

Έκδοση με βενζινοκινητήρα

Χρησιμοποιείτε **υποχρεωτικά** αμόλυβδη βενζίνη. Ο δείκτης οκτανίου (RON) πρέπει να είναι σύμφωνος με τις υποδείξεις, οι οποίες αναγράφονται στην ετικέτα **A** που βρίσκεται πάνω στην τάπα του ρεζερβουάρ.

Εκδόσεις με πετρελαιοκινητήρα

Χρησιμοποιείτε **υποχρεωτικά** πετρέλαιο, το οποίο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις υποδείξεις που αναγράφονται στην ετικέτα **A** στο εσωτερικό από το πορτάκι της τάπας του ρεζερβουάρ.

Γέμισμα με καύσιμο

Τοποθετήστε το πιστόλι έτσι ώστε να σπρώξετε το κλαπέτο **B** και, πριν το πατήσετε για να γεμίσετε το ρεζερβουάρ, φέρτε το πιστόλι μέχρι το **τέρμα** (κίνδυνος πιτσιλίσματος).

Κρατήστε το σε αυτήν τη θέση καθ' όλη τη διάρκεια του γεμίσματος. Όταν προς το τέλος, το γέμισμα σταματήσει αυτόματα για πρώτη φορά, μπορείτε να πατήσετε τη σκανδάλη το πολύ ακόμη δυο φορές ούτως ώστε να διατηρείται ένας ειδικός χώρος διαστολής που πρέπει να παραμείνει κενός.

Κατά το γέμισμα, προσέξτε να μη μπει νερό. Το κλαπέτο **B** και η περίμετρός του πρέπει να παραμένουν καθαρά.

Εκδόσεις με βενζινοκινητήρα

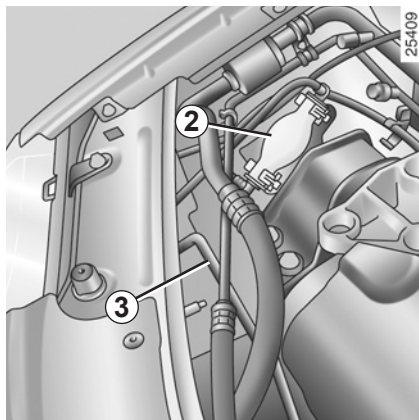
Η χρήση βενζίνης με μόλυβδο θα προκαλούσε ζημιά στους μηχανισμούς αντλησίματος και θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια της εγγύησης.

Για να αποφευχθεί το ενδεχόμενο γεμίσματος με βενζίνη που περιέχει μόλυβδο, το στόμιο γεμίσματος του ρεζερβουάρ βενζίνης είναι στενότερο και εφοδιασμένο με ένα σύστημα ασφαλείας που **επιτρέπει την προμήθεια μόνο αμόλυβδης βενζίνης** (στην ειδική αντλία).



Συνεχής μυρωδιά καυσίμου
Σε περίπτωση που παρουσιαστεί μια συνεχής μυρωδιά καυσίμου, φροντίστε:

- να σταματήσετε το αυτοκίνητο, μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας, και να κλείσετε το διακόπτη,
- να ενεργοποιήσετε τα φώτα κινδύνου (αλάρμ) και να κατεβάσετε όλους τους επιβάτες από το αυτοκίνητο, κρατώντας τους μακριά από την περιοχή της κυκλοφορίας,
- καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Φούσκα εξαέρωσης

(έκδοση με πετρελαιοκινητήρα)

Σε περίπτωση που αδειάσει το ρεζερβουάρ (μείνετε από πετρέλαιο), πρέπει να εξαερώσετε το κύκλωμα πριν προσπαθήσετε να ξεκινήσετε ξανά τον κινητήρα.

Σημείωση: η φούσκα βρίσκεται πάντοτε στη δεξιά πλευρά του χώρου κινητήρα.

Ενεργοποιήστε τη φούσκα **2** έως ότου το καύσιμο αρχίσει να κυλάει μέσα στο σωλήνα **3**.

Εάν ο κινητήρας δεν ξεκινάει μετά από πολλές προσπάθειες, καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Οποιαδήποτε επέμβαση ή τροποποίηση στο σύστημα τροφοδοσίας καυσίμου (υπολογιστές, καλωδιώσεις, κύκλωμα καυσίμου, μπεκ, προστατευτικά καλύμματα...) απαγορεύεται αυστηρά εξαιτίας των κινδύνων που μπορεί να επιφέρει για την ασφάλειά σας (εκτός από το ειδικά εκπαιδευμένο προσωπικό του Επίσημου Δικτύου της μάρκας).



Κατά τις επεμβάσεις κοντά στον κινητήρα, αυτός μπορεί να είναι ζεστός. Επιπλέον είναι πιθανό να αρχίσει να λειτουργεί το βεντιλατέρ ανά πάσα στιγμή.
Κίνδυνος τραυματισμών.

Κεφάλαιο 2: Η οδήγηση

(συμβουλές για οικονομική οδήγηση και για προστασία του περιβάλλοντος)

Ροντάρισμα, Διακόπτης κινητήρα	2.2
Εκκίνηση, Σβήσιμο του κινητήρα	2.3
Ιδιαιτερότητες εκδόσεων με βενζινοκινητήρα	2.4
Ιδιαιτερότητες εκδόσεων με πετρελαιοκινητήρα	2.5
Συμβουλές: Αντιρρύπανση, οικονομία καυσίμου, οδήγηση	2.6
Περιβάλλον	2.9
Μοχλός ταχυτήτων	2.10
Χειρόφρενο, Υποβοήθηση τιμονιού	2.11
Συστήματα διόρθωσης και υποβοήθησης οδικής συμπεριφοράς	2.12
Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων	2.14

ΡΟΝΤΑΡΙΣΜΑ, ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Έκδοση με βενζινοκινητήρα

Μέχρι τα **1.000 χλμ.**, μην ξεπερνάτε τα 130 χλμ./ώρα με την πιο υψηλή σχέση ή τις 3.000 έως 3.500 σ.α.λ.

Μόνο μετά τα **3.000 χλμ.** περίπου το αυτοκίνητό σας θα φτάσει στο μέγιστο των επιδόσεών του.

Συχνότητα των προγραμματισμένων συντηρήσεων: συμβουλευθείτε το έγγραφο συντήρησης του αυτοκινήτου.

Έκδοση με πετρελαιοκινητήρα

Μέχρι τα **1.500 χλμ.**, μην ξεπερνάτε τις 2.500 σ.α.λ. Μετά από τα 1.500 χλμ. μπορείτε να οδηγείτε πιο γρήγορα, αλλά μόνο μετά τα 6.000 χλμ. περίπου το αυτοκίνητό σας θα φτάσει στο μέγιστο των επιδόσεών του.

Μην επιταχύνετε απότομα όσο ο κινητήρας είναι κρύος, επίσης μην ανεβάζετε πολύ υψηλά τις στροφές.

Συχνότητα των προγραμματισμένων συντηρήσεων: συμβουλευθείτε το έγγραφο συντήρησης του αυτοκινήτου.



Θέση «Στοπ και κλείδωμα του τιμονιού» St

Για να κλειδώσετε το τιμόνι, βγάλτε το κλειδί και γυρίστε το τιμόνι μέχρι να κλειδώσει.

Για να το ξεκλειδώσετε, γυρίστε ελαφρά το κλειδί και το τιμόνι.

Θέση «Αξεσουάρ» A

Παρότι ο κινητήρας δεν είναι σε λειτουργία, τα πιθανά αξεσουάρ (ραδιόφωνο...) εξακολουθούν να λειτουργούν.

Θέση «Λειτουργία» M

Ο διακόπτης είναι ανοικτός.

- **έκδοση με βενζινοκινητήρα:** είστε έτοιμοι να ξεκινήσετε.
- **έκδοση με πετρελαιοκινητήρα:** ο κινητήρας βρίσκεται σε φάση προθέρμανσης.

Θέση «Εκκίνηση» D

Εάν ο κινητήρας δεν ξεκινάει, πρέπει να γυρίσετε το κλειδί προς τα πίσω πριν προσπαθήσετε ξανά να θέσετε σε λειτουργία τη μίζα.

Αφήστε το κλειδί μόλις ο κινητήρας ξεκινήσει.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΣΒΗΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Εκκίνηση του κινητήρα

Με πολύ κρύο καιρό (θερμοκρασία κάτω από -20°C): προκειμένου να διευκολύνετε τη διαδικασία της εκκίνησης, αφήστε το διακόπτη ανοικτό μερικά δευτερόλεπτα **πριν** ξεκινήσετε τον κινητήρα.

Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα μη εκκίνησης δεν βρίσκεται σε λειτουργία. Συμβουλευθείτε την ενότητα «Σύστημα μη εκκίνησης» στο κεφάλαιο 1.

Αυτοκίνητα εξοπλισμένα με το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

Πριν ξεκινήσετε, τοποθετήστε το μοχλό στη θέση N ή P.

Συμβουλευθείτε την ενότητα «Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων» στο κεφάλαιο 2.

Σύστημα ψεκασμού βενζίνης

Κινητήρας κρύος ή ζεστός

- Ενεργοποιήστε τη μίζα **χωρίς να πατήσετε γκάζι**.
- Αφήστε το κλειδί μόλις ο κινητήρας ξεκινήσει.



Σύστημα ψεκασμού πετρελαίου

Γυρίστε το κλειδί του κινητήρα στη θέση «Λειτουργία» **M** και κρατήστε το σε αυτήν τη θέση μέχρι να σβήσει το ενδεικτικό προθέρμανσης του κινητήρα.

Φέρτε το κλειδί μέχρι τη θέση «Εκκίνηση» **D** **χωρίς να πατάτε γκάζι**. Αφήστε το κλειδί μόλις ο κινητήρας ξεκινήσει.

Σβήσιμο του κινητήρα

Με τον κινητήρα στο ρελαντί, γυρίστε το κλειδί στη θέση «Στοπ» **St**.



Μην εγκαταλείπετε ποτέ το αυτοκίνητό σας με το κλειδί ή το τηλεχειριστήριο στο εσωτερικό του αυτοκινήτου και αφήνοντας μέσα ένα παιδί (ή ένα ζώο), ούτε για μικρό χρονικό διάστημα.

Πράγματι, το παιδί ή το ζώο μπορεί να κινδυνεύσει ή να θέσει σε κίνδυνο άλλα άτομα ξεκινώντας τον κινητήρα, ενεργοποιώντας εξοπλισμούς, όπως για παράδειγμα τα παράθυρα, ή ακόμη και να κλειδώσει τις πόρτες.

Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.

Μη σβήνετε ποτέ τον κινητήρα πριν το αυτοκίνητο σταματήσει εντελώς. Το σβήσιμο του κινητήρα προκαλεί τη διακοπή της λειτουργίας των συστημάτων υποβοήθησης: φρένα, τιμόνι... καθώς και των συστημάτων παθητικής ασφάλειας όπως οι αερόσακοι.

Μόλις βγάλετε το κλειδί, το τιμόνι κλειδώνει.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΤΗΤΕΣ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΜΕ BENZINOKINHTHRA

Συνθήκες λειτουργίας του αυτοκινήτου σας σαν τις παρακάτω:

- παρατεταμένη οδήγηση με το ενδεικτικό προειδοποίησης ελάχιστης στάθμης καυσίμου αναμμένο,
- χρήση βενζίνης με μόλυβδο,
- χρήση πρόσθετων για τα λιπαντικά ή το καύσιμο μη εγκεκριμένων από τον κατασκευαστή.

Ή προβλήματα στη λειτουργία όπως:

- ελαττωματικό σύστημα ανάφλεξης ή εάν το αυτοκίνητο έχει μείνει από βενζίνη ή αποσυνδεδεμένο μπουζί, τα οποία εκδηλώνονται ως αστοχίες ανάφλεξης και σκορσαρίσματα κατά την οδήγηση,
- απώλεια ισχύος,

προκαλούν υπερθέρμανση του καταλύτη, μειώνουν την αποτελεσματικότητά του, **μπορεί να επιφέρουν την καταστροφή του και να προκαλέσουν θερμικές βλάβες στο αυτοκίνητο.**

Εάν παρατηρήσετε προβλήματα στη λειτουργία όπως τα παραπάνω, επισκευάστε τα το συντομότερο δυνατόν σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Πηγαίνοντας το αυτοκίνητό σας στα Επίσημα Συνεργεία της μάρκας στα τακτά χρονικά διαστήματα που αναφέρονται στο έγγραφο συντήρησης, θα αποφεύγετε παρόμοια περιστατικά.

Πρόβλημα κατά το ξεκίνημα

Για να αποφύγετε βλάβη στον καταλύτη, **μην επιμεινείτε** στην προσπάθεια εκκίνησης (είτε με τη μίζα είτε σπρώχνοντας ή τραβώντας το αυτοκίνητό σας) **χωρίς προηγουμένως να βρείτε και να διορθώσετε την αιτία της βλάβης.**

Σε αντίθετη περίπτωση, σταματήστε την προσπάθεια και καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Μη σταθμεύετε και μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε περιοχές όπου εύφλεκτες ουσίες ή υλικά, όπως χορτάρι ή φύλλα, μπορεί να έλθουν σε επαφή με τη ζεστή εξάτμιση.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΤΗΤΕΣ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΜΕ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑ

Στροφές πετρελαιοκινητήρα

Οι πετρελαιοκινητήρες διαθέτουν ένα σύστημα ψεκασμού **που δεν επιτρέπει στον κινητήρα να λειτουργήσει σε στροφές υψηλότερες από ένα μέγιστο όριο** ανεξάρτητα από την επιλεγμένη ταχύτητα στο κιβώτιο.

Κατά την οδήγηση, ανάλογα με την ποιότητα του καυσίμου που χρησιμοποιείται, σε εξαιρετικές περιπτώσεις μπορεί να εμφανιστεί λευκός καπνός.

Αυτό οφείλεται στον αυτόματο καθαρισμό του φίλτρου σωματιδίων και δεν έχει επιπτώσεις στη συμπεριφορά του αυτοκινήτου.

Άδειο ρεζερβουάρ

Σε περίπτωση που **αδειάσει το ρεζερβουάρ** (μείνετε από πετρέλαιο), είναι απαραίτητο να εξαερώσετε το κύκλωμα καυσίμου: συμβουλευθείτε την ενότητα «Ρεζερβουάρ καυσίμου» στο κεφάλαιο 1 πριν ξεκινήσετε πάλι τον κινητήρα.

Προληπτικά μέτρα για το χειμώνα

Για να αποφύγετε τα προβλήματα σε καιρό παγετού:

- φροντίστε η μπαταρία σας να είναι πάντοτε καλά φορτισμένη,
- φροντίστε να μην πέφτει πολύ η στάθμη του πετρελαίου στο ρεζερβουάρ, ώστε να αποφεύγεται η συμπύκνωση υδρατμών στο βάθος του ρεζερβουάρ.



Μη σταθμεύετε και μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε περιοχές όπου εύφλεκτες ουσίες ή υλικά, όπως χορτάρι ή φύλλα, μπορεί να έλθουν σε επαφή με τη ζεστή εξάτμιση.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ: αντιρρύπανση, οικονομία καυσίμου, οδήγηση (1/3)

Από τη σύλληψή του, τις αρχικές ρυθμίσεις και τη μειωμένη κατανάλωσή του, το αυτοκίνητό σας είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με τις τρέχουσες προδιαγραφές αντιρρύπανσης. Συμμετέχει ενεργά στη μείωση της εκπομπής ρυπογόνων καυσαερίων και στην εξοικονόμηση ενέργειας. Ωστόσο, τα επίπεδα των εκπεμπόμενων καυσαερίων και η κατανάλωση εξαρτώνται, επίσης, από εσάς. Φροντίστε να το συντηρείτε και να το χρησιμοποιείτε σωστά.

Συντήρηση

Είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι εάν ο ιδιοκτήτης του αυτοκινήτου δεν σεβαστεί την αντιρρυπαντική νομοθεσία, μπορεί να υποστεί συνέπειες. Επί πλέον, η αντικατάσταση εξαρτημάτων του κινητήρα, του συστήματος τροφοδοσίας και της εξάτμισης, με διαφορετικά εξαρτήματα από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής, τροποποιεί το αυτοκίνητο και το φέρνει ενδεχομένως αντιμέτωπο προς την αντιρρυπαντική νομοθεσία.

Ζητήστε από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας να πραγματοποιήσει τις ρυθμίσεις και τους ελέγχους στο αυτοκίνητό σας, σύμφωνα με τις οδηγίες του προγράμματος συντήρησης: διαθέτει όλα τα απαραίτητα μέσα για τη διατήρηση των σωστών ρυθμίσεων του αυτοκινήτου σας.

Ρυθμίσεις κινητήρα

- **ανάφλεξη:** δεν απαιτεί καμία ρύθμιση.
- **μπουζί:** για να έχετε την καλύτερη δυνατή κατανάλωση, απόδοση και επιδόσεις, ακολουθείτε πιστά τις προδιαγραφές που υποδεικνύουν οι Τεχνικές Υπηρεσίες μας.

Σε περίπτωση αντικατάστασης των μπουζί, χρησιμοποιείτε τις μάρκες, τους τύπους και τα διάκενα που συνιστώνται για τον κινητήρα σας. Για αυτό το σκοπό, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

- **ρελαντί:** δεν απαιτεί καμία ρύθμιση.
- **φίλτρο αέρα, φίλτρο πετρελαίου:** ένα λερωμένο φίλτρο μειώνει την απόδοση. Πρέπει να το αντικαταστήσετε.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ: αντιρρύπανση, οικονομία καυσίμου, οδήγηση (2/3)

Έλεγχος εκπομπής καυσαερίων

Το σύστημα ελέγχου εκπομπής καυσαερίων σας επιτρέπει να διαπιστώνετε προβλήματα λειτουργίας στον αντιρρυπαντικό εξοπλισμό του αυτοκινήτου. Αυτά τα προβλήματα λειτουργίας μπορεί να επιφέρουν την εκπομπή βλαβερών ουσιών ή να προκαλέσουν μηχανικές βλάβες.



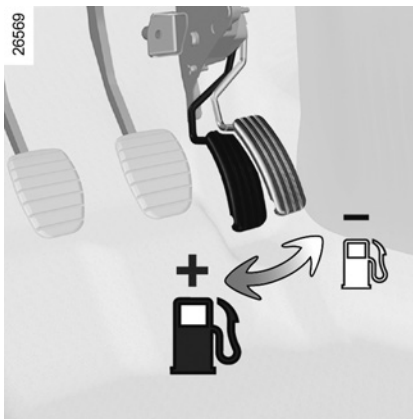
Αυτό το ενδεικτικό στο καντράν υποδεικνύει τις ενδεχόμενες βλάβες του συστήματος:

Ανάβει με το άνοιγμα του διακόπτη και σβήνει μετά από τρία δευτερόλεπτα.

- Εάν ανάβει μόνιμα, συμβουλευθείτε το συντομότερο ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
- Εάν αναβοσβήνει, μειώστε τις στροφές του κινητήρα μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει. Συμβουλευθείτε το συντομότερο ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Οδήγηση

- Αντί να ξεστάνετε τον κινητήρα εν στάσει, είναι προτιμότερο να ξεκινήσετε αμέσως, αλλά οδηγώντας ήρεμα μέχρι να φθάσει στην κανονική του θερμοκρασία λειτουργίας.



- Η ταχύτητα κοστίζει ακριβά.
- Η «αγωνιστική» οδήγηση κοστίζει ακριβά: προτιμάτε την «ήρεμη» οδήγηση.
- Φρενάρτε όσο το δυνατό λιγότερο. Εκτιμώντας σωστά από πριν εμπόδια ή στροφές, αρκεί να σηκώσετε το πόδι σας από το γκάζι.
- Αποφεύγετε τις απότομες επιταχύνσεις.
- Μην ανεβάζετε τις στροφές του κινητήρα στις ενδιάμεσες σχέσεις. Χρησιμοποιείτε πάντοτε την υψηλότερη δυνατή σχέση (ταχύτητα), χωρίς όμως να κουράζετε τον κινητήρα.

Στην έκδοση με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, παραμένετε κατά προτίμηση στη θέση **D**.

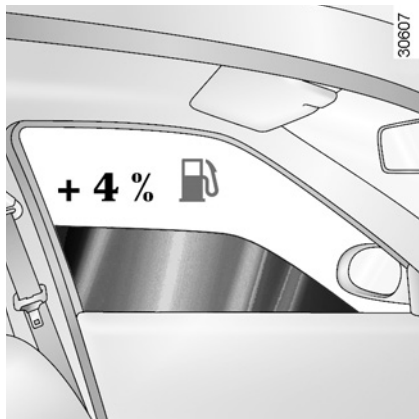
- Στις ανηφόρες, μην επιταχύνετε περισσότερο από ό,τι σε επίπεδο έδαφος, προκειμένου να διατηρήσετε την ταχύτητα του αυτοκινήτου σας. Προτιμήστε να κρατάτε το πόδι σας στην ίδια θέση στο γκάζι.
- Το διπλό πάτημα του συμπλέκτη ή το πάτημα του γκαζιού πριν σβήσετε τον κινητήρα δεν χρειάζονται στα σύγχρονα αυτοκίνητα.
- Δύσκολες καιρικές συνθήκες, δρόμοι πλημμυρισμένοι. Απαγορεύεται η κυκλοφορία σε πλημμυρισμένους δρόμους, στους οποίους το ύψος του νερού ξεπερνάει το κάτω χείλος της ζάντας.



Παραμπόδιση της οδήγησης

Στην πλευρά του οδηγού, χρησιμοποιείτε οπωσδήποτε μόνο τα ειδικά προσαρμοσμένα πατάκια για το αυτοκίνητο, τα οποία στερεώνονται στα προεγκατεστημένα σημεία στερέωσης, και ελέγχετε τακτικά τη στερέωσή τους. Μην τοποθετείτε πολλά πατάκια το ένα πάνω στο άλλο.

Κίνδυνος παρεμπόδισης των πεντάλ.



Συμβουλές χρήσης

- Το ηλεκτρικό ρεύμα «καταναλώνει καύσιμο». Σβήνετε κάθε ηλεκτρικό εξάρτημα, όταν δεν το χρειάζεστε πλέον.

Όμως, (προέχει η ασφάλεια) έχετε τα φώτα σας αναμμένα όταν το απαιτεί η ορατότητα (για να βλέπετε και να σας βλέπουν).

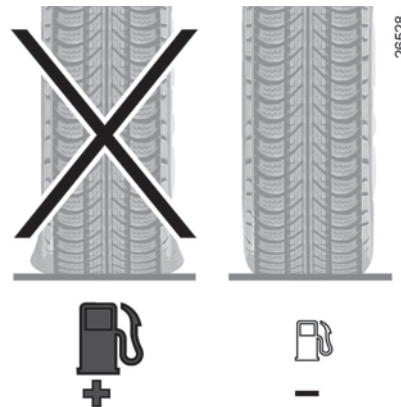
- Προτιμάτε τη χρήση των αεραγωγών. Η οδήγηση με ανοικτά παράθυρα, στα 100 χλμ./ώρα, αυξάνει την κατανάλωση κατά: 4 %.

- **Στα αυτοκίνητα με air condition**, είναι φυσιολογικό να παρατηρείται μια αύξηση της κατανάλωσης (ιδιαίτερα μέσα στην πόλη) κατά τη χρήση του. Στα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με air condition χωρίς αυτόματο τρόπο λειτουργίας, σβήνετε το σύστημα όταν δεν το χρειάζεστε πλέον.

Συμβουλές για την ελαχιστοποίηση της κατανάλωσης και συνεπώς την προστασία του περιβάλλοντος:

Εάν το αυτοκίνητο έχει παραμείνει σταθμευμένο, ενώ κάνει πολλή ζέστη ή κάτω από τον ήλιο, αφήστε το να αεριστεί για μερικά λεπτά, ώστε να φύγει ο ζεστός αέρας, πριν ξεκινήσετε.

- Όταν γεμίζετε το ρεζερβουάρ, μην το ξεχειλίζετε: έτσι εξοικονομείτε καύσιμο.
- Όταν η σχάρα οροφής είναι άδεια, αφαιρέστε την.
- Για τη μεταφορά ογκωδών αντικειμένων, χρησιμοποιείτε καλύτερα μια ρυμούλκα.
- Για ταξίδι με τροχόσπιτο, χρησιμοποιείτε μια εγκεκριμένη αεροτομή και μην ξεχάσετε να τη ρυθμίσετε.



- Αποφεύγετε τα συχνά σβησίματα του κινητήρα (μικρές διαδρομές με ενδιάμεσες μακρές στάσεις) διότι, σε αυτήν την περίπτωση, ο κινητήρας δεν φτάνει ποτέ στη σωστή θερμοκρασία λειτουργίας του.

Ελαστικά

Η αύξηση της κατανάλωσης μπορεί να είναι το αποτέλεσμα:

- ανεπαρκούς πίεσης,
- χρήσης μη συνιστώμενων ελαστικών.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Το αυτοκίνητό σας έχει κατασκευαστεί με σεβασμό προς το **περιβάλλον** καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του: κατά την κατασκευή του, κατά τη χρήση του και για το τέλος ζωής του. Αυτή η δέσμευση διατυπώνεται με την υπογραφή eco^2 του κατασκευαστή.

Κατασκευή

Το αυτοκίνητό σας κατασκευάζεται σε μια βιομηχανία, που εφαρμόζει τις πλέον σύγχρονες διαδικασίες σχετικά με τη μείωση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων για τους γείτονες και για τη φύση (μείωση κατανάλωσης νερού και ενέργειας, οπτικών και ηχητικών ενοχλήσεων, ατμοσφαιρικών και υδάτινων ρύπων, διαλογή και αξιοποίηση αποβλήτων).

Εκπομπές

Για τη φάση χρήσης του, το αυτοκίνητό σας έχει σχεδιαστεί για χαμηλότερες εκπομπές αερίων αέρια θερμοκηπίου (CO_2) και συνεπώς μικρότερη κατανάλωση (π.χ.: 140 g/km αντιστοιχούν σε 5,3 l/100km για ένα αυτοκίνητο με πετρελαιοκινητήρα).

Επιπλέον, τα αυτοκίνητα είναι εξοπλισμένα με συστήματα αντιρρύπανσης, όπως ο καταλύτης, ο αισθητήρας οξυγόνου (λ), το φίλτρο ενεργού άνθρακα (αυτό το τελευταίο εμποδίζει την απόρριψη στο περιβάλλον των αναθυμιάσεων βενζίνης που προέρχονται από το ρεζερβουάρ)...

Σε ορισμένα αυτοκίνητα με πετρελαιοκινητήρα, αυτό το σύστημα συμπληρώνεται από ένα φίλτρο σωματιδίων το οποίο επιτρέπει τη μείωση των εκπομπών σωματιδίων αιθάλης.

Μπορείτε να συνεισφέρετε και εσείς στην προστασία του περιβάλλοντος

- Τα εξαρτήματα που έχουν φθαρεί και αντι-κατασταθεί κατά τις εργασίες συντήρησης του αυτοκινήτου σας (μπταριά, φίλτρο λαδιού, φίλτρο αέρα, μπαταρίες...) καθώς και τα μπιτόνια λαδιού (κενά ή γεμάτα με χρησιμοποιημένο λάδι) πρέπει να παραδίδονται στους ειδικούς φορείς.

- Όταν αποσύρεται, το αυτοκίνητο πρέπει να παραδίδεται σε εγκεκριμένα κέντρα, ώστε να εξασφαλίζεται η ανακύκλωσή του.
- Σε κάθε περίπτωση, πρέπει να τηρείτε την τοπική νομοθεσία.

Ανακύκλωση

Το αυτοκίνητό σας είναι ανακυκλώσιμο κατά 85 % και ανακτήσιμο κατά 95 %.

Για την επίτευξη αυτών των στόχων, πολλά εξαρτήματα του αυτοκινήτου σχεδιάστηκαν έτσι ώστε να είναι δυνατή η ανακύκλωσή τους. Η αρχιτεκτονική και τα υλικά μελετήθηκαν ιδιαίτερα έτσι ώστε να διευκολύνεται η αποσυναρμολόγηση αυτών των εξαρτημάτων και η επανεπεξεργασία τους σε ειδικά κέντρα.

Με σκοπό τη διατήρηση των πηγών πρώτων υλών, αυτό το αυτοκίνητο περιλαμβάνει πολλά εξαρτήματα από ανακυκλωμένα πλαστικά υλικά ή από ανανεώσιμα υλικά (φυτικές ή ζωικές ύλες όπως βαμβάκι ή μαλλί αντίστοιχα).



**Για να βάλετε την όπισθεν
(αυτοκίνητο σταματημένο)**

Αυτοκίνητο με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

Φέρτε το μοχλό σε νεκρά θέση (νεκρό σημείο), στη συνέχεια ακολουθήστε το σχεδιάγραμμα που είναι σχεδιασμένο επάνω στη λαβή 1.

Αυτοκίνητο με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

Συμβουλευθείτε την ενότητα «Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων» στο κεφάλαιο 2.

Το φως της όπισθεν ανάβει μόλις μπει η όπισθεν (με ανοικτό διακόπτη).



Σε περίπτωση χτυπήματος στο κάτω μέρος του αυτοκινήτου, ενώ αυτό πραγματοποιεί ελιγμούς (παράδειγμα: επαφή με κολωνάκι, πολύ ψηλό πεζοδρόμιο ή άλλο αστικό εξοπλισμό), ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο αυτοκίνητο (παράδειγμα: παραμόρφωση άξονα).

Για να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο ατυχήματος, ζητήστε έλεγχο του αυτοκινήτου από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

ΧΕΙΡΟΦΡΕΝΟ, ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΤΙΜΟΝΙΟΥ



Χειρόφρενο

Για να το λύσετε

Τραβήξτε το μοχλό **1** ελαφρά προς τα επάνω, πιέστε το πλήκτρο **2** και κατεβάστε το μοχλό στο δάπεδο.



Κατά την οδήγηση, φροντίζετε να είναι εντελώς λυμένο το χειρόφρενο (κόκκινο ενδεικτικό σβηστό), διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης ή ακόμη και φθοράς.

Για να το δέσετε

Τραβήξτε το μοχλό **1** προς τα επάνω, βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο είναι πράγματι ακινητοποιημένο.



Όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο, ανάλογα με την κλίση και/ή το φορτίο του αυτοκινήτου, μπορεί να χρειαστεί να δέσετε το χειρόφρενο τουλάχιστον δύο δόντια παραπάνω και να επιλέξετε μια ταχύτητα (1^η ή όπισθεν).

Υποβοήθηση τιμονιού

Με τον κινητήρα σε λειτουργία, μην κρατάτε το τιμόνι τελείως στριμμένο (κίνδυνος καταστροφής της αντλίας της υποβοήθησης τιμονιού).

Με τον κινητήρα σβηστό ή σε περίπτωση βλάβης του συστήματος, η περιστροφή του τιμονιού εξακολουθεί να είναι δυνατή. Θα πρέπει να εξασκηθεί μεγαλύτερη δύναμη.



Μην σβήνετε ποτέ τον κινητήρα στις κατηφόρες και γενικά όταν το αυτοκίνητο κινείται (κατάργηση της υποβοήθησης).

ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΙΚΗΣ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑΣ (1/2)

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, πρόκειται για τα παρακάτω συστήματα:

- **ABS (σύστημα αντιμπλοκαρίσματος των τροχών),**
- **σύστημα υποβοήθησης φρεναρίσματος έκτακτης ανάγκης.**



Αυτές οι λειτουργίες αποτελούν συμπληρωματική βοήθεια σε περίπτωση επικίνδυνων συνθηκών οδήγησης, έτσι ώστε να προσαρμόζεται η συμπεριφορά του αυτοκινήτου ανάλογα με την επιθυμία του οδηγού.

Ωστόσο, δεν αντικαθιστούν τον οδηγό. **Δεν επεκτείνουν τα όρια του αυτοκινήτου και δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να σας προτρέπουν να οδηγείτε πιο γρήγορα.** Συνεπώς, δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να υποκαθιστούν την προσοχή και την υπευθυνότητα του οδηγού κατά τη διάρκεια των χειρισμών (ο οδηγός θα πρέπει να βρίσκεται σε συνεχή εγρήγορση για κάθε αναπάντεχο ενδεχόμενο που θα μπορούσε να συμβεί κατά τη διάρκεια της οδήγησης).

ABS (σύστημα αντιμπλοκαρίσματος των τροχών)

Σε ένα έντονο φρενάρισμα, το ABS αποτρέπει το μπλοκάρισμα των τροχών και επιτρέπει τη μείωση της απόστασης ακινητοποίησης και τη διατήρηση του ελέγχου του αυτοκινήτου.

Έτσι, είναι πλέον δυνατό να πραγματοποιηθούν χειρισμοί για να αποφύγετε ένα εμπόδιο, ενώ ταυτόχρονα φρενάρετε. Επί πλέον, αυτό το σύστημα σας δίνει τη δυνατότητα να βελτιώσετε τις αποστάσεις ακινητοποίησης, ιδίως σε έδαφος με χαμηλή πρόσφυση (βρεγμένο οδόστρωμα...).

Κάθε ενεργοποίηση του συστήματος εκδηλώνεται με ένα τρέμουλο του πεντάλ φρένου. Το ABS δεν επιτρέπει σε καμία περίπτωση τη βελτίωση των «φυσικών» επιδόσεων, που σχετίζονται με την πρόσφυση ελαστικών-οδοστρώματος. Οφείλετε λοιπόν να είστε **οπωσδήποτε** προσεκτικοί (αποστάσεις μεταξύ των αυτοκινήτων...).

Σε περίπτωση ανάγκης, συνιστάται να πατήσετε το πεντάλ **δυνατά και παρατεταμένα**. Δεν χρειάζεται να το πατάτε και να το αφήνετε διαδοχικά. Το ABS θα ρυθμίσει τη δύναμη που θα εφαρμοστεί στο σύστημα φρένων.

ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΙΚΗΣ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑΣ (2/2)

Προβλήματα στη λειτουργία

- Το ενδεικτικό  ανάβει στο καντράν: το ABS είναι απενεργοποιημένο.

Τα φρένα λειτουργούν κανονικά.

- Τα ενδεικτικά  και  ανάβουν στο καντράν: αυτό αποτελεί ένδειξη βλάβης στα συστήματα φρένων.

Και στις δύο περιπτώσεις, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Το φρενάρισμα διασφαλίζεται μερικώς. Ωστόσο, **είναι επικίνδυνο να φρενάρετε απότομα** και γι' αυτόν το λόγο πρέπει να σταματήσετε οπωσδήποτε και αμέσως μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Σύστημα υποβοήθησης φρεναρίσματος έκτακτης ανάγκης

Πρόκειται για ένα σύστημα που συμπληρώνει τη δράση του συστήματος ABS, βοηθώντας στη μείωση της απόστασης ακινητοποίησης του οχήματος.

Αρχή λειτουργίας

Το σύστημα επιτρέπει την ανίχνευση μιας κατάστασης φρεναρίσματος έκτακτης ανάγκης. Σε αυτήν την περίπτωση, το σύστημα υποβοήθησης φρεναρίσματος αναπτύσσει αμέσως τη μέγιστη ισχύ του και μπορεί να ενεργοποιήσει τη ρύθμιση ABS.

Το φρενάρισμα με ABS συνεχίζει όσο το πεντάλ του φρένου είναι πατημένο.



Μοχλός επιλογής 1

P : πάρκινγκ

R : όπισθεν

N : νεκρό σημείο

D : αυτόματη πορεία εμπρός

3 : εμφάνιση της επιλεγμένης σχέσης στο κιβώτιο σε χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας.



Για λόγους ασφαλείας, μην κλείνετε ποτέ το διακόπτη πριν το αυτοκίνητο σταματήσει εντελώς.



Εκκίνηση

Με το μοχλό στη θέση **P** ή **N**, ανοίξτε το διακόπτη.

Πατώντας το πεντάλ του φρένου, βγάλτε το μοχλό από τη θέση **P**.

Η τοποθέτηση του μοχλού επιλογής στη θέση D ή R πρέπει να γίνεται μόνο με το αυτοκίνητο σταματημένο, με πάτημα του πεντάλ φρένου και με το πεντάλ του γκαζιού ελεύθερο.

Για να βγάλετε το μοχλό από τη θέση **P**, πρέπει οπωσδήποτε να πατήσετε το πεντάλ φρένου πριν πιέσετε το πλήκτρο απασφάλισης 2.

Οδήγηση με τον αυτόματο τρόπο λειτουργίας

Βάλτε το μοχλό **1** στη θέση **D**.

Στις περισσότερες περιπτώσεις δεν θα χρειαστεί να ξαναγίξετε το μοχλό σας, οι ταχύτητες θα αλλάζουν μόνες τους, τη σωστή στιγμή, στις κατάλληλες στροφές του κινητήρα, διότι ο «αυτοματισμός» λαμβάνει υπόψη το φορτίο του αυτοκινήτου, την κλίση του εδάφους και τον τρόπο οδήγησης που έχετε επιλέξει.

Οικονομική οδήγηση

Όταν κινείστε, αφήνετε πάντοτε το μοχλό στη θέση **D**. Με ελαφρύ πάτημα του πεντάλ γκαζιού, οι σχέσεις αλλάζουν αυτόματα σε χαμηλή ταχύτητα.

Επιταχύνσεις και προσπεράσματα

Πατήστε το πεντάλ του γκαζιού απότομα και έως το τέρμα (μέχρι να ξεπεράσετε το σκληρό σημείο του πεντάλ).

Με τον τρόπο αυτόν και πάντα μέσα στα μέτρα των δυνατοτήτων του κινητήρα, σας δίνεται η δυνατότητα να κατεβάζετε ταχύτητα ώστε να επιλέγετε τη βέλτιστη σχέση (κικ-ντάουν).



Οδήγηση με το χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας

Με το μοχλό επιλογής **1** στη θέση **D**, φέρτε το μοχλό προς τα αριστερά.

Διαδοχικές ωθήσεις στο μοχλό επιλογής επιτρέπουν το πέρασμα των ταχυτήτων με το χέρι:

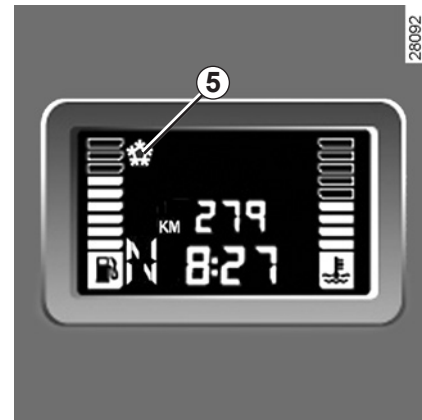
- για να κατεβάσετε ταχύτητα στο κιβώτιο, δώστε ωθήσεις στο μοχλό επιλογής προς τα πίσω,
- για να ανεβάσετε ταχύτητα στο κιβώτιο, δώστε ωθήσεις στο μοχλό επιλογής προς τα εμπρός.

Η επιλεγμένη σχέση εμφανίζεται στην οθόνη στο καντράν.

Εξαιρετικές περιπτώσεις

Σε ορισμένες περιπτώσεις οδήγησης (π.χ. προστασία του κινητήρα) ο «αυτοματισμός» μπορεί να επιβάλει από μόνος του τη σχέση.

Ομοίως, για την αποφυγή «λανθασμένων χειρισμών», η αλλαγή ταχύτητας μπορεί να μη γίνει αποδεκτή από τον «αυτοματισμό»: σε αυτήν την περίπτωση, η ένδειξη της σχέσης αναβοσβήνει για μερικά δευτερόλεπτα για να σας ενημερώσει.



Εξαιρετικές περιπτώσεις

- **Θέση χιονιού:** σε περίπτωση οδήγησης σε έδαφος με χαμηλή πρόσφυση (χιόνι, λάσπη...) πιέστε το διακόπτη **4**, το ενδεικτικό λειτουργίας **5** ανάβει.

Όταν παύουν να υπάρχουν αυτές οι συνθήκες οδήγησης, εγκαταλείψτε αυτή τη θέση πιέζοντας και πάλι το διακόπτη **4. Το ενδεικτικό λειτουργίας **5** σβήνει.**

- Εάν η κλίση του εδάφους και η οριζόντια χάραξη δεν επιτρέπουν τη διατήρηση του αυτόματου τρόπου λειτουργίας (π.χ.: σε βουνό), σας συμβουλευόμαστε να περνάτε σε χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας.

Με τον τρόπο αυτό, σας δίνεται η δυνατότητα να αποφεύγετε τις διαδοχικές αλλαγές ταχυτήτων που θα ζητά «ο αυτοματισμός» σε ανηφορικό δρόμο και να φρενάρετε αποτελεσματικά με τον κινητήρα σε περιπτώσεις μεγάλης κατηφόρας.

- Όταν κάνει πολύ κρύο, για να μη σβήσει ο κινητήρας, περιμένετε λίγο πριν βγάλετε το μοχλό από τη θέση **P** ή **N** και βάλετε το μοχλό στη θέση **D** ή **R**.
- Αυτοκίνητο που δεν είναι εξοπλισμένο με σύστημα αντιολίσθησης: σε ολισθηρό οδόστρωμα ή σε οδόστρωμα χαμηλής πρόσφυσης, για να αποφύγετε την ολίσθηση κατά την εκκίνηση, αρκεί να περάσετε σε χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας και να επιλέξετε τη δεύτερη σχέση πριν ξεκινήσετε.

Όταν κάνει πολύ κρύο, το σύστημα μπορεί να απαγορεύσει την αλλαγή των ταχυτήτων σε χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας για όσο χρόνο χρειάζεται το κιβώτιο ταχυτήτων για να φτάσει στη σωστή θερμοκρασία.

Στάθμευση του αυτοκινήτου

Όταν το αυτοκίνητο ακινητοποιηθεί εντελώς, ενώ πατάτε το πεντάλ του φρένου, βάλτε το μοχλό στη θέση **P**: το κιβώτιο βρίσκεται στο νεκρό σημείο και ασφαλίζει με μηχανικό τρόπο τους κινητήριους τροχούς.

Δείτε το χειρόφρενο.

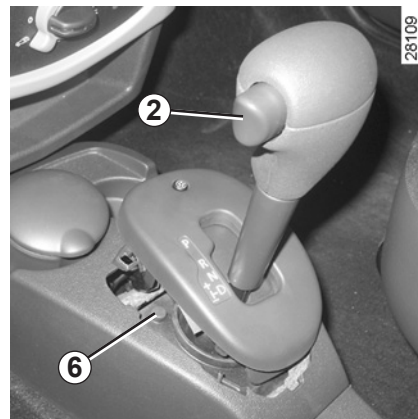


Για λόγους ασφαλείας, μην κλείνετε ποτέ το διακόπτη πριν το αυτοκίνητο σταματήσει εντελώς.



Σε περίπτωση χτυπήματος στο κάτω μέρος του αυτοκινήτου, ενώ αυτό πραγματοποιεί ελιγμούς (παράδειγμα: επαφή με κολωνάκι, πολύ ψηλό πεζοδρόμιο ή άλλο αστικό εξοπλισμό), ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο αυτοκίνητο (παράδειγμα: παραμόρφωση άξονα).

Για να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο ατυχήματος, ζητήστε έλεγχο του αυτοκινήτου από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



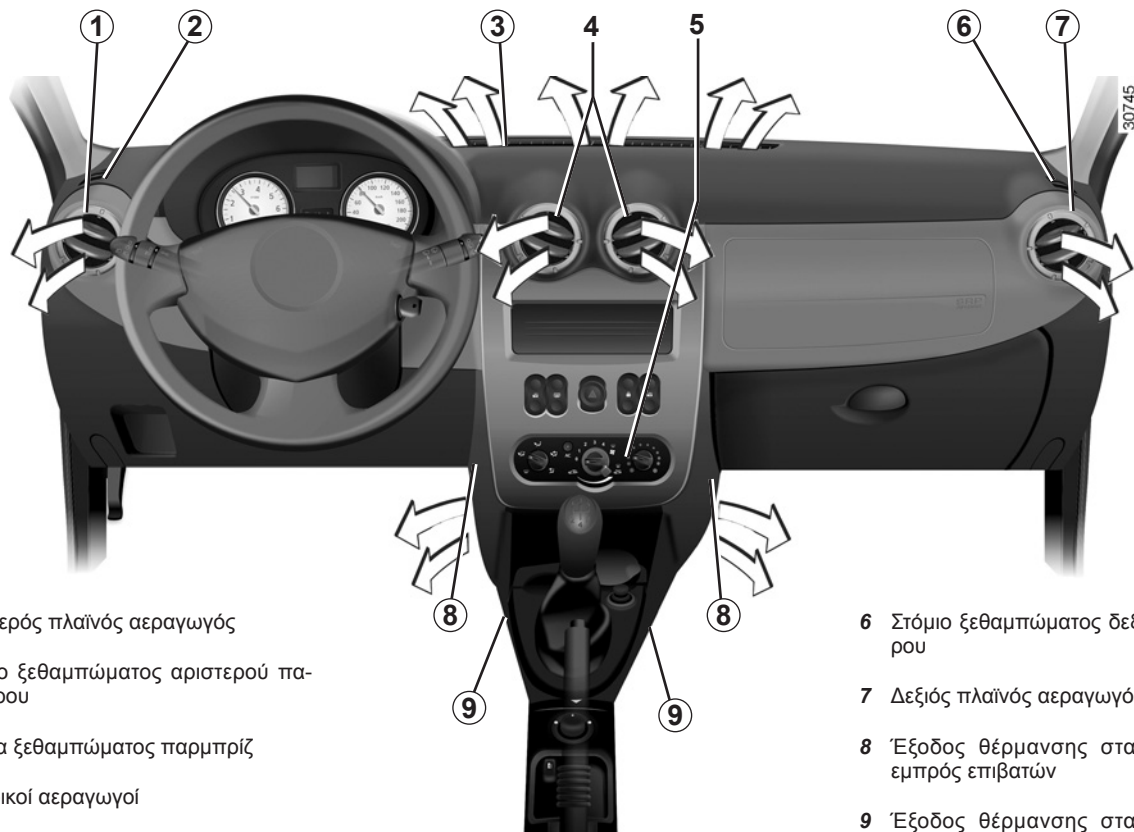
Προβλήματα στη λειτουργία

Για τη ρυμούλληση σε περίπτωση βλάβης ενός αυτοκινήτου με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, συμβουλευθείτε την ενότητα «Ρυμούλληση» στο κεφάλαιο 5. **Μόλις το αυτοκίνητο τεθεί σε κίνηση**, σε περίπτωση που ο μοχλός παραμένει μπλοκαρισμένος στη θέση **P** ενώ πατάτε το πεντάλ του φρένου, έχετε τη δυνατότητα να ελευθερώσετε τον μοχλό με το χέρι. Για αυτόν τον σκοπό, ξεκουμπώστε τη βάση του μοχλού, πιέστε ταυτόχρονα το σχεδιάγραμμα **6** και το πλήκτρο απασφάλισης **2**.

Κεφάλαιο 3: Η άνεσή σας

Αεραγωγοί, έξοδοι αέρα	3.2
Θέρμανση, Εξαερισμός, Air condition	3.4
Air condition: Πληροφορίες και συμβουλές χρήσης	3.9
Παράθυρα	3.10
Εσωτερικός φωτισμός	3.12
Αλεξήλιο, Λαβή συγκράτησης	3.13
Σταχτοδοχεία, Αναπτήρας, Πρίζα αξεσουάρ	3.14
Αποθηκευτικοί χώροι στην καμπίνα	3.15
Πίσω προσκέφαλα	3.19
Πίσω καθίσματα	3.20
Πίσω καθίσματα: Λειτουργικότητα	3.21
Μεταφορά αντικειμένων	3.24
Διαχωριστικό πλέγμα αποσκευών	3.26
Κάλυμμα αποσκευών	3.27
Μπάρες οροφής	3.28
Εξοπλισμοί πολυμέσων	3.29

ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, έξοδοι αέρα (1/2)



1 Αριστερός πλαϊνός αεραγωγός

2 Στόμιο ξεθαμπώματος αριστερού παραθύρου

3 Στόμια ξεθαμπώματος παρμπριζ

4 Κεντρικοί αεραγωγοί

5 Χειριστήριο

6 Στόμιο ξεθαμπώματος δεξιού παραθύρου

7 Δεξιός πλαϊνός αεραγωγός

8 Έξοδος θέρμανσης στα πόδια των εμπρός επιβατών

9 Έξοδος θέρμανσης στα πόδια των πίσω επιβατών (ανάλογα με το αυτοκίνητο)

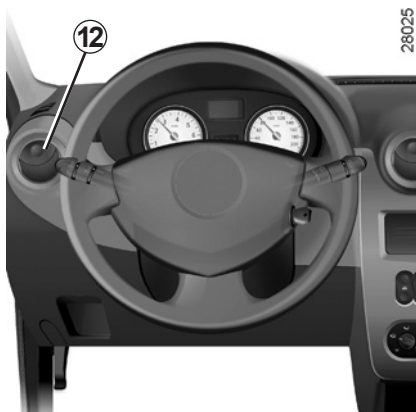
ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, έξοδοι αέρα (2/2)



Κεντρικοί και πλαϊνοί αεραγωγοί

Παροχή

Για να ανοίξετε τον αεραγωγό **10** ή **12**, πιέστε τον αεραγωγό (σημείο **11**) ανάλογα με το επιθυμητό άνοιγμα.



Προσανατολισμός

Για να προσανατολίσετε τη ροή του αέρα, περιστρέψτε τον αεραγωγό **10** ή **12**.

Για την καταπολέμηση των δυσάρεστων οσμών στο αυτοκίνητό σας, χρησιμοποιείτε μόνο συστήματα που έχουν σχεδιαστεί για αυτόν το σκοπό. Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Μην εισάγετε τίποτα στο κύκλωμα εξαερισμού του αυτοκινήτου (για παράδειγμα, σε περίπτωση δυσάρεστης οσμής...).

Κίνδυνος φθοράς ή πυρκαγιάς.

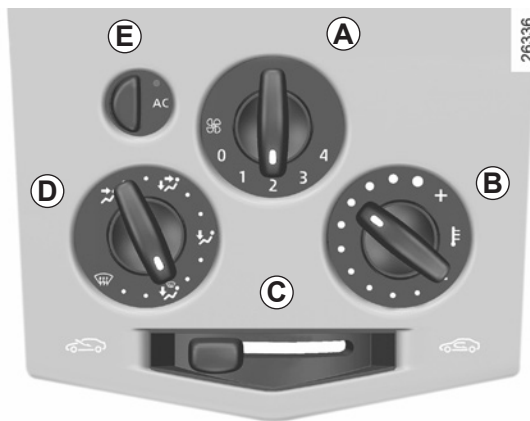


Χειριστήρια

(ανάλογα με το αυτοκίνητο)

- A** Ρύθμιση της ταχύτητας του βεντιλατέρ.
- B** Ρύθμιση της θερμοκρασίας του αέρα.
- C** Ενεργοποίηση του τρόπου λειτουργίας απομόνωσης της καμπίνας/ανακύκλωσης του αέρα.
- D** Κατανομή του αέρα.
- E** Λειτουργία ή διακοπή λειτουργίας του air condition.
- F** Ξεπάγωμα-ξεθάμπωμα του πίσω παρμπρίζ.

Πληροφορίες και συμβουλές χρήσης: συμβουλευθείτε την ενότητα «Air condition: πληροφορίες και συμβουλές χρήσης».



Ρύθμιση της θερμοκρασίας του αέρα

Χειριστείτε το χειριστήριο **B**.

Προς τα δεξιά: μέγιστη δυνατή θερμοκρασία.

Προς τα αριστερά: ελάχιστη δυνατή θερμοκρασία.



Ρύθμιση της ταχύτητας βεντιλατέρ

Χειριστείτε το χειριστήριο **A** από τη θέση **0** στη θέση **4**. Όσο πιο δεξιά βρίσκεται το χειριστήριο, τόσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα του εισερχόμενου αέρα. Εάν επιθυμείτε να κλείσετε τελείως την εισαγωγή του αέρα και να διακόψετε τη λειτουργία του συστήματος, τοποθετήστε το χειριστήριο **A** στη θέση **0**.

Η λειτουργία του συστήματος έχει διακοπεί: Η ταχύτητα προώθησης του αέρα στην καμπίνα από το βεντιλατέρ είναι μηδενική (αυτοκίνητο σταματημένο), ωστόσο μπορείτε να αισθανθείτε ένα ελαφρύ ρεύμα αέρα όταν το αυτοκίνητο κινείται.

Με την παρατεταμένη χρησιμοποίηση αυτού του χειριστηρίου στη θέση **0** μπορεί να θαμπώσουν ελαφρώς τα παράθυρα και το παρμπρίζ και να μυρίσει ο αέρας, επειδή δεν ανανεώνεται μέσα στην καμπίνα.



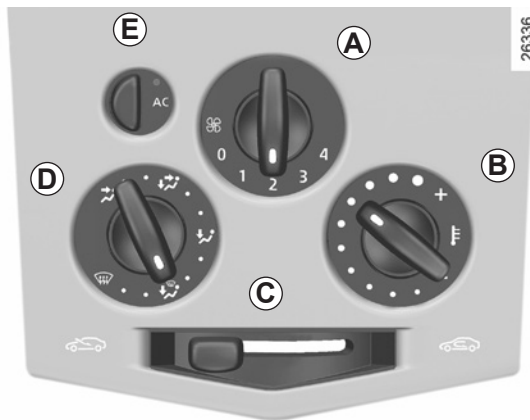
Ενεργοποίηση του τρόπου λειτουργίας απομόνωσης της καμπίνας/ανακύκλωσης του αέρα

(ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Μετακινήστε το χειριστήριο **C** στη θέση



Υπό αυτές τις συνθήκες, ο αέρας λαμβάνεται συνεχώς από το εσωτερικό της καμπίνας και ανακυκλώνεται χωρίς την εισαγωγή εξωτερικού αέρα.



Η ανακύκλωση αέρα επιτρέπεται:

- να απομονώσετε την καμπίνα από το εξωτερικό περιβάλλον (κυκλοφορία σε περιοχές με ρύπανση,...);
- να επιτύχετε με μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα την επιθυμητή θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας.

Για να επανέλθετε στη θέση «εξωτερικός αέρας», μετακινήστε το χειριστήριο **C** στη

θέση .

Με την παρατεταμένη χρησιμοποίηση αυτής της θέσης μπορεί να θαμπώσουν ελαφρά τα παράθυρα και το παρμπρίζ και να μυρίσει ο αέρας, επειδή δεν ανανεώνεται μέσα στην καμπίνα.

Συνιστάται λοιπόν να επανέρχετε σε κανονική λειτουργία (εξωτερικός αέρας) μετακινώντας το χειριστήριο **C** στη θέση



μόλις περάσετε την περιοχή με τη ρύπανση.

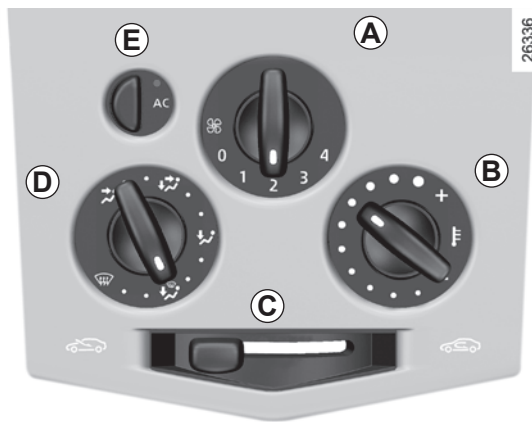


Κατανομή του αέρα μέσα στην καμπίνα

Χειριστείτε το χειριστήριο **D** για να φέρετε το δρομέα στις θέσεις που αναγράφονται.

 Η ροή του αέρα κατευθύνεται αποκλειστικά προς τους αεραγωγούς του ταμπλό.

 Η ροή του αέρα κατευθύνεται προς τους αεραγωγούς του ταμπλό και προς τα πόδια των επιβατών.



 Η ροή του αέρα κατευθύνεται προς τα πόδια των επιβατών και προς τους αεραγωγούς του ταμπλό.

Για να κατευθύνετε τη ροή του αέρα μόνο προς τα πόδια, κλείστε τους αεραγωγούς του ταμπλό.

 Η ροή του αέρα κατανέμεται σε όλους τους αεραγωγούς, στα στόμια ξεθαμπώματος των εμπρός παραθύρων, στα στόμια ξεθαμπώματος του παρμπρίζ και στα πόδια των επιβατών.

 Για μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα, κλείστε τους αεραγωγούς του ταμπλό και βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη λειτουργία εξωτερικού αέρα (χειριστήριο **C** στη θέση ).

Όλη η ροή του αέρα κατευθύνεται προς τα στόμια ξεθαμπώματος του παρμπρίζ και των εμπρός παραθύρων.

Για μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα, τοποθετήστε το χειριστήριο **A** στη θέση **4**.

Η χρήση του air condition επιτρέπει την ταχύτερη ολοκλήρωση του ξεθαμπώματος.



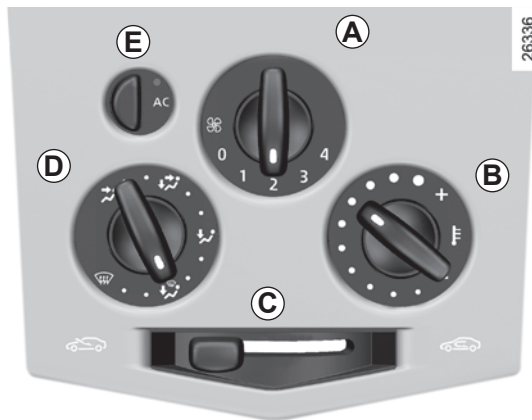
Ενεργοποίηση ή διακοπή της λειτουργίας του air condition (ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Το πλήκτρο **E** θέτει σε λειτουργία ή σβήνει το air condition.

Το σύστημα δεν μπορεί να λειτουργήσει εάν το χειριστήριο **A** βρίσκεται στη θέση **0**.

Η χρήση του air condition επιτρέπει:

- να χαμηλώσετε τη θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας,
- να ξεθαμπώσετε πιο γρήγορα τα τζάμια.



Η λειτουργία του air condition προκαλεί αύξηση της κατανάλωσης βενζίνης (σβήνετέ το όταν δεν το χρειάζεστε).

Σημείωση: μπορείτε να χρησιμοποιείτε το air condition υπό οποιεσδήποτε συνθήκες, όμως αυτό δεν θα λειτουργεί όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλή.

- Πλήκτρο **E** μη ενεργοποιημένο (ενδεικτικό σβηστό)

Το air condition δεν λειτουργεί.

Οι ρυθμίσεις είναι ίδιες με εκείνες ενός αυτοκινήτου χωρίς air condition.

- Πλήκτρο **E** ενεργοποιημένο (ενδεικτικό αναμμένο)

Το air condition λειτουργεί.



Ξεπάγωμα πίσω παρμπρίζ

(ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Με τον κινητήρα σε λειτουργία, πιέστε το πλήκτρο **F** (το ενδεικτικό ανάβει στο καντράν).

Η λειτουργία αυτή εξασφαλίζει το ξεπάγωμα-μαξαθάμπωμα του πίσω παρμπρίζ και, ανάλογα με το αυτοκίνητο, των θερμαινόμενων ηλεκτρικών καθρεφτών.

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, η διακοπή της λειτουργίας πραγματοποιείται:

- αυτόματα μετά από 12 λεπτά λειτουργίας (το ενδεικτικό σβήνει),
- με εκ νέου πάτημα του πλήκτρου **F** (το ενδεικτικό σβήνει).

Πριν χρησιμοποιήσετε τον πίσω υαλοκαθαριστήρα, βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα αντικείμενα που μεταφέρετε δεν εμποδίζει τη διαδρομή του μάκτρου.

Σε περίπτωση χιονιού ή πάγου, βεβαιωθείτε ότι οι υαλοκαθαριστήρες δεν έχουν ακινητοποιηθεί από τον πάγο (κίνδυνος υπερθέρμανσης του μοτέρ).

Παρακολουθείτε την κατάσταση των μάκτρων. Πρέπει να αντικαθίστανται όταν ελαττώνεται η αποτελεσματικότητά τους: περίπου μία φορά το χρόνο.

Καθαρίζετε τακτικά το πίσω τζάμι σας.

AIR CONDITION: πληροφορίες και συμβουλές χρήσης

Κατανάλωση

Κατά τη χρήση του air condition, είναι φυσιολογικό να παρατηρείται μια αύξηση της κατανάλωσης (ιδιαίτερα μέσα στην πόλη).

Στα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με air condition χωρίς αυτόματο τρόπο λειτουργίας, σβήνετε το σύστημα όταν δεν το χρειάζεστε πλέον.

Συμβουλές για την ελαχιστοποίηση της κατανάλωσης και συνεπώς την προστασία του περιβάλλοντος

Οδηγείτε με τους αεραγωγούς ανοικτούς και τα παράθυρα κλειστά.

Εάν το αυτοκίνητο έχει παραμείνει σταθμευμένο, ενώ κάνει πολλή ζέστη ή κάτω από τον ήλιο, αφήστε το να αεριστεί για μερικά λεπτά, ώστε να φύγει ο ζεστός αέρας, πριν ξεκινήσετε.

Συντήρηση

Συμβουλευθείτε το έγγραφο συντήρησης του αυτοκινήτου σας για πληροφορίες σχετικά με τη συχνότητα ελέγχου.

Προβλήματα στη λειτουργία

Γενικά, σε περίπτωση προβλήματος λειτουργίας, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

– Μείωση της αποτελεσματικότητας του ξεπαγώματος, του ξεθαμπώματος ή του air condition.

Αυτό μπορεί να οφείλεται σε συσσώρευση ακαθαρσιών στο φίλτρο της καμπίνας επιβατών.

– Δεν παράγεται κρύος αέρας.

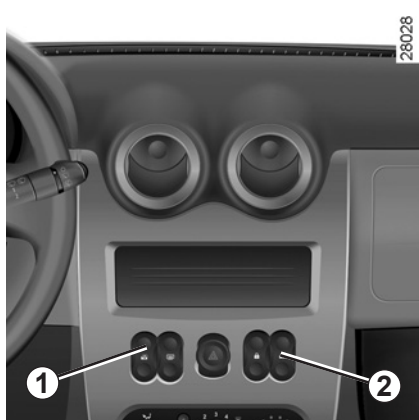
Βεβαιωθείτε ότι τα χειριστήρια βρίσκονται στη σωστή θέση και ότι οι ασφάλειες είναι σε καλή κατάσταση. Εάν αυτό δεν επιλύσει το πρόβλημα, διακόψτε τη λειτουργία του συστήματος.

Παρουσία νερού κάτω από το αυτοκίνητο. Μετά από παρατεταμένη χρήση του air condition, είναι φυσιολογικό να διαπιστώνετε την παρουσία νερού, που προέρχεται από τη συμπύκνωση, κάτω από το αυτοκίνητο.



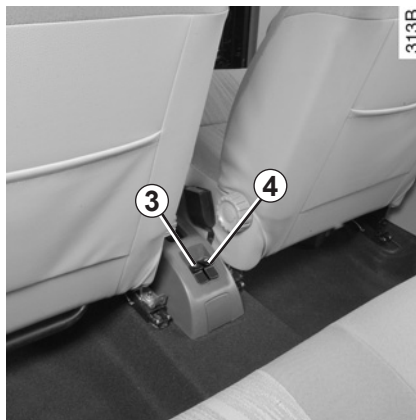
Μην ανοίγετε το κύκλωμα του ψυκτικού υγρού. Το ψυκτικό υγρό είναι επικίνδυνο για τα μάτια και το δέρμα.

ΠΑΡΑΘΥΡΑ (1/2)



Εμπρός ηλεκτρικά παράθυρα

Με ανοικτό διακόπτη, πιέστε το κάτω μέρος του διακόπτη **1** ή **2** για να χαμηλώσετε το παράθυρο ή το επάνω μέρος του διακόπτη **1** ή **2** για να το ανεβάσετε μέχρι το επιθυμητό ύψος.



Πίσω ηλεκτρικά παράθυρα

Με ανοικτό διακόπτη, πιέστε το διακόπτη **3** ή **4** για να χαμηλώσετε το παράθυρο ή αναστηλώστε το διακόπτη **3** ή **4** για να το ανεβάσετε μέχρι το επιθυμητό ύψος.



Πιέστε το διακόπτη **5** για να απαγορεύσετε τη λειτουργία των πίσω ηλεκτρικών παραθύρων.



Ασφάλεια πίσω επιβατών

Ο οδηγός μπορεί να απαγορεύσει τη λειτουργία των πίσω παραθύρων πιέζοντας το διακόπτη **5**.

Ευθύνη του οδηγού

Μην εγκαταλείπετε ποτέ το αυτοκίνητό σας με το κλειδί ή το τηλεχειριστήριο στο εσωτερικό του αυτοκινήτου και αφήνοντας μέσα ένα παιδί (ή ένα ζώο), ούτε για μικρό χρονικό διάστημα. Πράγματι, το παιδί ή το ζώο μπορεί να κινδυνεύσει ή να θέσει σε κίνδυνο άλλα άτομα ξεκινώντας τον κινητήρα, ενεργοποιώντας εξοπλισμούς, όπως για παράδειγμα τα παράθυρα, ή ακόμη και να κλειδώσει τις πόρτες. Σε περίπτωση που πιστείτε ένα μέλος του σώματος με αυτόν τον τρόπο, αντιστρέψτε αμέσως τη διαδρομή του τζαμιού, πιέζοντας τον αντίστοιχο διακόπτη. Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.

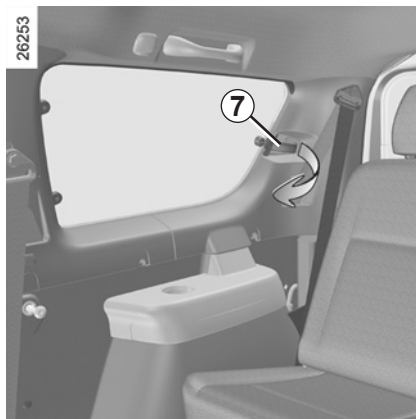
ΠΑΡΑΘΥΡΑ (2/2)



Χειροκίνητα παράθυρα

Χειριστείτε τημανιβέλα **6** για να χαμηλώσετε ή να ανυψώσετε το παράθυρο μέχρι το επιθυμητό ύψος.

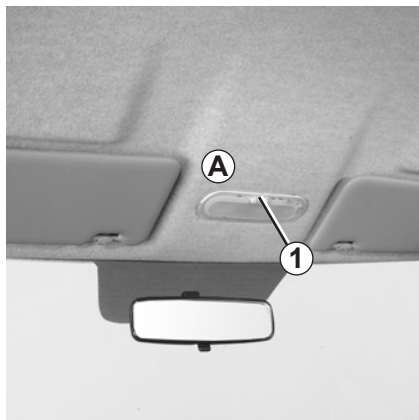
Αποφεύγετε να στηρίζετε αντικείμενα πάνω σε ένα μισάνοιχτο παράθυρο: κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο παράθυρο.



Πίσω παράθυρο (ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Για να ανοίξετε σπαστά το τζάμι, χειριστείτε τη λαβή **7** προς την κατεύθυνση που δείχνει το βέλος κι έπειτα μπλοκάρετε το τζάμι, πιέζοντας τη λαβή προς τα δεξιά. Κατά το κλείσιμο, βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει.

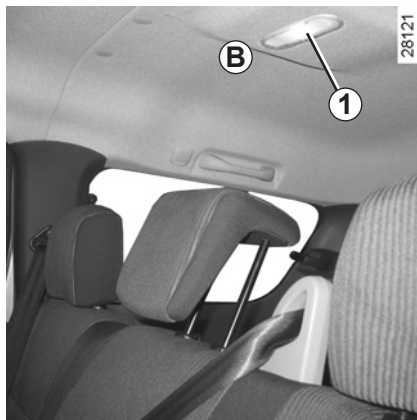
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ



Πλαφονιέρα A ή B (ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Πιέζοντας το διακόπτη **1**, έχετε:

- συνεχή φωτισμό,
- φωτισμό που ελέγχεται από το άνοιγμα μίας από τις εμπρός πόρτες ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, μίας από τις τέσσερις πόρτες. Τα φώτα σβήνουν μόνο όταν οι αντίστοιχες πόρτες έχουν κλείσει καλά,
- καθόλου φωτισμό.



Ανάλογα με το αυτοκίνητο, πιέζοντας το διακόπτη **2**, έχετε:

- συνεχή φωτισμό,
- καθόλου φωτισμό.

Αυτοματισμοί λειτουργίας του εσωτερικού φωτισμού (ανάλογα με το αυτοκίνητο)

- με το ξεκλείδωμα των θυρών με το τηλεχειριστήριο, ενεργοποιείται η χρονοδιακοπόμενη λειτουργία του φωτισμού για περίπου 30 δευτερόλεπτα.
- εάν μια πόρτα παραμένει ανοικτή (ή δεν έχει κλείσει καλά), ενεργοποιείται η χρονοδιακοπόμενη λειτουργία του φωτισμού για περίπου 30 λεπτά.
- εάν έχουν κλείσει όλες οι πόρτες, μόλις ανοίξετε το διακόπτη, ο φωτισμός σβήνει σταδιακά.



Αλεξήλιο

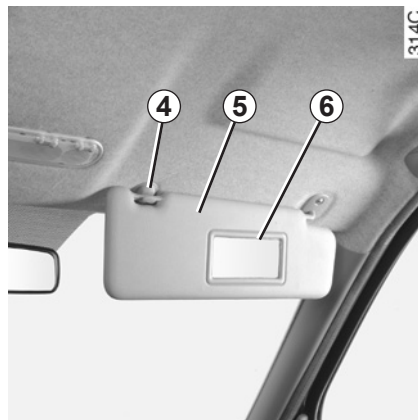
Μετακινήστε το αλεξήλιο **1** ή **5** έτσι ώστε να ακουμπάει στο παρμπρίζ.

Ή

Ξεκουμπώστε το αλεξήλιο από τη στερέωσή του **3** ή **4** και μετακινήστε το έτσι ώστε να ακουμπάει στο παράθυρο της πόρτας.

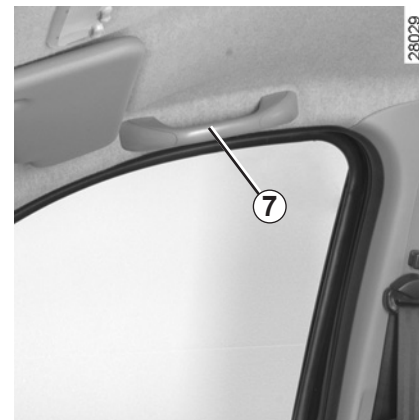
Αποθηκευτικός χώρος στο αλεξήλιο 2

Σε αυτόν μπορείτε να τοποθετήσετε αποδείξεις διοδίων, κάρτες.



Καθρεφτάκι αλεξηλίου (ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Το αλεξήλιο του συνοδηγού διαθέτει καθρεφτάκι αλεξηλίου **6** στην πλευρά του συνοδηγού.

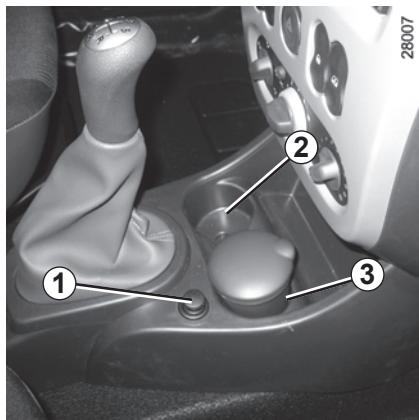


Λαβή συγκράτησης 7

Χρησιμοποιεί για τη συγκράτηση του επιβάτη κατά την οδήγηση.

Μην τη χρησιμοποιείτε για να ανεβαίνετε στο αυτοκίνητο ή να κατεβαίνετε από αυτό.

ΣΤΑΧΤΟΔΟΧΕΙΑ, ΑΝΑΠΤΗΡΑΣ, ΠΡΙΖΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ



Αναπτήρας 1

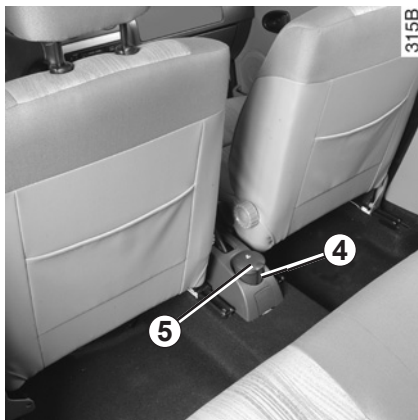
Με ανοικτό διακόπτη, πιάστε τον αναπτήρα 1.

Όταν πυρώσει, επανέρχεται μόνος του με ένα χαρακτηριστικό «κλικ». Τραβήξτε τον. Μετά τη χρήση, τοποθετήστε τον στη θέση του χωρίς να τον πιάσετε προς τα μέσα μέχρι το τέρμα.

Ή

Πρίζα αξεσουάρ 1

Έχει προβλεφθεί για τη σύνδεση αξεσουάρ που είναι εγκεκριμένα από τις Τεχνικές Υπηρεσίες της μάρκας και των οποίων η ισχύς δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 120 Watt (12V).



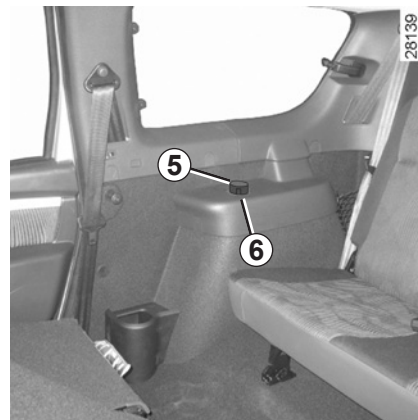
Σταχτοδοχείο

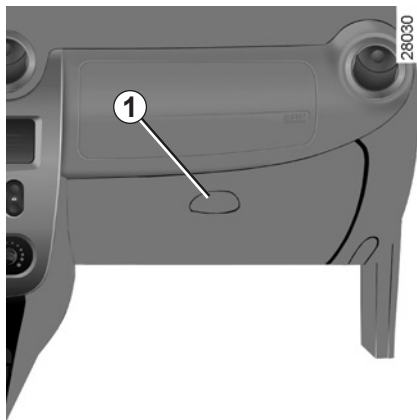
Μπορεί να τοποθετηθεί σε μία από τις θέσεις 2, 3, 4 ή 6.

Για να το ανοίξετε, ανασηκώστε το κάλυμμα 5.

Για να το αδειάσετε, πιάστε το σταχτοδοχείο και αδειάστε το.

Εάν το αυτοκίνητό σας δεν είναι εξοπλισμένο με αναπτήρα και σταχτοδοχείο, μπορείτε να τα προμηθευτείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



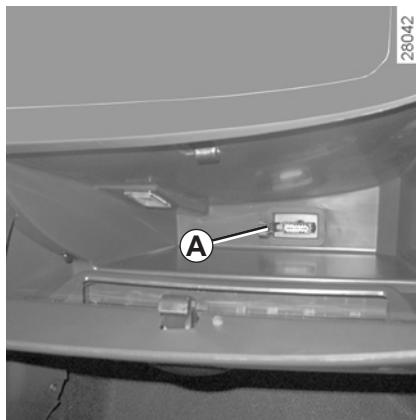


Ντουλαπάκι πλευράς συνοδηγού

Για να το ανοίξετε, τραβήξτε τη λαβή 1.



Κανένα αντικείμενο δεν πρέπει να βρίσκεται πάνω στο δάπεδο (στη θέση του οδηγού): πράγματι, σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος, αυτά τα αντικείμενα μπορεί να γλιστρήσουν κάτω από τα πεντάλ και να εμποδίσουν τη χρησιμοποίησή τους.



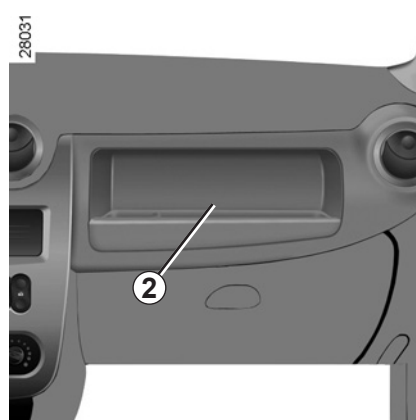
Σε αυτό το ντουλαπάκι μικροαντικειμένων μπορείτε να τοποθετήσετε έγγραφα μεγέθους A4...

Στο εσωτερικό από το πορτάκι, έχουν προβλεφθεί δύο θέσεις για την τοποθέτηση στυλό και καρτών.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση

Το κάλυμμα A στο βάθος του ντουλαπιού προστατεύει μια πρίζα που προορίζεται αποκλειστικά για τις επεμβάσεις του Επίσημου Δικτύου της μάρκας.

Αποφεύγετε λοιπόν να τοποθετείτε υγρά σε αυτόν τον αποθηκευτικό χώρο (κίνδυνος εισόδου υγρού σε περίπτωση διαρροής).



Χώρος μικροαντικειμένων 2 (ή θέση αερόσακου συνοδηγού)

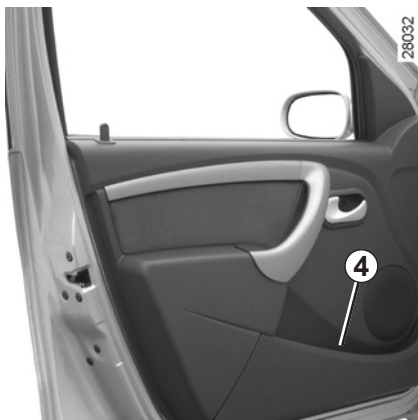


Φροντίστε ώστε να μην εξέλκει και να μην έχει τοποθετηθεί στους «ανοιχτούς» αποθηκευτικούς χώρους κανένα σκληρό, βαρύ ή αιχμηρό αντικείμενο, που θα μπορούσε να πεταχτεί πάνω στους επιβάτες σε περίπτωση στροφής, απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

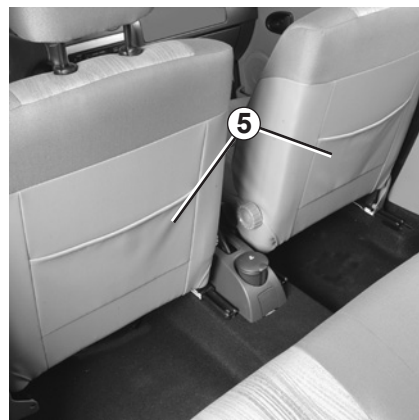
ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ ΣΤΗΝ ΚΑΜΠΙΝΑ (2/4)



Χώρος μικροαντικειμένων στην κεντρική κονσόλα 3
(ή θέση για ραδιόφωνο)



Χώροι μικροαντικειμένων στις εμπρός πόρτες 4



Τσέπες μικροαντικειμένων στις πλάτες των εμπρός καθισμάτων 5



Κανένα αντικείμενο δεν πρέπει να βρίσκεται πάνω στο δάπεδο (στη θέση του οδηγού): πράγματι, σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος, αυτά τα αντικείμενα μπορεί να γλιστρήσουν κάτω από τα πεντάλ και να εμποδίσουν τη χρησιμοποίησή τους.

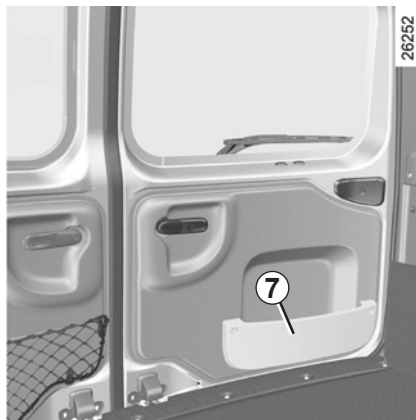


Φροντίστε ώστε να μην εξέλκει και να μην έχει τοποθετηθεί στους «ανοιχτούς» αποθηκευτικούς χώρους κανένα σκληρό, βαρύ ή αιχμηρό αντικείμενο, που θα μπορούσε να πεταχτεί πάνω στους επιβάτες σε περίπτωση στροφής, απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ ΣΤΗΝ ΚΑΜΠΙΝΑ (3/4)



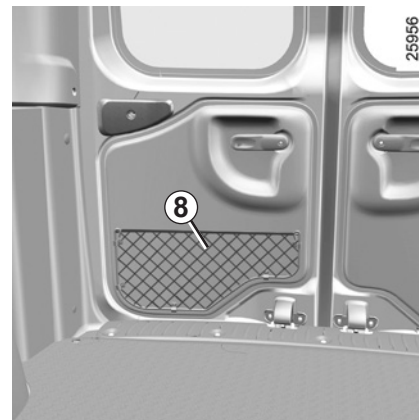
Θήκη για γυαλιά 6

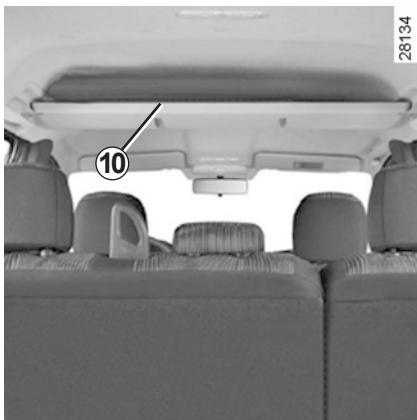


Χώρος μικροαντικειμένων πίσω διπλής πόρτας 7
(ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Δίχτυ πίσω διπλής πόρτας 8
(ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Χώρος μικροαντικειμένων ή δίχτυ 9
(ανάλογα με το αυτοκίνητο)





Επάνω αποθηκευτικός χώρος καμπίνας 10

(ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Μην τον χρησιμοποιείτε για να ανεβαίνετε στο αυτοκίνητο, να κατεβαίνετε από αυτό ή να κρέμεστε.



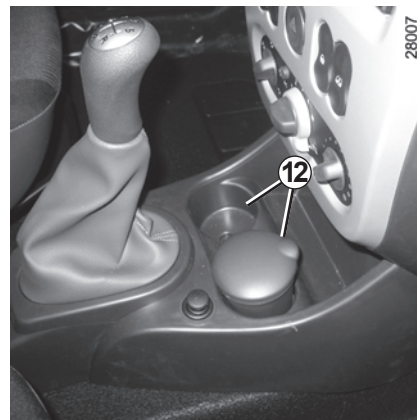
Φροντίστε να μην τοποθετήσετε κανένα βαρύ και/ή αιχμηρό αντικείμενο, που θα μπορούσε να πέσει κατά την οδήγηση.
Κίνδυνος τραυματισμών.



Θήκη για κουτάκια αναψυκτικών 11

(ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Έχουν προβλεφθεί για την τακτοποίηση κουτιών αναψυκτικών ή για το σταχτοδοχείο.



Θήκη για κουτάκια αναψυκτικών 12

Έχουν προβλεφθεί για την τακτοποίηση κουτιών αναψυκτικών ή για το σταχτοδοχείο.

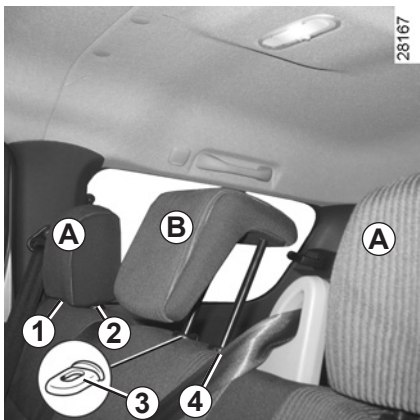
Υποδοχή για μπουκάλια 12



Όταν το αυτοκίνητο στρίβει, επιταχύνει ή φρενάρει, φροντίστε ώστε το δοχείο που έχει τοποθετηθεί στη βάση για κουτάκια αναψυκτικών να μην ξεχειλίζει.

Κίνδυνος εγκαυμάτων εάν το υγρό είναι ζεστό και/ή υπερχειλίστης.

ΠΙΣΩ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΑ



Για να ρυθμίσετε το ύψος των προσκεφάλων A

Πιέστε το γλωσσίδι της ασφάλειας **1** και ταυτόχρονα ανεβάστε ή κατεβάστε το προσκέφαλο.

Για να αφαιρέσετε τα προσκέφαλα A

Πιέστε ταυτόχρονα τα γλωσσίδια των ασφαλειών **1** και **2** στη συνέχεια βγάλτε το προσκέφαλο.

Για να βγάλετε το προσκέφαλο B

Πιέστε ταυτόχρονα τα γλωσσίδια των ασφαλειών **3** και **4** σε κάθε αξονάκι του προσκεφάλου κι έπειτα βγάλτε το προσκέφαλο.

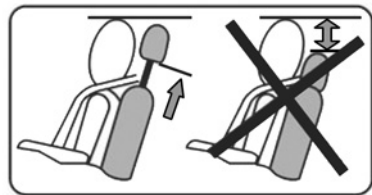


Θέση χρήσης του προσκεφάλου B

Ανεβάστε το προσκέφαλο μέχρι να μπλοκάρει, για να το χρησιμοποιήσετε στην υψηλή θέση. Πιέστε ταυτόχρονα τα γλωσσίδια των ασφαλειών **3** και **4** και κατεβάστε εντελώς το προσκέφαλο.

Θέση τακτοποίησης του παιδικού προσκεφάλου B

Η πλήρως κατεβασμένη θέση του προσκεφάλου είναι μια θέση τακτοποίησης: δεν πρέπει να χρησιμοποιείται όταν στη θέση κάθεται κάποιος επιβάτης.

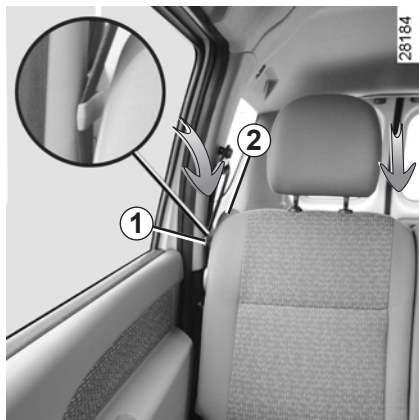


Για να επανατοποθετήσετε τα προσκέφαλα A και B

Βάλτε τα αξονάκια στις υποδοχές, πιέστε το γλωσσίδι σε κάθε αξονάκι του προσκεφάλου και κατεβάστε το προσκέφαλο.

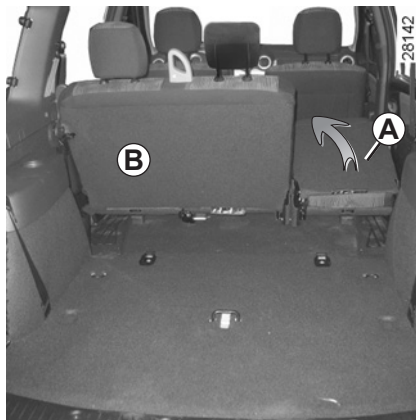


Επειδή το προσκέφαλο είναι ένα εξάρτημα ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένο σωστά στη θέση του: η κορυφή του προσκεφάλου πρέπει να βρίσκεται όσο το δυνατόν πιο κοντά στην κορυφή του κεφαλιού σας.



Για να ανατρέψετε το πλαϊνό κάθισμα A και το κάθισμα B

- Ανάλογα με το αυτοκίνητο, περάστε τη ζώνη ασφαλείας του πίσω καθίσματος στο άγκιστρο 1,
- κατεβάστε τα προσκέφαλα, εάν το αυτοκίνητο διαθέτει τέτοιον εξοπλισμό, συμβουλευθείτε την ενότητα «Προσκέφαλα» στο κεφάλαιο 1,
- χαμηλώστε τη λαβή 2,
- κατεβάστε την πλάτη πάνω στο έδρανο,
- ανασηκώστε το κάθισμα μέχρι την κατακόρυφη θέση.



Κατά τους χειρισμούς των πίσω καθισμάτων, βεβαιωθείτε ότι τα σημεία ασφάλισής τους είναι καθαρά (από χαλίκια, πανιά, παιχνίδια, ...).



Μετά από οποιοδήποτε χειρισμό του πίσω καθίσματος, βεβαιωθείτε για τη σωστή τοποθέτηση και λειτουργία των πίσω ζωνών ασφαλείας.



Για να επανατοποθετήσετε το πλαϊνό κάθισμα A και το διπλό κάθισμα B

- Χαμηλώστε το διπλό κάθισμα έως ότου ασφαλίσει,
- ανεβάστε τις πλάτες,
- βεβαιωθείτε ότι το έδρανο και οι πλάτες έχουν ασφαλίσει σωστά.
- βεβαιωθείτε ότι οι υποδοχές πόρτης 3 βρίσκονται πάνω από το έδρανο που έχει ανατραπεί.



Για λόγους ασφαλείας, κάντε αυτές τις ρυθμίσεις με το αυτοκίνητο σταματημένο.



Πρόσβαση στα πίσω καθίσματα δεύτερης σειράς

Από τις πίσω πόρτες, χαμηλώστε το προσκέφαλο, εάν το αυτοκίνητο διαθέτει τέτοιο εξοπλισμό, κατεβάστε την πλάτη πάνω στο έδρανο και ανασηκώστε το σύνολο.

Για να επανατοποθετήσετε το κάθισμα στη θέση του, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία.



Φροντίστε να ασφαλίσετε καλά την πλάτη του καθίσματος. Εάν χρειάζεται, βγάλτε οτιδήποτε εμποδίζει στο πίσω μέρος. Επαναλάβετε το χειρισμό, έως ότου το κάθισμα ασφαλίσει σωστά.



Για να αποφύγετε κίνδυνο τραυματισμών, βεβαιωθείτε ότι κανένα άτομο δεν βρίσκεται κοντά στα κινούμενα μέρη. Κατά το χειρισμό του καθίσματος, φροντίστε να μην υπάρχει τίποτα που να εμποδίζει τα κινούμενα μέρη και την ασφάλισή τους.

Περιορισμός χρήσης

Απαγορεύεται η οδήγηση με κατεβασμένη την πλάτη ενός πίσω καθίσματος της πρώτης σειράς ή με ανατροπή ενός πίσω καθίσματος της πρώτης σειράς, ενώ υπάρχει επιβάτης που κάθεται στο πίσω κάθισμα της δεύτερης σειράς.

ΠΙΣΩ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΣΕΙΡΑΣ (1/2)



Τα πίσω καθίσματα μπορούν να ανατραπούν για τη μεταφορά ογκωδών αντικειμένων.



Για λόγους ασφαλείας, κάντε αυτές τις ρυθμίσεις με το αυτοκίνητο σταματημένο.



Για να ανατρέψετε τα καθίσματα

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, περάστε την πίσω ζώνη ασφαλείας στο άγκιστρο **1**.

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, χαμηλώστε ή βγάλτε τα προσκέφαλα, εάν το αυτοκίνητο διαθέτει τέτοιον εξοπλισμό (συμβουλευθείτε την ενότητα «Προσκέφαλα» στο κεφάλαιο 1).

Τραβήξτε τα χειριστήρια **2** και κατεβάστε τις πλάτες.

Τραβήξτε τον ιμάντα **3** και ανασηκώστε το έδρανο μέχρι την κατακόρυφη θέση.



Μετά από οποιοδήποτε χειρισμό του πίσω καθίσματος, βεβαιωθείτε για τη σωστή τοποθέτηση και λειτουργία των πίσω ζωνών ασφαλείας.

ΠΙΣΩ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΣΕΙΡΑΣ (2/2)



Για να επανατοποθετήσετε τα καθίσματα

- Ανάλογα με το αυτοκίνητο, βεβαιωθείτε ότι οι πίσω ζώνες ασφαλείας έχουν τοποθετηθεί σωστά στα άγκιστρα **1**,
- χαμηλώστε το έδρανο έως ότου ασφαλίσει,
- ανεβάστε τις πλάτες,
- βεβαιωθείτε ότι το έδρανο και οι πλάτες έχουν ασφαλίσει σωστά.

Για να αφαιρέσετε τα καθίσματα

- Ανάλογα με το αυτοκίνητο, περάστε τις πίσω ζώνες ασφαλείας στα άγκιστρα,
- ανάλογα με το αυτοκίνητο, χαμηλώστε ή βγάλτε τα προσκέφαλα, εάν το αυτοκίνητο διαθέτει τέτοιο εξοπλισμό (συμβουλευθείτε την ενότητα «Προσκέφαλα» στο κεφάλαιο 1),
- κατεβάστε τις πλάτες του καθίσματος,
- ανασηκώστε το έδρανο μέχρι την κατακόρυφη θέση,
- ξεκλειδώστε τις λαβές ασφάλισης **4**,
- ανεβάστε τα καθίσματα προς τα επάνω.



Κατά τους χειρισμούς των πίσω καθισμάτων, βεβαιωθείτε ότι τα σημεία ασφάλισής τους είναι καθαρά (από χαλίκια, πανιά, παιχνίδια, ...).

Για να επανατοποθετήσετε τα καθίσματα

- Ανάλογα με το αυτοκίνητο, βεβαιωθείτε ότι οι πίσω ζώνες ασφαλείας έχουν τοποθετηθεί σωστά στα άγκιστρα,
- επανατοποθετήστε τα καθίσματα σε σχέση με τις λαβές ασφάλισης **4**,
- κλειδώστε τις λαβές ασφάλισης,
- χαμηλώστε το έδρανο έως ότου ασφαλίσει,
- ανεβάστε τις πλάτες,
- βεβαιωθείτε ότι το έδρανο και οι πλάτες έχουν ασφαλίσει σωστά.



Μετά από οποιοδήποτε χειρισμό του πίσω καθίσματος, βεβαιωθείτε για τη σωστή τοποθέτηση και λειτουργία των πίσω ζωνών ασφαλείας.

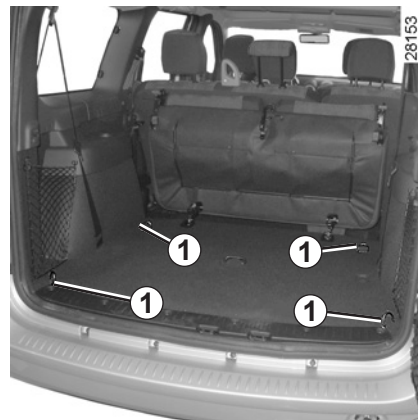
ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ (1/2)

A



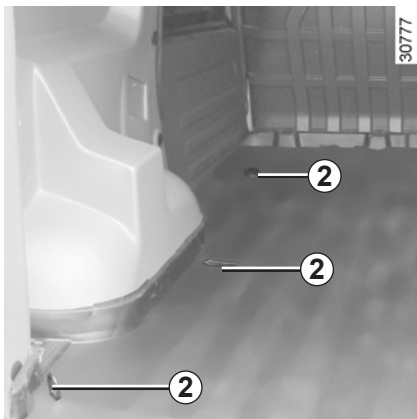
Τοποθετείτε πάντοτε τα αντικείμενα που μεταφέρετε στο πορτ-μπαγκάζ, έτσι ώστε η μεγαλύτερη επιφάνειά τους να στηρίζεται στην ή στις πλάτες των πίσω καθισμάτων πρώτης σειράς, όπως συμβαίνει για τις συνηθισμένες φορτώσεις (Παράδειγμα **A**) ή στις πλάτες των εμπρός καθισμάτων, όταν έχετε κατεβάσει την ή τις πλάτες των πίσω καθισμάτων πρώτης σειράς (Παράδειγμα **B**), συμβουλευθείτε την ενότητα «Πίσω καθίσματα πρώτης σειράς» αυτού του κεφαλαίου.

B



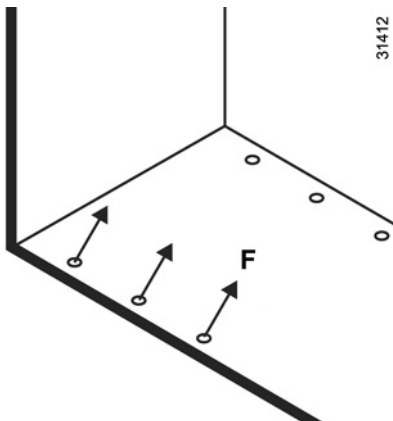
Τοποθετείτε πάντοτε τα βαρύτερα αντικείμενα απευθείας επάνω στο δάπεδο. Χρησιμοποιείτε, όταν το αυτοκίνητο είναι εξοπλισμένο με αυτό το σύστημα, τα σημεία πρόσδεσης **1** που βρίσκονται στο δάπεδο του πορτ-μπαγκάζ. Η φόρτωση πρέπει να γίνεται κατά τέτοιο τρόπο ώστε κανένα αντικείμενο να μην είναι δυνατόν να εκτιναχθεί εμπρός, επάνω στους επιβάτες, σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος. Ασφαλίστε τις πίσω ζώνες ασφαλείας ακόμα και εάν δεν υπάρχουν επιβάτες.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ (2/2)



Μεταφορά αντικειμένων: έκδοση επαγγελματικού φορτηγού

Τα άγκιστρα πρόσδεσης **2** επιτρέπουν την αποφυγή ανατροπής των μεταφερόμενων αντικειμένων.



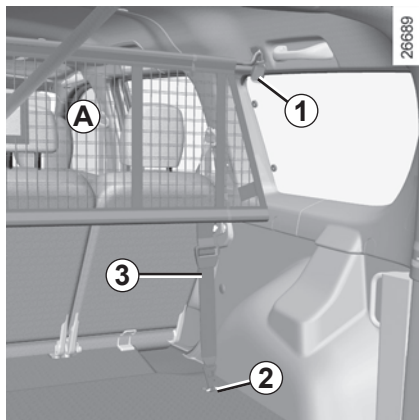
Ιδιαιτερότητα έκδοσης επαγγελματικού φορτηγού

F μέγ: 500 daN.



Τοποθετείτε πάντοτε τα βαρύτερα αντικείμενα απευθείας επάνω στο δάπεδο. Χρησιμοποιείτε, όταν το αυτοκίνητο είναι εξοπλισμένο με αυτό το σύστημα, τα σημεία πρόσδεσης **2** που βρίσκονται στο δάπεδο του πορτ-μπαγκάζ. Η φόρτωση πρέπει να γίνεται κατά τέτοιον τρόπο ώστε κανένα αντικείμενο να μην είναι δυνατόν να εκτιναχθεί εμπρός, επάνω στους επιβάτες, σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ: ΔΙΑΧΩΡΙΣΤΙΚΟ ΠΛΕΓΜΑ



Διαχωριστικό πλέγμα Α

Για τα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με αυτό το σύστημα, το διαχωριστικό πλέγμα χρησιμοποιείται κατά τη μεταφορά ζώων ή αποσκευών που πρέπει να απομονωθούν από το χώρο των επιβατών.

Μπορεί να τοποθετηθεί πίσω από το πίσω κάθισμα.



Το διαχωριστικό πλέγμα αποσκευών έχει προβλεφθεί για να αντέχει μέγιστο βάρος 10 κιλών.

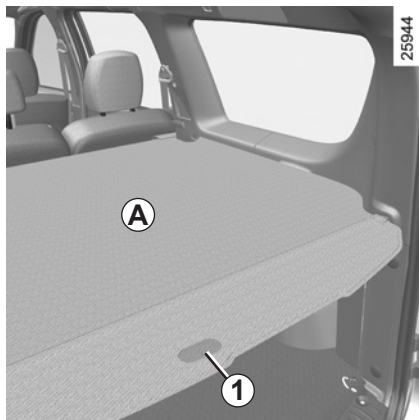
Κίνδυνος τραυματισμών.

Τοποθέτηση του διαχωριστικού πλέγματος πίσω από τα πίσω καθίσματα δεύτερης σειράς

Στο εσωτερικό του αυτοκινήτου, από κάθε πλευρά:

- χαμηλώστε το κάλυμμα **1** για να αποκτήσετε πρόσβαση στη ράγα που χρησιμεύει ως επάνω στερέωση του πλέγματος,
- στερεώστε το άγκιστρο του ιμάντα του πλέγματος στο σημείο στερέωσης,
- μέσα από το πορτ-μπαγκάζ, στερεώστε το άγκιστρο του ιμάντα κάτω στερέωσης του πλέγματος στο άγκιστρο πρόσδεσης **2**,
- ρυθμίστε τον ιμάντα **3** του πλέγματος, έτσι ώστε να τεντωθεί καλά.

ΚΑΛΥΜΜΑ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ



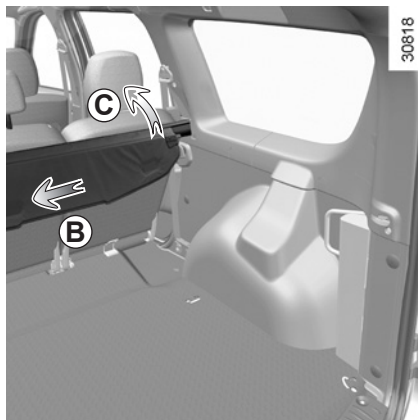
Για να τυλίξετε το κάλυμμα αποσκευών **A**

Τραβήξτε ελαφρά το κάλυμμα αποσκευών από τη λαβή του **1** για να το ελευθερώσετε από τα σημεία στερέωσής του.

Συνοδέψτε με το χέρι το τυλίγμα του καλύμματος αποσκευών.



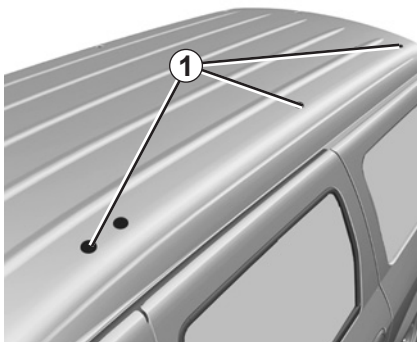
Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο και ιδιαίτερα βαριά ή σκληρά αντικείμενα επάνω στο κάλυμμα αποσκευών. Σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή ατυχήματος είναι πιθανό να θέσουν σε κίνδυνο τους επιβάτες του αυτοκινήτου.



Εξαγωγή του καλύμματος αποσκευών

Σπρώξτε το κάλυμμα αποσκευών προς τα αριστερά (κίνηση **B**) και ανασηκώστε τη δεξιά πλευρά (κίνηση **C**) του μηχανισμού τυλίγματος.

Για την επανατοποθέτηση του καλύμματος αποσκευών, περάστε την αριστερή πλευρά κι έπειτα σπρώξτε την προς τα αριστερά (κίνηση **B**) και κατεβάστε τη δεξιά πλευρά του μηχανισμού τυλίγματος μέσα στην υποδοχή του.



Πρόσβαση στα σημεία στερέωσης

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, ξεβιδώστε τις βιδωτές τάπες **1** που προστατεύουν τις θέσεις για τις βίδες στήριξης και φυλάξτε τις.



Μην αφαιρείτε ποτέ τις βιδωτές τάπες **1**, αφήνοντας στη συνέχεια τις τρύπες ακάλυπτες.

Επανατοποθετήστε αυτές τις βιδωτές τάπες αφού βγάλετε τις μπάρες οροφής.

Όταν τοποθετείτε μπάρες οροφής, αντικαταστήστε τις βιδωτές τάπες με τις βίδες στήριξης που παρέχονται μαζί με τις μπάρες οροφής.



Όταν οι γνήσιες μπάρες οροφής, οι οποίες είναι εγκεκριμένες από τις τεχνικές υπηρεσίες μας, παραδίδονται με βίδες, χρησιμοποιείτε μόνο αυτές τις βίδες για να στερεώσετε τις μπάρες οροφής στο αυτοκίνητο.

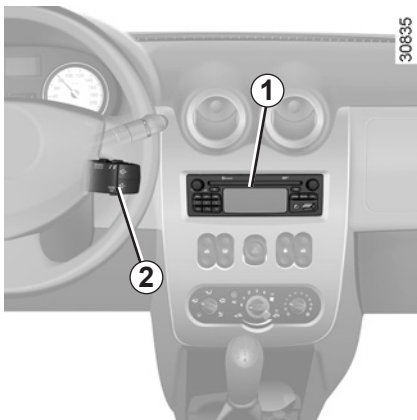
Για να επιλέξετε τον κατάλληλο εξοπλισμό για το αυτοκίνητό σας, σας συνιστούμε να συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Για να τοποθετήσετε μπάρες και για τις συνθήκες χρήσης, συμβουλευθείτε τις οδηγίες τοποθέτησης του κατασκευαστή.

Συνιστάται να φυλάτε αυτές τις οδηγίες μαζί με τα άλλα έγγραφα του αυτοκινήτου.

Επιτρεπόμενο φορτίο σχάρας οροφής: συμβουλευθείτε την ενότητα «Βάρη» στο κεφάλαιο 6.

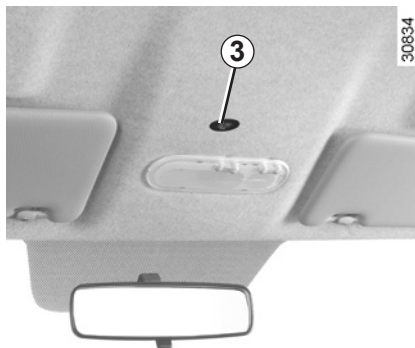
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΛΥΜΕΣΩΝ



Η παρουσία και η θέση αυτών των εξοπλισμών εξαρτώνται από τον εξοπλισμό πολυμέσων του αυτοκινήτου.

- 1 Ραδιόφωνο,
- 2 Χειριστήριο στο τιμόνι,
- 3 Μικρόφωνο.

Για τη λειτουργία αυτών των εξοπλισμών: συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης του εξοπλισμού, τις οποίες συνιστάται να φυλάτε μαζί με τα υπόλοιπα έγγραφα του αυτοκινήτου.



Ενσωματωμένο χειριστήριο τηλεφώνου ελεύθερα χέρια

Στα αυτοκίνητα που διαθέτουν τέτοιον εξοπλισμό, χρησιμοποιήστε το μικρόφωνο 3 και το χειριστήριο στο τιμόνι 2.



Χρήση του τηλεφώνου

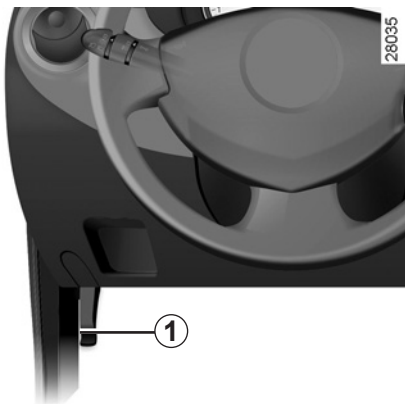
Σας υπενθυμίζουμε ότι είναι απαραίτητο να τηρείτε την ισχύουσα νομοθεσία σχετικά με τη χρήση αυτής της συσκευής.



Κεφάλαιο 4: Συντήρηση

Καπό κινητήρα	4.2
Στάθμη λαδιού κινητήρα: Γενικά	4.4
Στάθμη λαδιού κινητήρα: Συμπλήρωμα, γέμισμα	4.5
Στάθμες:	4.7
Υγρά φρένων	4.7
Υγρά ψύξης κινητήρα	4.8
Δοχείο πλυστικής συσκευής	4.8
Δοχείο υγρού υποβοήθησης τιμονιού	4.9
Φίλτρα	4.10
Μπαταρία	4.11
Πίεση των ελαστικών	4.12
Συντήρηση του αμαξώματος	4.13
Συντήρηση εσωτερικών διακοσμητικών	4.15

ΚΑΠΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ (1/2)



Για να το ανοίξετε, τραβήξτε το χειριστήριο **1**.

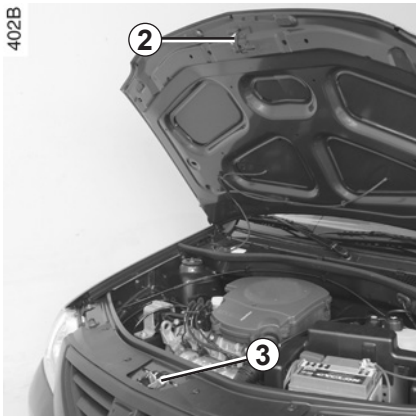
Ξεκλείδωμα της ασφάλειας του καπό

Για να απασφαλίσετε το καπό, ανασηκώστε ελαφρά το καπό και ελευθερώστε το άγκιστρο **2** σπρώχνοντας προς τα αριστερά τη λαβή **3**.



Κατά τις επεμβάσεις κοντά στον κινητήρα, αυτός μπορεί να είναι ζεστός. Επί πλέον είναι πιθανό να αρχίσει να λειτουργεί το βεντιλατέρ ανά πάσα στιγμή.

Κίνδυνος τραυματισμών.

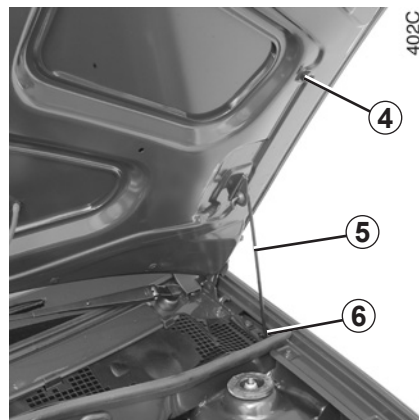


Άνοιγμα καπό κινητήρα

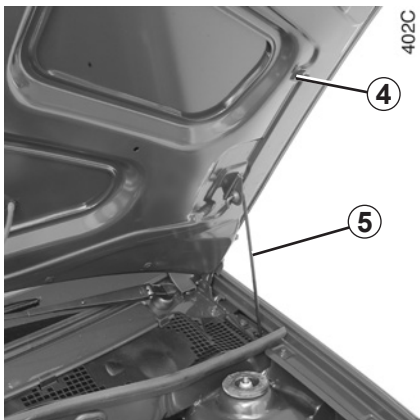
Σηκώστε το καπό, απασφαλίστε τη ράβδο **5** από τη θέση της **4** και, για την ασφάλειά σας, τοποθετήστε την **υποχρεωτικά** στην υποδοχή **6**.



Σε περίπτωση σύγκρουσης, ακόμη και ελαφριάς πάνω στη μάσκα ή το καπό, ζητήστε το συντομότερο να ελεγχθεί το σύστημα κλειδώματος του καπό από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Αποφεύγετε να στηρίζετε στο καπό κινητήρα: κίνδυνος κλεισίματος του καπό κατά λάθος.



Κλείσιμο του καπό κινητήρα

Πριν κλείσετε το καπό, βεβαιωθείτε ότι δεν ξεχάσατε τίποτα στο χώρο του κινητήρα.

Για να ξανακλείσετε το καπό, επανατοποθετήστε τη ράβδο **5** στη θέση στερέωσής της **4**, πιάστε το καπό από τη μέση και συνοδέψτε το με το χέρι σε απόσταση 20 εκ. από τη θέση του όταν είναι κλειστό, στη συνέχεια αφήστε το. Κλείνει, ασφαρίζοντας μόνο του με το βάρος του.



Βεβαιωθείτε ότι το καπό έχει ασφαλίσει σωστά. Βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν παρεμποδίζει το γλωσσίδι ασφάλισης (χαλίκια, πανί...).



Μετά από οποιαδήποτε επέμβαση στον χώρο του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε ξεχάσει κανένα αντικείμενο μέσα σε αυτόν (πανί, εργαλεία...).

Πράγματι, αυτά μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στον κινητήρα ή πυρκαγιά.

ΣΤΑΘΜΗ ΛΑΔΙΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: γενικά

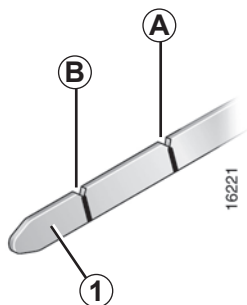
Ένας κινητήρας καταναλώνει λάδι για τη λίπανση και την ψύξη των κινούμενων εξαρτημάτων του και μερικές φορές είναι απαραίτητο, μεταξύ δύο αλλαγών λαδιού, να συμπληρώσετε με μια ποσότητα λαδιού.

Ωστόσο, εάν μετά την περίοδο του ρονταρίσματος, χρειάζεται να συμπληρώσετε περισσότερο από 0,5 λίτρα για 1.000 χλμ., συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Περιοδικότητα: ελέγχετε περιοδικά τη στάθμη του λαδιού και οπωσδήποτε πριν από κάθε μεγάλο ταξίδι. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος καταστροφής του κινητήρα σας.

Για να είναι σωστή η ένδειξη, η ανάγνωση της στάθμης πρέπει να γίνεται σε οριζόντιο έδαφος και μετά από μακροχρόνια στάση του κινητήρα.

Για να αποφύγετε τα πισσιλίσματα, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε ένα χωνί κατά το συμπλήρωμα/γέμισμα με λάδι.



Ανάγνωση στάθμης λαδιού

- Βγάλτε το δείκτη **1** και σκουπίστε τον με ένα καθαρό πανί που δεν αφήνει χνούδι,
- βυθίστε το δείκτη μέχρι το τέρμα,
- βγάλτε ξανά το δείκτη,
- διαβάστε τη στάθμη: δεν πρέπει να είναι ποτέ κάτω από την ένδειξη ελάχιστης στάθμης «mini» **B** ούτε πάνω από την ένδειξη μέγιστης στάθμης «maxi» **A**.

Μόλις διαβάσετε τη στάθμη, βυθίστε το δείκτη μέχρι το τέρμα.

Υπέρβαση της μέγιστης στάθμης λαδιού κινητήρα

Η ανάγνωση της στάθμης πρέπει να γίνεται μόνο με το δείκτη, όπως περιγράφεται παραπάνω.

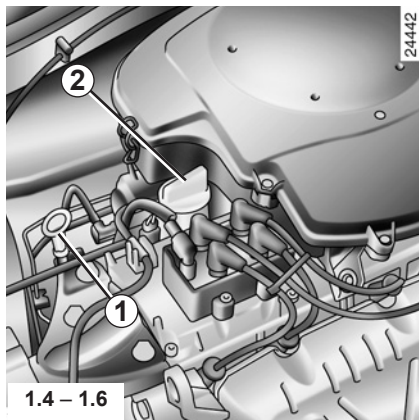
Εάν έχει γίνει υπέρβαση της μέγιστης στάθμης **μην ξεκινήσετε το αυτοκίνητό σας** και καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Σε περίπτωση μη φυσιολογικής ή επαναλαμβανόμενης πτώσης της στάθμης, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να γίνει υπέρβαση της μέγιστης στάθμης πλήρωσης **A**: κίνδυνος βλάβης στον κινητήρα και τον καταλύτη.

ΣΤΑΘΜΗ ΛΑΔΙΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: συμπλήρωμα, γέμισμα (1/2)



Συμπλήρωμα/γέμισμα

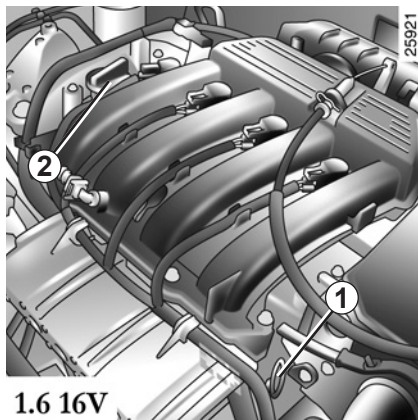
Το αυτοκίνητο πρέπει να βρίσκεται σε οριζόντιο έδαφος, με τον κινητήρα σβηστό και κρύο (για παράδειγμα: πριν από την πρώτη εκκίνηση της ημέρας).

Ποιότητα λαδιού κινητήρα

Συμβουλευθείτε το έγγραφο συντήρησης του αυτοκινήτου σας.



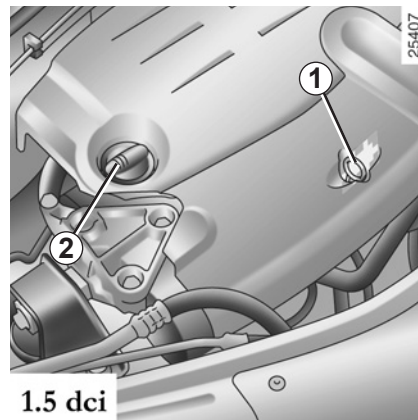
Κατά τη διάρκεια επεμβάσεων κάτω από το καπό κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο υαλοκαθαριστήρων βρίσκεται στη θέση σταματήματος.
Κίνδυνος τραυματισμών.



1.6 16V

- Ξεβιδώστε την τάπα 2;
- συμπληρώστε τη σωστή στάθμη (ενημερωτικά, η χωρητικότητα ανάμεσα στην ένδειξη ελάχιστης στάθμης «mini» και την ένδειξη μέγιστης στάθμης «maxi» του δείκτη 1 είναι από 1,5 έως 2 λίτρα ανάλογα με τον κινητήρα);
- περιμένετε περίπου 10 λεπτά για να κυλήσει το λάδι;
- ελέγξτε τη στάθμη με το δείκτη 1 (όπως περιγράφεται παραπάνω).

Μόλις διαβάσετε τη στάθμη, βυθίστε το δείκτη μέχρι το τέρμα.



1.5 dci

Μην υπερβαίνετε την ένδειξη μέγιστης στάθμης «maxi» και μην ξεχνάτε να ξαβάζετε το δείκτη 1 και την τάπα 2.

ΣΤΑΘΜΗ ΛΑΔΙΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: συμπλήρωμα, γέμισμα (2/2)

Αλλαγή λαδιού κινητήρα

Περιοδικότητα: συμβουλευθείτε το έγγραφο συντήρησης του αυτοκινήτου σας.

Μέσες χωρητικότητες αλλαγής λαδιού συμπεριλαμβανομένου του φίλτρου λαδιού.

(ενημερωτικά)

Κινητήρες 1.4 : 3,30 λίτρα

Κινητήρες 1.6 : 3,30 λίτρα

Κινητήρες 1.6 16V: 4,80 λίτρα

Κινητήρες 1.5 dCi : 4,10 λίτρα

Ποιότητα λαδιού κινητήρα

Συμβουλευθείτε το έγγραφο συντήρησης του αυτοκινήτου σας.



Γέμισμα: όταν συμπληρώνετε τη στάθμη προσέξτε να μην πέσει λάδι στα εξαρτήματα του κινητήρα, διότι υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς. Μην ξεχνάτε να κλείνετε σωστά την τάπα, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εξαιτίας της εκτίναξης λαδιού επάνω στα ζεστά εξαρτήματα του κινητήρα.

Επαναφορά της προειδοποίησης μετά την αλλαγή λαδιού

(ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Εάν πραγματοποιήσετε μόνοι σας την αλλαγή λαδιού κινητήρα, θα χρειαστεί να πραγματοποιήσετε επαναφορά της προειδοποίησης αλλαγής λαδιού κινητήρα.

Για αυτό το σκοπό, εντός δέκα δευτερολέπτων μετά από το άνοιγμα του διακόπτη:

- Πατήστε το πεντάλ γκαζιού μέχρι το τέρμα,
- συνεχίζοντας να πατάτε το πεντάλ γκαζιού, πατήστε τρεις συνεχείς φορές το πεντάλ φρένου.

Η επαναφορά έχει ολοκληρωθεί όταν το

ενδεικτικό  σβήσει. Εάν αυτό δεν συμβεί, επαναλάβετε τη διαδικασία από την αρχή.

Ιδιαίτερη περίπτωση: εάν αλλάξετε λάδι κινητήρα πριν εμφανιστεί η προειδοποίηση αλλαγής λαδιού κινητήρα, θα πρέπει επίσης να πραγματοποιήσετε επαναφορά της προειδοποίησης. Σε αυτήν την περίπτωση, το

ενδεικτικό  ανάβει για περίπου 5 δευτερόλεπτα, ώστε να επιβεβαιωθεί η επαναφορά.



Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε κλειστό χώρο: τα καυσαέρια είναι τοξικά.



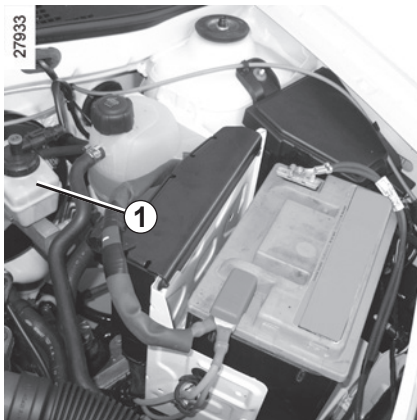
Αλλαγή λαδιού κινητήρα: εάν πραγματοποιείτε την αλλαγή του λαδιού με τον κινητήρα ζεστό, προσοχή επειδή υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων εξαιτίας της ροής του λαδιού.

Σε περίπτωση μη φυσιολογικής ή επαναλαμβανόμενης πτώσης της στάθμης, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Κατά τις επεμβάσεις κοντά στον κινητήρα, αυτός μπορεί να είναι ζεστός. Επί πλέον είναι πιθανό να αρχίσει να λειτουργεί το βεντιλατέρ ανά πάσα στιγμή.

Κίνδυνος τραυματισμών.



Υγρά φρένων

Η στάθμη των υγρών φρένων πρέπει να ελέγχεται συχνά και οπωσδήποτε μόλις αισθανθείτε κάποια διαφορά, έστω και ελάχιστη, στην αποτελεσματικότητα των φρένων.

Ο έλεγχος της στάθμης πραγματοποιείται με τον κινητήρα σταματημένο και σε οριζόντιο έδαφος.



Κατά τις επεμβάσεις κοντά στον κινητήρα, αυτός μπορεί να είναι ζεστός. Επί πλέον είναι πιθανό να αρχίσει να λειτουργεί το βεντιλατέρ ανά πάσα στιγμή.

Κίνδυνος τραυματισμών.

Στάθμη

Η στάθμη μειώνεται φυσιολογικά ταυτόχρονα με τη φθορά στα τακάκια, αλλά δεν πρέπει ποτέ να πέσει κάτω από την ένδειξη ασφαλείας «**MINI**» που αναγράφεται στο δοχείο υγρών φρένων **1**.

Εάν επιθυμείτε να ελέγξετε οι ίδιοι την κατάσταση φθοράς των δίσκων και των ταμπόρων, προμηθευτείτε το έγγραφο στο οποίο επεξηγείται η μέθοδος ελέγχου, το οποίο διτίθεται στο Επίσημο Δίκτυο ή στο διαδικτυακό τόπο του κατασκευαστή.

Γέμισμα

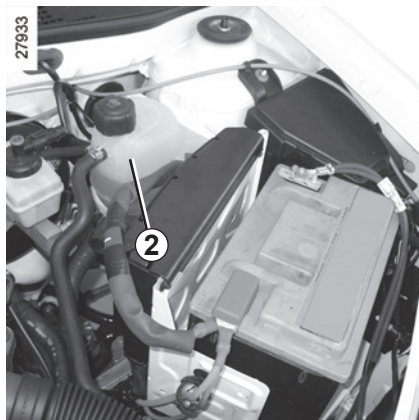
Κάθε επέμβαση στο υδραυλικό κύκλωμα απαιτεί την αντικατάσταση των υγρών από έναν ειδικό.

Χρησιμοποιείτε, υποχρεωτικά, υγρά εγκεκριμένα από τις Τεχνικές Υπηρεσίες και από σφραγισμένο δοχείο.

Συχνότητα αντικατάστασης

Συμβουλευθείτε το έγγραφο συντήρησης του αυτοκινήτου σας.

Σε περίπτωση μη φυσιολογικής ή επαναλαμβανόμενης πτώσης της στάθμης, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Υγρό ψύξης κινητήρα

Με τον κινητήρα σταματημένο και σε οριζόντιο έδαφος, η στάθμη **με κρύο κινητήρα** πρέπει να βρίσκεται μεταξύ του σημαδιού ελάχιστης στάθμης «MINI» και του σημαδιού μέγιστης στάθμης «MAXI» που αναγράφονται στο δοχείο 2.

Συμπληρώστε αυτήν τη στάθμη **με κρύο κινητήρα** προτού φτάσει στο σημάδι ελάχιστης στάθμης «MINI».



Καμία επέμβαση δεν πρέπει να γίνεται στο κύκλωμα ψύξης όταν ο κινητήρας είναι ζεστός.

Κίνδυνος εγκαυμάτων.

Συχνότητα ελέγχου της στάθμης

Πρέπει να ελέγχετε τη στάθμη του υγρού ψύξης κινητήρα τακτικά (υπάρχει κίνδυνος σοβαρών βλαβών στον κινητήρα λόγω έλλειψης υγρού ψύξης).

Εάν χρειάζεται συμπλήρωμα, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα εγκεκριμένα προϊόντα από τις Τεχνικές Υπηρεσίες, τα οποία σας εξασφαλίζουν:

- αντιπηκτική προστασία;
- αντιδιαβρωτική προστασία του κυκλώματος ψύξης του κινητήρα.

Συχνότητα αντικατάστασης

Συμβουλευθείτε το έγγραφο συντήρησης του αυτοκινήτου σας.

Σε περίπτωση μη φυσιολογικής ή επαναλαμβανόμενης πτώσης της στάθμης, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Κατά τις επεμβάσεις κοντά στον κινητήρα, αυτός μπορεί να είναι ζεστός. Επί πλέον είναι πιθανό να αρχίσει να λειτουργεί το βεντιλατέρ ανά πάσα στιγμή.

Κίνδυνος εγκαυμάτων.



Δοχείο πλυστικής συσκευής

Γέμισμα: Ανοίξτε την τάπα 3, γεμίστε έως ότου δείτε το υγρό, κλείστε την τάπα.

Αυτό το δοχείο τροφοδοτεί την εμπρός και την πίσω πλυστική συσκευή.

Υγρό: Καθαριστικό τζαμιών (το χειμώνα και αντιψυκτικό προϊόν).

Ψεκαστήρες: για να προσανατολίσετε τους ψεκαστήρες της πλυστικής συσκευής, περιστρέψτε τη μικρή σφαίρα χρησιμοποιώντας μια καρφίτσα.

Χρησιμοποιείτε τα προϊόντα που έχουν εγκριθεί από τις Τεχνικές Υπηρεσίες.

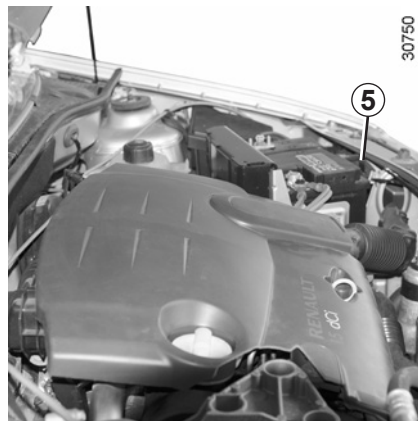


Δοχείο υγρού υποβοήθησης τιμονιού 4 ή 5

Στάθμη: με κρύο κινητήρα η στάθμη είναι σωστή, με τον κινητήρα σταματημένο και το αυτοκίνητο σε οριζόντιο έδαφος, όταν είναι ορατή ανάμεσα στα σημάδια «MINI» και «MAXI» στα δοχεία 4 ή 5.

Για τις εργασίες συντήρησης της υποβοήθησης τιμονιού, απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Εάν νιώσετε διαφορά στην αποτελεσματικότητα της υποβοήθησης τιμονιού, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Σε περίπτωση μη φυσιολογικής ή επαναλαμβανόμενης πτώσης της στάθμης, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Κατά τις επεμβάσεις κοντά στον κινητήρα, αυτός μπορεί να είναι ζεστός. Επί πλέον είναι πιθανό να αρχίσει να λειτουργεί το βεντιλατέρ ανά πάσα στιγμή.

Κίνδυνος τραυματισμών.

ΦΙΛΤΡΑ

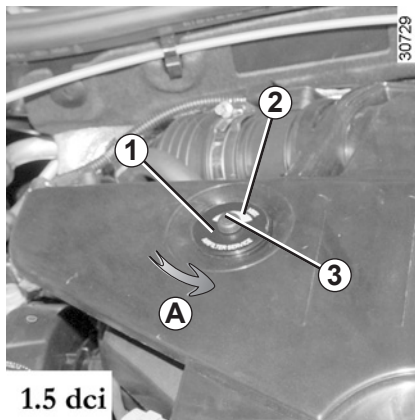
Η αντικατάσταση των φίλτρων (φίλτρο αέρα, φίλτρο καμπίνας επιβατών, φίλτρο πετρελαίου...) έχει προβλεφθεί στο πλαίσιο των εργασιών συντήρησης του αυτοκινήτου σας.

Συχνότητα αντικατάστασης των φίλτρων: συμβουλευθείτε το έγγραφο συντήρησης του αυτοκινήτου σας.

Φίλτρο καμπίνας

Εάν το αυτοκίνητο δεν είναι εργοστασιακά εξοπλισμένο με φίλτρο καμπίνας επιβατών, υπάρχει δυνατότητα εγκατάστασης ενός τέτοιου φίλτρου αργότερα.

Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Φίλτρο αέρα

Όταν το αυτοκίνητο διαθέτει τέτοιο εξοπλισμό, ο αισθητήρας έμφραξης **1** σας δείχνει την κατάσταση του φίλτρου αέρα.

Η αντικατάσταση του φίλτρου έχει προβλεφθεί στο πλαίσιο των εργασιών συντήρησης: συμβουλευθείτε το έγγραφο συντήρησης του αυτοκινήτου σας.

Ωστόσο, είναι απαραίτητο να το ελέγχετε συχνά, κυρίως εάν οδηγείτε σε περιοχές με πολλή σκόνη.

Εάν ο δείκτης του επιπέδου έμφραξης **2** φτάσει την ένδειξη 100%, μεταβείτε το συντομότερο σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας για να ζητήσετε αντικατάσταση του φίλτρου.

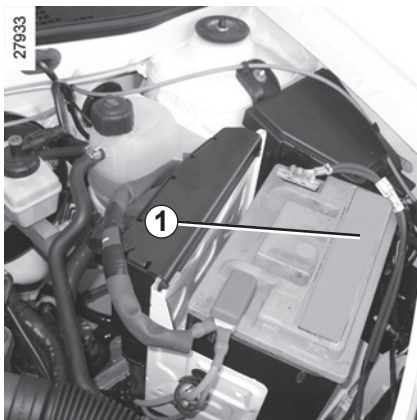
Επαναφορά του αισθητήρα έμφραξης του φίλτρου αέρα

Μετά από την αντικατάσταση του φίλτρου, περιστρέψτε μέχρι το τέρμα το κουμπί **3** του αισθητήρα έμφραξης (κίνηση **A**).



Κατά τις επεμβάσεις κοντά στον κινητήρα, αυτός μπορεί να είναι ζεστός. Επί πλέον είναι πιθανό να αρχίσει να λειτουργεί το βεντιλατέρ ανά πάσα στιγμή.

Κίνδυνος τραυματισμών.



Ανάλογα με το αυτοκίνητο, η μπαταρία μπορεί να απαιτεί ή να μην απαιτεί συντήρηση.

Μπαταρία χωρίς συντήρηση

Σε περίπτωση που η μπαταρία δεν απαιτεί συντήρηση, μια ετικέτα πάνω στη μπαταρία σας ενημερώνει.



Επειδή πρόκειται για **ειδική** μπαταρία (υπάρχει ένας σωλήνας εξαέρωσης που επιτρέπει την εκκένωση των διαβρωτικών και εκρηκτικών αερίων προς τα έξω), φροντίστε να την αντικαταστήσετε με μια μπαταρία που επιτρέπει τη σύνδεση αυτού του σωλήνα. Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας

Μπαταρία με συντήρηση

Περιοδικότητα

Μία φορά στους έξι μήνες, ανοίξτε το κάλυμμα **1**. Αφαιρείτε τις τάπες και ελέγχετε τη στάθμη.

Υγρό

Αποσταγμένο ή απιονισμένο νερό, έως 1,5 cm πάνω από τις πλάκες. Μην προσθέτετε ποτέ ηλεκτρολύτη ή άλλα προϊόντα.

Αντικατάσταση της μπαταρίας

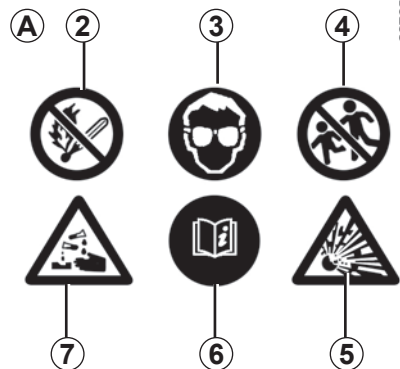
Επειδή αυτή η εργασία είναι πολύπλοκη, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Μετακινείτε τη μπαταρία με προσοχή, διότι περιέχει θειικό οξύ που δεν πρέπει να έλθει σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα.

Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και, εάν χρειάζεται, συμβουλευθείτε ένα γιατρό.

Μην πλησιάζετε φλόγες, διάπυρες αιχμές και σπινθήρες στα στοιχεία της μπαταρίας: κίνδυνος έκρηξης.



Ετικέτα A

Τηρείτε τις υποδείξεις που αναγράφονται στη μπαταρία:

- **2** Απαγορεύονται οι γυμνές φλόγες και το κάπνισμα,
- **3** Υποχρεωτική προστασία για τα μάτια,
- **4** Να διατηρείται μακριά από παιδιά,
- **5** Εκρηκτικά υλικά,
- **6** Συμβουλευθείτε το βιβλίο χρήσης,
- **7** Διαβρωτικά υλικά.

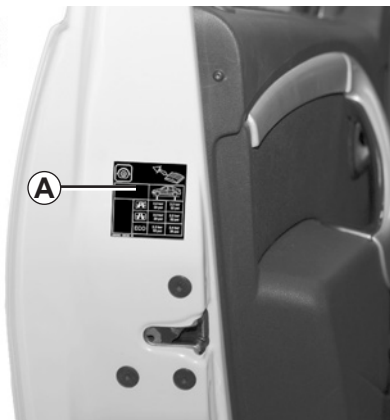


Κατά τις επεμβάσεις κοντά στον κινητήρα, αυτός μπορεί να είναι ζεστός. Επί πλέον, είναι πιθανό να αρχίσει να λειτουργεί το βεντιλατέρ ανά πάσα στιγμή.

Κίνδυνος τραυματισμών.

ΠΙΕΣΗ ΤΩΝ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

30773



Η πίεση των ελαστικών αναγράφεται στην ετικέτα **A** που βρίσκεται στο πλαίσιο της πόρτας του οδηγού. Για να τη διαβάσετε, ανοίξετε την πόρτα.

B: διάσταση των ελαστικών που εξοπλίζουν το αυτοκίνητο.

C: πίεση των ελαστικών για τους εμπρός τροχούς, κατά την οδήγηση εκτός αυτοκινητοδρόμου.

D: πίεση των ελαστικών για τους πίσω τροχούς, κατά την οδήγηση εκτός αυτοκινητοδρόμου.

E: πίεση των ελαστικών για τους εμπρός τροχούς, κατά την οδήγηση σε αυτοκινητόδρομο.

F: πίεση των ελαστικών για τους πίσω τροχούς, κατά την οδήγηση σε αυτοκινητόδρομο.



30766

B			
		C	D
		E	F
	ECO	G	H

G: πίεση των ελαστικών για τους εμπρός τροχούς, που συνιστάται για βέλτιστη κατανάλωση καυσίμου.

H: πίεση των ελαστικών για τους πίσω τροχούς, που συνιστάται για βέλτιστη κατανάλωση καυσίμου.

Ασφάλεια ελαστικών και τοποθέτηση αλυσίδων

Συμβουλευθείτε την παράγραφο «Ελαστικά» στο κεφάλαιο 5 για πληροφορίες σχετικά με τη συντήρηση και, ανάλογα με την έκδοση, τη δυνατότητα τοποθέτησης αλυσίδων.

Ιδιαιτερότητα

Για τα αυτοκίνητα που χρησιμοποιούνται με **πλήρες φορτίο** (Μέγιστο Επιτρεπόμενο Βάρος με Φορτίο) **και με ρυμούλκα**. Η μέγιστη ταχύτητα πρέπει να περιορίζεται στα **100 χλμ./ώρα** και η πίεση των ελαστικών πρέπει να αυξάνεται κατά **0,2 bar**.

Για πληροφορίες σχετικά με τα βάρη, συμβουλευθείτε την ενότητα «Βάρη» στο κεφάλαιο 6.



Όταν χρειαστεί να αντικαταστήσετε τα ελαστικά, πρέπει πάντοτε να τοποθετείτε καινούργια της ίδιας μάρκας, ίδιων διαστάσεων, τύπου και κατασκευής.

Πρέπει: είτε να είναι όμοια με εκείνα που είχαν αρχικά τοποθετηθεί, είτε να αντιστοιχούν με αυτά που συνιστώνται από το Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΜΑΞΩΜΑΤΟΣ (1/2)

Η καλή συντήρηση του αυτοκινήτου επιτρέπει την διατήρηση της καλής του κατάστασης για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Συνιστάται λοιπόν, η καλή συντήρηση του εξωτερικού του αυτοκινήτου σε τακτική βάση.

Το αυτοκίνητό σας διαθέτει ισχυρή αντιδιαβρωτική προστασία. Παρ' όλα αυτά, εξακολουθεί να κινδυνεύει από διάφορες παραμέτρους.

Διαβρωτικοί ατμοσφαιρικοί παράγοντες

- Ατμοσφαιρική ρύπανση (πόλεις και βιομηχανικές περιοχές),
- Ατμόσφαιρα με πολύ αλάτι (παραθαλάσσιες περιοχές, ειδικά με ζεστό καιρό),
- Εποχιακές κλιματολογικές συνθήκες (αλάτι που ρίχνεται στους δρόμους τον χειμώνα, νερό για τον καθαρισμό των δρόμων...).

Μικροατυχήματα

Γδαρσίματα

Ατμοσφαιρική σκόνη, άμμος, λάσπη, χαλίκια που εκτινάσσονται από άλλα οχήματα...

Για να είστε εξασφαλισμένοι εναντίον των παραπάνω κινδύνων, απαιτούνται ορισμένα προληπτικά μέτρα.

Τι δεν πρέπει να κάνετε

Να καθαρίζετε από το γράσο ή να καθαρίζετε γενικώς τα μηχανικά εξαρτήματα (π.χ.: τον χώρο του κινητήρα), το κάτω μέρος του αμαξώματος, τα εξαρτήματα που ανοίγουν με μεντεσέδες (π.χ.: εσωτερικό των θυρών) και τα εξωτερικά βαμμένα εξαρτήματα από πλαστικό (π.χ.: προφυλακτήρες) χρησιμοποιώντας μηχανήματα καθαρισμού με υψηλή πίεση ή ψεκασμό με προϊόντα μη εγκεκριμένα από τις Τεχνικές Υπηρεσίες μας. Υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί οξείδωση ή κακή λειτουργία.

Να πλένετε το αυτοκίνητο στον ήλιο ή όταν έχει παγετό.

Να ξύνετε τη λάσπη ή τις βρομιές, χωρίς προηγουμένως να τις έχετε βρέξει με νερό για να μαλακώσουν.

Να αφήνετε να συσσωρευτούν οι εξωτερικές βρομιές.

Να αφήνετε τη σκουριά να εξαπλωθεί μετά από κάποιο μικρό γδάρισμα.

Να καθαρίζετε τους λεκέδες με διαλυτικά που δεν εγκρίνονται από τις Τεχνικές Υπηρεσίες μας και μπορεί να προκαλέσουν φθορές στη βαφή.

Να οδηγείτε μέσα στη λάσπη και το χιόνι χωρίς να πλένετε το αυτοκίνητο, κυρίως κάτω από τους θόλους των τροχών και το κάτω μέρος του αμαξώματος.

Τι πρέπει να κάνετε

Πλένετε συχνά το αυτοκίνητο, **με τον κινητήρα σταματημένο**, χρησιμοποιώντας κατά προτίμηση τα καθαριστικά προϊόντα που έχουν επιλέξει οι Τεχνικές Υπηρεσίες μας (απαγορεύεται η χρήση λειαντικών προϊόντων). Ξεπλένετε προηγουμένως με άφθονο νερό:

- Τις ρητίνες από δέντρα και τη βιομηχανική ρύπανση,
- Τη λάσπη, που δημιουργεί υγρά αμαλγάματα στους θόλους των τροχών και στο κάτω μέρος του αμαξώματος,
- Τα **περιττώματα των πουλιών** που κάνουν χημική αντίδραση με τη βαφή, η οποία προκαλεί **γρήγορο αποχρωματισμό και μπορεί να προκαλέσει μέχρι και αποκόλληση της βαφής**. Είναι **υποχρεωτικό** να πλένετε αμέσως το αυτοκίνητο για να αφαιρέσετε τους λεκέδες αυτούς, γιατί αργότερα θα είναι αδύνατο να τους απομακρύνετε με ένα απλό γυάλισμα.
- Το αλάτι, κυρίως από τους θόλους των τροχών και το κάτω μέρος του αμαξώματος, μετά από πέρασμα σε περιοχές όπου έχουν απλωθεί χημικά προϊόντα.

Απομακρύνετε τακτικά τα φυτικά κατάλοιπα (ρητίνη, φύλλα...) από το αυτοκίνητο.

Τηρείτε την τοπική νομοθεσία σχετικά με το πλύσιμο των αυτοκινήτων (π.χ.: μην πλένετε το αυτοκίνητό σας στον δρόμο).

Τηρείτε τις αποστάσεις ασφαλείας όταν οδηγείτε σε δρόμους με χαλίκια. Έτσι θα αποφύγετε το γδάρισμα της βαφής του αυτοκινήτου σας.

Σε περίπτωση φθοράς της βαφής, κάντε γρήγορα τις απαραίτητες επισκευές, έτσι ώστε να αποφευχθεί η εξάπλωση της διάβρωσης.

Μην ξεχνάτε τις περιοδικές επισκέψεις αν το αυτοκίνητό σας διαθέτει εγγύηση αντιδιαβρωτικής προστασίας. Συμβουλευθείτε το έγγραφο συντήρησης.

Σε περίπτωση που χρειαστεί να καθαρίσετε μηχανικά εξαρτήματα, μεντεσέδες... Είναι απαραίτητο να τα προστατέψετε στη συνέχεια με ειδικά προϊόντα, εγκεκριμένα από τις Τεχνικές Υπηρεσίες μας.

Έχουμε επιλέξει ειδικά προϊόντα για τη συντήρηση του αυτοκινήτου σας, τα οποία μπορείτε να βρείτε στις μπουτίκ της μάρκας.

Ιδιαιτερότητα αυτοκινήτων με βαφή σε ματ απόχρωση

Για τη χρήση αυτού του είδους βαφής απαιτείται η λήψη ορισμένων προφυλάξεων.

Τι δεν πρέπει να κάνετε

- Να χρησιμοποιείτε προϊόντα που έχουν ως βάση το κερί (γυάλισμα),
- Να τρίβετε την επιφάνεια του αμαξώματος με έντονες κινήσεις,
- Να τοποθετείτε το αυτοκίνητο σε αυτόματο πλυντήριο,
- Να πλένετε το αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας μία συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης,
- Να κολλάτε αυτοκόλλητα πάνω στη βαφή του αμαξώματος (κίνδυνος να παραμείνουν σημάδια).

Τι πρέπει να κάνετε

Να πλένετε το αυτοκίνητό σας με το χέρι, καθώς και με άφθονο νερό, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί, ένα μαλακό σφουγγάρι...

Τοποθέτηση του αυτοκινήτου σε αυτόματο πλυντήριο

Επαναφέρετε το χειριστήριο των υαλοκαθαριστηρών στη θέση σταματήματος (συμβουλευθείτε την ενότητα «Εμπρός υαλοκαθαριστήρες, πλυστική συσκευή» στο κεφάλαιο 1). Ελέγξτε εάν είναι καλά στερεωμένα τα εξωτερικά εξαρτήματα, οι πρόσθετοι προβολείς, οι καθρέφτες και φροντίστε να στερεώσετε με αυτοκόλλητη ταινία τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων.

Αφαιρέστε την κεραία του ραδιοφώνου, εάν το αυτοκίνητο είναι εξοπλισμένο με τέτοια κεραία.

Αφαιρέστε την αυτοκόλλητη ταινία και επαντοποθετήστε την κεραία μόλις ολοκληρώσετε το πλύσιμο.

Καθαρισμός προβολών

Οι προβολείς είναι εξοπλισμένοι με πλαστικό «γυαλί», για αυτό είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανί ή βαμβάκι. Εάν αυτό δεν είναι αρκετό, βρέξτε το ελαφρά σε διάλυμα σαπουνιού με νερό, στη συνέχεια ξεπλύνετε το πάντοτε με ένα μαλακό πανί ή βαμβάκι.

Τελειώστε σκουπίζοντας απαλά με ένα στεγνό μαλακό πανί.

Αποφύγετε τα προϊόντα με βάση το οινόπνευμα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΩΝ (1/2)

Η καλή συντήρηση του αυτοκινήτου σας παρατείνει τη διάρκεια ζωής του. Συνιστάται συνεπώς η τακτική συντήρηση του εσωτερικού του αυτοκινήτου.

Πρέπει να καθαρίζετε αμέσως οποιονδήποτε λεκέ. Όποια και εάν είναι η φύση του λεκέ, χρησιμοποιήστε κρύο **νερό και σαπούνι** (ενδεχομένως χλιαρό), με βάση φυσικό σαπούνι.

Απαγορεύεται η χρήση απορρυπαντικών (υγρό για πιάτα, προϊόν σε σκόνη, προϊόντα με βάση οινόπνευμα...).

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί.

Ξεπλύνετε και απομακρύνετε τα υπολείμματα με ένα απορροφητικό πανί.

Τζάμια οργάνων του ταμπλό

(για παράδειγμα: καντράν, ρολόι, οθόνη εξωτερικής θερμοκρασίας, οθόνη ραδιοφώνου...)

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή βαμβάκι. Εάν αυτό δεν είναι αρκετό, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί (ή βαμβάκι) βρεγμένο ελαφρά σε διάλυμα σαπουνιού με νερό, στη συνέχεια ξεπλύνετε το με ένα υγρό μαλακό πανί ή βαμβάκι.

Τελειώστε σκουπίζοντας **απαλά** με ένα στεγνό και μαλακό πανί.

Αποφύγετε τα προϊόντα με βάση το οινόπνευμα.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πρέπει να διατηρούνται καθαρές. Χρησιμοποιείτε είτε προϊόντα εγκεκριμένα από τις Τεχνικές Υπηρεσίες μας είτε ένα σφουγγάρι με χλιαρό νερό και σαπούνι και στεγνώστε τες με ένα στεγνό πανί.

Απαγορεύεται η χρήση διαλυτικών απορρυπαντικών ή βλάβης.

Υφάσματα (καθίσματα, επενδύσεις θυρών...)

Ξεσκονίζετε **τακτικά** τα υφάσματα.

Υγρός λεκές

Χρησιμοποιήστε νερό με σαπούνι.

Με τη βοήθεια ενός μαλακού απορροφητικού πανιού ταμπονάρετε απαλά (χωρίς τρίψιμο) τον λεκέ. Στη συνέχεια, ξεβγάλετε και επαναλάβετε προς απορρόφηση του περισσεύματος.

Στερεός ή παχύρρευστος λεκές

Απομακρύνετε **αμέσως** προσεκτικά το περισσευούμενο στερεό ή παχύρρευστο υλικό με μια σπάτουλα (από τα άκρα προς το κέντρο, ώστε να μην εξαπλωθεί ο λεκές). Καθαρίστε με τον ίδιο τρόπο όπως υποδεικνύεται για τους υγρούς λεκέδες.

Ειδικά για τις καραμέλες και τις τσίχλες

Τοποθετήστε ένα παγάκι επάνω στον λεκέ για να τον κρυσταλλώσετε και στη συνέχεια ακολουθήστε τη διαδικασία που υποδεικνύεται για την αφαίρεση σκληρών λεκέδων.

Για οποιαδήποτε συμβουλή συντήρησης εσωτερικών χώρων ή/και μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Εξαγωγή/επανατοποθέτηση αποσπώμενων εξοπλισμών εργοστασιακά τοποθετημένων στο αυτοκίνητο

Εάν χρειαστεί να αφαιρέσετε αποσπώμενους εξοπλισμούς για να καθαρίσετε την καμπίνα (για παράδειγμα πατάκια), φροντίζετε πάντοτε να τους επανατοποθετείτε σωστά και από τη σωστή πλευρά (το πατάκι του οδηγού πρέπει να επανατοποθετηθεί στην πλευρά του οδηγού...) και να τους στερεώνετε με τα εξαρτήματα που παρέχονται μαζί με τον εξοπλισμό (για παράδειγμα το πατάκι του οδηγού πρέπει να στερεώνεται πάντοτε με τα προεγκατεστημένα εξαρτήματα στερέωσης).

Σε κάθε περίπτωση, με το αυτοκίνητο σταματημένο, φροντίστε να μην υπάρχει τίποτα που να παρεμποδίζει την οδήγηση (παρεμπόδιση του πατήματος των πεντάλ, παρεμπόδιση του τακουνιού από το πατάκι...).

Τι δεν πρέπει να κάνετε

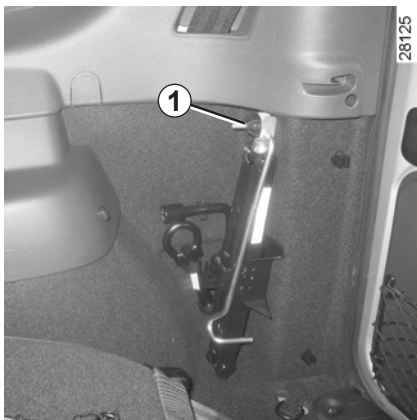
Συνιστούμε ιδιαίτερα να μην τοποθετείτε αντικείμενα στο ύψος των αεραγωγών, όπως αποσμητικό, άρωμα... διότι μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επένδυση του ταμπλό.



Δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιήσετε συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης ή ψεκασμού στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών: ενδέχεται να βλάψετε, μεταξύ άλλων, την καλή λειτουργία των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων που υπάρχουν στο αυτοκίνητο.

Κεφάλαιο 5: Πρακτικές συμβουλές

Εργαλεία	5.2
Σκασμένο ελαστικό	5.3
Κιτ επισκευής ελαστικών	5.4
Τάσια - τροχοί	5.7
Αλλαγή τροχού.	5.8
Ελαστικά (ασφάλεια ελαστικών, τροχοί, χειμερινή χρήση).	5.10
Αντικατάσταση λαμπτήρων	5.13
Εμπρός προβολείς	5.13
Προβολείς ομίχλης	5.14
Πίσω φώτα	5.15
Πλαϊνά φλας	5.18
Εσωτερικός φωτισμός	5.19
Ασφάλειες	5.22
Μπαταρία.	5.25
Τηλεχειριστήριο με ραδιοσυχνότητα: Μπαταρία	5.27
Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων	5.28
Ρυμούλκηση: Βλάβη	5.29
Ρυμούλκηση: Σύνδεση	5.31
Προεγκατάσταση ραδιοφώνου	5.32
Αξεσουάρ.	5.33
Προβλήματα στη λειτουργία	5.34



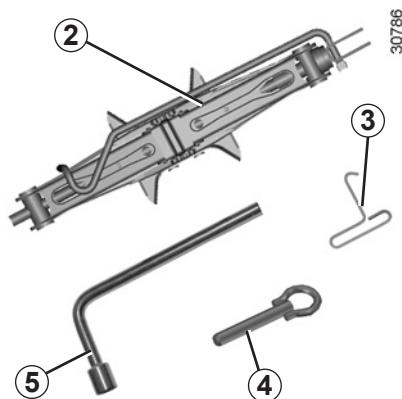
Πρόσβαση στα εργαλεία

Τα εργαλεία βρίσκονται μέσα στο πορτ-μπαγκάζ.

Τα εργαλεία που περιλαμβάνονται εξαρτώνται από το αυτοκίνητο.

Γρύλος 2

Για να χρησιμοποιήσετε τον γρύλο, ξεβιδώστε το παξιμάδι **1**. Κατά την επανατοποθέτηση, ξαναδιπλώστε τελείως τον γρύλο πριν τον ξαναβάλετε στη θέση του. Βιδώστε το παξιμάδι, για να στερεώσετε τον γρύλο.



Κλειδί για τα τάσια 3

Χρησιμοποιήστε το για να αφαιρέσετε τα τάσια.

Άγκιστρο ρυμούλκησης 4

Συμβουλευθείτε την ενότητα «Ρυμούλκηση: βλάβη» στο κεφάλαιο 5.

Μπουλονόκλειδο 5

Επιτρέπει το μπλοκάρισμα/ξεμπλοκάρισμα των μπουλονιών των τροχών και/ή την πρόσβαση στον εφεδρικό τροχό.



Μην αφήνετε ποτέ τα εργαλεία ατακτοποιήτα μέσα στο αυτοκίνητο: υπάρχει κίνδυνος να εκτιναχθούν σε περίπτωση φρεναρίσματος. Μετά από τη χρήση, φροντίστε να επανατοποθετήσετε σωστά τα εργαλεία στις υποδοχές τους: κίνδυνος τραυματισμών.

Όταν παρέχονται μπουλόνια τροχών, χρησιμοποιήστε αυτά τα μπουλόνια αποκλειστικά για τον εφεδρικό τροχό: συμβουλευθείτε την ετικέτα που υπάρχει στον εφεδρικό τροχό.

Ο γρύλος προορίζεται για την αλλαγή τροχού. Σε καμία περίπτωση, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη διεξαγωγή επισκευής ή για την πρόσβαση κάτω από το αυτοκίνητο.

ΣΚΑΣΜΕΝΟ ΕΛΑΣΤΙΚΟ

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, για την περίπτωση σκασμένου ελαστικού, έχετε στη διάθεσή σας:

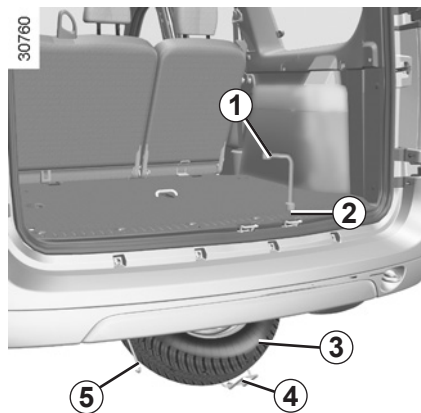
Έναν εφεδρικό τροχό ή ένα kit επισκευής ελαστικών (συμβουλευθείτε τις επόμενες σελίδες).

Εφεδρικός τροχός 3

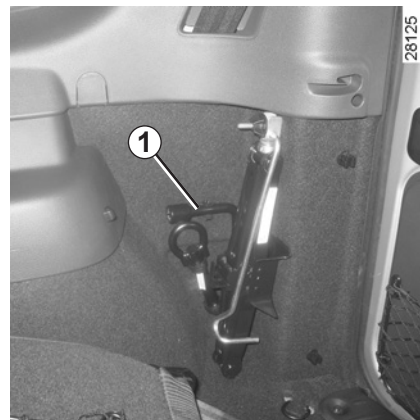
Βρίσκεται στη γέφυρα **5** κάτω από το αυτοκίνητο.

Για να τον φθάσετε:

- Ανοίξτε τις πόρτες του πορτ-μπαγκάζ,
- ξεσφίξτε τη βίδα **2** με το μπουλονό-κλειδο **1** που βρίσκεται μέσα στο πορτ-μπαγκάζ,



- απασφαλίστε τη γέφυρα, πιάνοντάς την από τη λαβή **4**,
- βγάλτε τον εφεδρικό τροχό.



Εάν ο εφεδρικός τροχός παραμένει ο ίδιος για πολλά χρόνια, ελέγξτε, σε ένα Επίσημο Συνεργείο, ότι εξακολουθεί να είναι λειτουργικός και ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς κίνδυνο.

Αυτοκίνητα εξοπλισμένα με εφεδρικό τροχό διαφορετικό από τους υπόλοιπους τέσσερις τροχούς:

– Μην τοποθετείτε ποτέ περισσότερους από έναν εφεδρικούς τροχούς στο ίδιο αυτοκίνητο.

- Αντικαταστήστε το συντομότερο τον εφεδρικό τροχό με έναν τροχό ίδιο με τον αρχικό.
- Κατά τη χρήση, η οποία πρέπει να είναι προσωρινή, η ταχύτητα οδήγησης δεν πρέπει να υπερβαίνει την ταχύτητα που αναγράφεται στην ετικέτα επάνω στον τροχό.
- Η τοποθέτηση αυτού του τροχού μπορεί να τροποποιήσει τη συνηθισμένη συμπεριφορά του αυτοκινήτου σας. Αποφεύγετε τις απότομες επιταχύνσεις και επιβραδύνσεις και μειώστε την ταχύτητά σας στις στροφές.
- Εάν πρέπει να χρησιμοποιήσετε αλυσίδες χιονιού, τοποθετήστε τον εφεδρικό τροχό στον πίσω άξονα και ελέγξτε την πίεση των ελαστικών.

32788



Το kit επισκευάζει τα ελαστικά που έχουν υποστεί ζημιά στο πέλμα **A** από αντικείμενα μικρότερα από **4** χιλιοστά. Δεν επισκευάζει τα σκασίματα όλων των τύπων, όπως κοψίματα μεγαλύτερα από **4** χιλιοστά, ούτε κοψίματα στο πλάι **B** του ελαστικού...

Βεβαιωθείτε, επίσης, ότι η ζάντα του αυτοκινήτου σας βρίσκεται σε καλή κατάσταση.

Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το ξένο σώμα που προκάλεσε το σκάσιμο, εάν αυτό βρίσκεται ακόμη μέσα στο ελαστικό.



Μη χρησιμοποιείτε το kit επισκευής ελαστικών εάν το ελαστικό έχει καταστραφεί μετά από οδήγηση με σκασμένο ελαστικό.

Συνεπώς, ελέγξτε με προσοχή τις πλευρές των ελαστικών πριν από οποιαδήποτε επέμβαση.

Παρομοίως, η οδήγηση με ελαφρώς έως και εντελώς ξεφούσκωτα (ή σκασμένα) ελαστικά συνεπάγεται κινδύνους για την ασφάλεια, οι οποίοι ενδέχεται να είναι μη αναστρέψιμοι.

Αυτή η επισκευή είναι προσωρινή

Ένα σκασμένο ελαστικό πρέπει να εξετάζεται (και να επισκευάζεται εάν γίνεται) από έναν ειδικό το συντομότερο δυνατό.

Κατά την αντικατάσταση ενός ελαστικού που έχει επισκευαστεί με αυτό το kit, πρέπει να ειδοποιήσετε τον ειδικό ότι έχει πραγματοποιηθεί τέτοια επισκευή. Κατά την οδήγηση, ενδέχεται να αισθανθείτε έναν κραδασμό λόγω της παρουσίας του προϊόντος μέσα στο ελαστικό.



Το kit είναι εγκεκριμένο μόνο για το φούσκωμα των ελαστικών του αυτοκινήτου το οποίο είναι εξοπλισμένο, από το εργοστάσιο, με αυτό το kit.

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για το φούσκωμα των ελαστικών άλλου αυτοκινήτου ή για οποιοδήποτε άλλο φουσκωτό αντικείμενο (σωσίβιο, βάρκα...).

Αποφεύγετε τα πιτσιλίσματα του προϊόντος στο δέρμα, κατά το χειρισμό της φιάλης του υγρού επισκευής. Εάν ωστόσο διαφύγουν σταγόνες, ξεπλύνετε με άφθονο νερό.

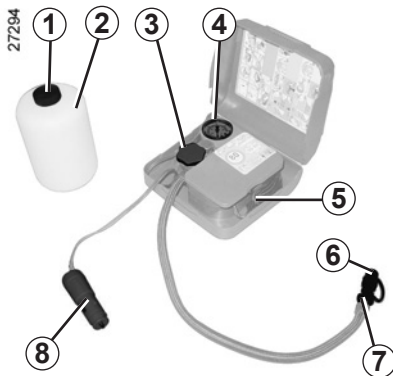
Μην αφήνετε το kit επισκευής σε σημείο στο οποίο έχουν πρόσβαση παιδιά.

Μην πετάτε οπουδήποτε τις κενές φιάλες. Παραδίδετέ τις σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας ή σε έναν οργανισμό εφορπισμένο με την περισυλλογή τους.

Η φιάλη έχει περιορισμένη διάρκεια ζωής, η οποία αναγράφεται πάνω στην ετικέτα της. Ελέγχετε την ημερομηνία λήξης.

Μεταβείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας για να αντικαταστήσετε το σωληνάκι φουσκώματος και τη φιάλη του προϊόντος επισκευής.

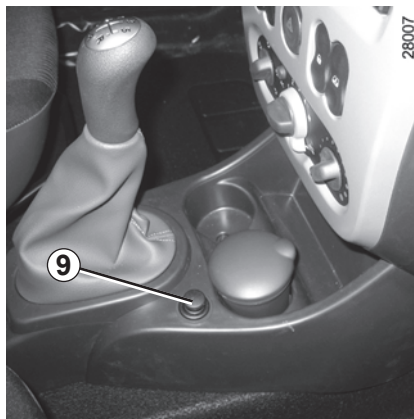
ΚΙΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ (2/3)



Ανάλογα με το αυτοκίνητο, εάν σας σκάσει ελαστικό, χρησιμοποιήστε το kit που βρίσκεται μέσα στο πορτ-μπαγκάζ.



Πριν χρησιμοποιήσετε το kit, παρκάρετε το αυτοκίνητο έτσι ώστε να βρίσκεται αρκετά μακριά από την περιοχή της κυκλοφορίας, ενεργοποιήστε τα αλάρμ και δέστε το χειρόφρενο, κατεβάστε όλους τους επιβάτες από το αυτοκίνητο κρατώντας τους μακριά από την περιοχή της κυκλοφορίας.



Ανοίξετε το kit, βγάλτε τις τάπες **1** και **3** (μην αφαιρέσετε **σε καμία περίπτωση** τον κάλυκα από τη φιάλη) και έπειτα βιδώστε τη φιάλη **2** στη βάση της **3**.

Με τον κινητήρα σε λειτουργία και το χειρόφρενο δεμένο,

- ξεβιδώστε την τάπα της βαλβίδας του συγκεκριμένου τροχού και βιδώστε το άκρο φουσκώματος **6** στη βαλβίδα ,
- συνδέστε το άκρο **8** στην πρίζα αξεσουάρ **9** του ταμπλό του αυτοκινήτου,

- πιάστε το διακόπτη **5** για να φουσκώσετε το ελαστικό με τη συνιστώμενη πίεση (συμβουλευθείτε την ετικέτα που είναι κολλημένη στο πλαίσιο της πόρτας του οδηγού),

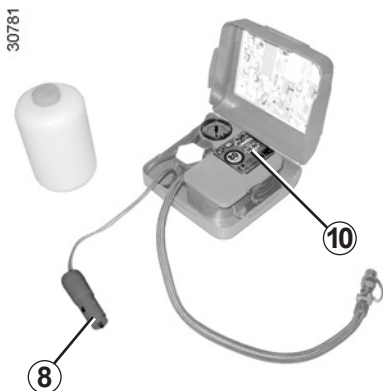
- μετά από το πολύ **5** λεπτά, σταματήστε το φούσκωμα για να διαβάσετε την πίεση (στο μανόμετρο **4**),

Σημείωση: ενώ η φιάλη αδειάζει (περίπου 30 δευτερόλεπτα), το μανόμετρο **4** εμφανίζει στιγμιαία πίεση έως 6 bar, στη συνέχεια η πίεση πέφτει.

- ρυθμίστε την πίεση: για να την αυξήσετε, συνεχίστε το φούσκωμα με το kit, για να την ελαττώσετε, περιστρέψτε το κουμπί **7** που βρίσκεται στο άκρο φουσκώματος.

Εάν δεν έχει επιτευχθεί ελάχιστη πίεση 1,8 bar μετά από 15 λεπτά, η επισκευή δεν είναι δυνατή, μην οδηγήσετε το αυτοκίνητο, καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

ΚΙΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ (3/3)



Όταν το ελαστικό φουσκώσει σωστά:

- σταματήστε τη χρήση του κιτ,
- κλείστε την ενσωματωμένη τάπα της φιάλης,
- αποσυνδέστε την πρίζα 8,



Κανένα αντικείμενο δεν πρέπει να βρίσκεται στα πόδια του οδηγού: σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος, τα αντικείμενα αυτά μπορεί να γλιστρήσουν κάτω από τα πεντάλ και να εμποδίσουν τη χρησιμοποίησή τους.

- κολλήστε την ετικέτα **10** συστάσεων οδηγησης σε σημείο ορατό από τον οδηγό πάνω στο ταμπλό,
- τακτοποιήστε το κιτ,
- στο τέλος της πρώτης διαδικασίας φουσκώματος, το ελαστικό θα συνεχίζει να έχει διαρροή, επιβάλλεται να οδηγήσετε το αυτοκίνητο για να βουλώσει η τρύπα,
- ξεκινήστε χωρίς καθυστέρηση και οδηγήστε με ταχύτητα μεταξύ 20 και 60 χλμ./ώρα, ώστε το προϊόν να κατανεμηθεί ομοιόμορφα μέσα στο ελαστικό και μετά από 3 χιλιόμετρα οδηγησης, σταματήστε για να ελέγξετε την πίεση,



Μετά από την επισκευή με το κιτ, δεν πρέπει να διανύσετε περισσότερα από 200 χλμ. Επί πλέον, μειώστε την ταχύτητά σας και, ούτως ή άλλως, μην υπερβαίνετε τα 80 χλμ./ώρα. Η ετικέτα που πρέπει να κολλήσετε σε μια ορατή θέση στο ταμπλό σας υπενθυμίζει αυτήν την οδηγία.

Ανάλογα με τη χώρα ή την τοπική νομοθεσία, οποιοδήποτε ελαστικό έχει επισκευαστεί με το κιτ επισκευής ελαστικών πρέπει να αντικατασταθεί.

- εάν η πίεση είναι υψηλότερη από 1,3 bar αλλά χαμηλότερη από τη συνιστώμενη, διορθώστε την (συμβουλευθείτε την ετικέτα που είναι κολλημένη στο πλαίσιο της πόρτας του οδηγού), διαφορετικά καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας: η επισκευή δεν είναι δυνατή.

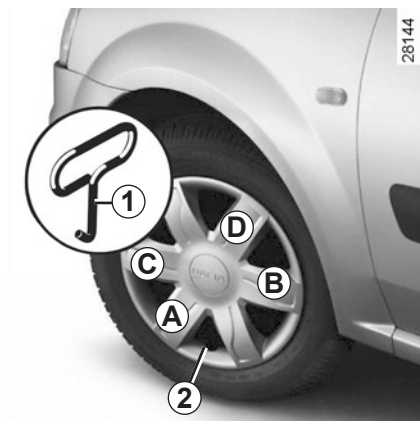
Σημείωση: μετά από χρήση του κιτ επισκευής ελαστικών, μην παραλείψετε να μεταβείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας για να αντικαταστήσετε το σωληνάκι φουσκώματος και τη φιάλη του προϊόντος επισκευής.

Προφύλαξη χρήσης του κιτ

Το κιτ δεν πρέπει να λειτουργεί για περισσότερα από 15 λεπτά συνεχόμενα.



Προσοχή, τυχόν απώλεια ή εσφαλμένο βίδωμα μιας τάπας βαλβίδας ενδέχεται να βλάψει τη στεγανότητα των ελαστικών και να προκαλέσει απώλειες πίεσης. Οι τάπες βαλβίδων πρέπει να είναι πάντοτε ίδιες με τις εργοστασιακές και εντελώς βιδωμένες.



Τάσι με κρυφά μπουλόνια

Αφαιρέστε το με το κλειδί για τα τάσια **1**, βάζοντας το κλειδί στην υποδοχή της βαλβίδας **2**.

Για να το επανατοποθετήσετε, προσανατολίστε το σε σχέση με τη βαλβίδα **2**. Πιέστε τα άγκιστρα συγκράτησης ξεκινώντας από την πλευρά της βαλβίδας **A**, στη συνέχεια **B** και **C** και τερματίστε στην πλευρά απέναντι από τη βαλβίδα **D**.



Κεντρικό τάσι με κρυφά μπουλόνια

Αφαιρέστε το με το κλειδί για τα τάσια, βάζοντας το κλειδί **4** στην υποδοχή **3**.

Για να το επανατοποθετήσετε, προσανατολίστε την υποδοχή **3** σε σχέση με τη ζάντα, κουμπώστε το και επανατοποθετήστε το παξιμάδι με το κλειδί **4**.

Σας συνιστούμε να καταγράφετε τον αριθμό που είναι χαραγμένος επάνω στο κλειδί έτσι ώστε να μπορείτε να το αντικαταστήσετε σε περίπτωση που το χάσετε.

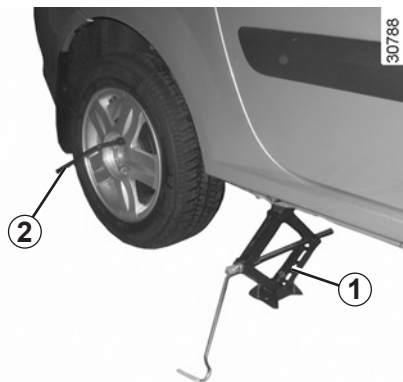


Ενεργοποιήστε τα αλάρμ.

Παρκάρετε το αυτοκίνητο μακριά από την κυκλοφορία σε οριζόντιο, μη ολισθηρό και σταθερό έδαφος (εάν είναι απαραίτητο, παρεμβάλετε κάτω από τη βάση του γρύλου ένα στερεό υποστήριγμα). Δέστε το χειρόφρενο και επιλέξτε μια ταχύτητα (πρώτη ή όπισθεν ή τη θέση Ρ για τα αυτόματα κιβώτια ταχυτήτων). Κατεβάστε όλους τους επιβάτες από το αυτοκίνητο κρατώντας τους μακριά από την περιοχή της κυκλοφορίας.



Εάν σας σκάσει λάστιχο, αντικαταστήστε τον τροχό το ταχύτερο δυνατό. Ένα σκασμένο ελαστικό πρέπει να εξετάζεται (και να επισκευάζεται εάν γίνεται) από έναν ειδικό.



Αυτοκίνητα εξοπλισμένα με γρύλο και μπουλονόκλειδο

Αφαιρέστε το τάσι (βλ. ενότητα «Τάσια -Τροχοί»).

Ξεμπλοκάρτε τα μπουλόνια του τροχού χρησιμοποιώντας το μπουλονόκλειδο 2. Τοποθετήστε το κατά τέτοιον τρόπο ώστε να το πιέζετε προς τα κάτω.

Όταν το αυτοκίνητο δεν είναι εξοπλισμένο με γρύλο ούτε με μπουλονόκλειδο, μπορείτε να τα προμηθευτείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Τοποθετήστε το γρύλο οριζόντια, η κεφαλή του γρύλου πρέπει να γλιστρήσει μέσα στην κάτω σχισμή του αμαξώματος, όσο γίνεται πιο κοντά στο συγκεκριμένο τροχό. Αρχίστε να βιδώνετε το γρύλο 1 με το χέρι για να στερεώσετε τη βάση του στην κατάλληλη θέση (ελαφρώς κάτω από το αυτοκίνητο). Εάν το έδαφος είναι μαλακό, τοποθετήστε μια σανίδα κάτω από τη βάση του γρύλου.



Για να αποφύγετε οποιονδήποτε τραυματισμό ή οποιαδήποτε ζημιά στο αυτοκίνητο, σηκώστε το αυτοκίνητο με το γρύλο, έως ότου ο τροχός που πρόκειται να αλλάξετε βρίσκεται το πολύ σε απόσταση 3 εκατοστών από το έδαφος.



Σε περίπτωση στάθμευσης στην άκρη του δρόμου, είναι απαραίτητο να ενημερώσετε τους υπόλοιπους οδηγούς για την παρουσία του αυτοκινήτου σας χρησιμοποιώντας ένα τρίγωνο ασφαλείας ή με όποια άλλα μέσα επιβάλλει η τοπική νομοθεσία της χώρας στην οποία βρίσκεστε.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΡΟΧΟΥ (2/2)

Γυρίστε κατά μερικές στροφές τημανιβέλα μέχρι να σηκωθεί ο τροχός από το έδαφος.

Αφαιρέστε τα μπουλόνια.

Βγάλτε τον τροχό.

Τοποθετήστε τον εφεδρικό τροχό στην κεντρική πλήμνη και γυρίστε τον μέχρι να συμπίεσουν οι ρύπτες στερέωσης του τροχού και της πλήμνης.

Εάν παρέχονται μπουλόνια μαζί με τον εφεδρικό τροχό, αυτά τα μπουλόνια θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τον εφεδρικό τροχό.

Σφίξτε τα μπουλόνια, ελέγχοντας ότι ο τροχός έχει τοποθετηθεί σωστά στην πλήμνη του, και κατεβάστε το γρύλο.

Όταν οι τροχοί ακουμπήσουν στο έδαφος, σφίξτε καλά τα μπουλόνια και ζητήστε έλεγχο του σφιξίματος των μπουλονιών το συντομότερο δυνατό (ροπή σφιξίματος 105 Nm).

Σημείωση: βεβαιωθείτε ότι ο εφεδρικός τροχός ή ο τροχός με το σκασμένο ελαστικό και η θήκη του τροχού βρίσκονται πάντοτε στη θέση τους, για τη σωστή συγκράτηση της μοκέτας του πορτομπαγκάζ.



Σε περίπτωση στάθμευσης στην άκρη του δρόμου, είναι απαραίτητο να ενημερώσετε τους υπόλοιπους οδηγούς για την παρουσία του αυτοκινήτου σας χρησιμοποιώντας ένα τρίγωνο ασφαλείας ή με όποια άλλα μέσα επιβάλλει η τοπική νομοθεσία της χώρας στην οποία βρίσκεστε.

ΕΛΑΣΤΙΚΑ (1/3)

Ασφάλεια ελαστικών - τροχών

Τα ελαστικά αποτελούν τη μοναδική επαφή του αυτοκινήτου με το δρόμο. Είναι, λοιπόν, απαραίτητο να τα διατηρείτε σε καλή κατάσταση.

Πρέπει υποχρεωτικά να συμμορφώνεστε με τις κατά τόπους διατάξεις του κώδικα οδικής κυκλοφορίας.



Όταν χρειαστεί να αντικαταστήσετε τα ελαστικά, πρέπει πάντοτε να τοποθετείτε καινούργια της ίδιας μάρκας, ίδιων διαστάσεων, τύπου και κατασκευής.

Πρέπει: είτε να είναι όμοια με εκείνα που είχαν αρχικά τοποθετηθεί, είτε να αντιστοιχούν με αυτά που συνιστώνται από το Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Συντήρηση των ελαστικών

Τα ελαστικά πρέπει να βρίσκονται σε καλή κατάσταση και τα σκαλίσματά τους να παρουσιάζουν αρκετό βάθος. Τα ελαστικά που συνιστούν οι Τεχνικές Υπηρεσίες μας έχουν δείκτες φθοράς **1** δηλαδή **εξογκώματα-δείκτες ενσωματωμένα μέσα στο υλικό του πέλματος**.

Όταν το σκάλισμα των ελαστικών φαγωθεί μέχρι το σημείο των εξογκωμάτων-δεικτών, **αυτά γίνονται ορατά 2: τότε** είναι πλέον απαραίτητο να αντικαταστήσετε τα ελαστικά σας, διότι το βάθος των σκαλισμάτων δεν υπερβαίνει τα **1,6 χιλ. με συνέπεια κακή πρόσφυση σε βρεγμένους δρόμους**.

Υπερβολική φόρτωση του αυτοκινήτου, μεγάλες διαδρομές σε αυτοκινητόδρομους, κυρίως με πολύ ζεστό καιρό καθώς και συχνή οδήγηση σε κακό οδόστρωμα συμβάλλουν στην ταχύτερη φθορά των ελαστικών και επηρεάζουν αρνητικά την ασφάλεια.



Οι απροσεξίες στην οδήγηση, όπως «χτυπήματα στο πεζοδρόμιο», μπορεί να προκαλέσουν φθορές στα ελαστικά και τις ζάντες καθώς και να απορρυθμίσουν το μπροστινό ή το πίσω σύστημα.

Σε αυτήν την περίπτωση, ζητήστε έλεγχο της κατάστασής τους σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Πίεση ελαστικών

Τηρείτε τις συνιστώμενες πιέσεις των ελαστικών (συμπεριλαμβανομένου του εφεδρικού τροχού), ελέγχετε τες τουλάχιστον μια φορά το μήνα και πριν από κάθε μεγάλο ταξίδι (συμβουλευθείτε την ετικέτα που είναι κολημένη στο πλαίσιο της πόρτας του οδηγού).



Ανεπαρκείς πιέσεις προκαλούν πρόωρη φθορά και υπερθέρμανση των ελαστικών, με όλες τις συνέπειες που έχουν τα παραπάνω στον τομέα της ασφάλειας:

- κακό κράτημα στο δρόμο,
- κίνδυνο κλαταρίσματος ή παραμόρφωσης.

Η πίεση των ελαστικών εξαρτάται από το φορτίο και από την ταχύτητα χρήσης: ρυθμίστε τις πιέσεις σε συνάρτηση με τις συνθήκες χρήσης (συμβουλευθείτε την ενότητα «Πίεση των ελαστικών» στο κεφάλαιο 4).

Ελέγχετε την πίεση, όταν τα ελαστικά είναι κρύα: μη λαμβάνετε υπ' όψη σας την υψηλή πίεση που μετρήσατε με ζεστό καιρό ή μετά από διαδρομή όπου το αυτοκίνητο ανέπτυξε υψηλές ταχύτητες.

Εάν δεν είναι δυνατή η επαλήθευση της πίεσης με **κρύα** ελαστικά, θα πρέπει να προσαυξάνετε τις συνιστώμενες πιέσεις κατά **0,2** έως **0,3** bar.

Δεν πρέπει να ξεφουσκώνετε ποτέ ένα ζεστό ελαστικό.

Ιδιαιτερότητα

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, έχετε στη διάθεσή σας έναν αντάπτορα που θα πρέπει να τοποθετήσετε στη βαλβίδα πριν συμπληρώσετε με αέρα.



Προσοχή, τυχόν απώλεια ή εσφαλμένο βίδωμα μιας τάπας βαλβίδας ενδέχεται να βλάψει τη στεγανότητα των ελαστικών και να προκαλέσει απώλειες πίεσης. Οι τάπες βαλβίδων πρέπει να είναι πάντοτε ίδιες με τις εργοστασιακές και εντελώς βιδωμένες.

Εναλλαγή (σταύρωμα) των τροχών

Δεν συνιστάται.

Εφεδρικός τροχός

Συμβουλευθείτε τις ενότητες «Εφεδρικός τροχός» και «Αλλαγή τροχού» στο κεφάλαιο 5.

Αντικατάσταση των ελαστικών



Για την ασφάλειά σας, εμπιστευθείτε αυτήν την εργασία σε έναν ειδικό.

Η τοποθέτηση διαφορετικών ελαστικών μπορεί:

- να καταστήσει το αυτοκίνητό σας παράνομο ως προς την ισχύουσα νομοθεσία,
- να επηρεάσει τη συμπεριφορά του στις στροφές,
- να κάνει το τιμόνι βαρύ στο χειρισμό,
- να τροποποιήσει τη δυνατότητα τοποθέτησης αλυσίδων.

ΕΛΑΣΤΙΚΑ (3/3)

Χειμερινή οδήγηση

Αλυσίδες

Τοποθετείτε τις αλυσίδες χιονιού στους εμπρός τροχούς.



Απαγορεύεται η τοποθέτηση αλυσίδων χιονιού μόνο στους πίσω τροχούς.

Η τοποθέτηση αλυσίδων χιονιού είναι δυνατή μόνο σε ελαστικά ίδιων διαστάσεων με τα εργοστασιακά ελαστικά του αυτοκινήτου σας.

Η τοποθέτηση αλυσίδων είναι δυνατή μόνο εφόσον χρησιμοποιηθούν ειδικές αλυσίδες.

Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Ελαστικά «χιονιού» ή ειδικά ελαστικά

Σας συνιστούμε να τα τοποθετείτε και στους **τέσσερις τροχούς** για να διατηρήσετε κατά το δυνατόν τις ιδιότητες πρόσφυσης του αυτοκινήτου σας.

Προσοχή: αυτά τα ελαστικά έχουν **ορισμένες φορές μία φορά κίνησης και ένα δείκτη μέγιστης ταχύτητας**, που μπορεί να είναι χαμηλότερη από τη μέγιστη ταχύτητα του αυτοκινήτου σας.

Ελαστικά με καρφιά

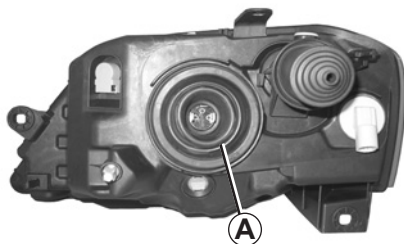
Αυτός ο τύπος ελαστικών χρησιμοποιείται για περιορισμένο χρονικό διάστημα, το οποίο καθορίζεται από την ισχύουσα νομοθεσία.

Είναι απαραίτητο να τηρείτε το όριο ταχύτητας που ορίζει η ισχύουσα νομοθεσία.

Τα ελαστικά αυτά πρέπει να τοποθετούνται τουλάχιστον στους δύο εμπρός τροχούς.

Σε κάθε περίπτωση, σας συνιστούμε να συμβουλευέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας για την επιλογή του πλέον κατάλληλου εξοπλισμού για το αυτοκίνητό σας.

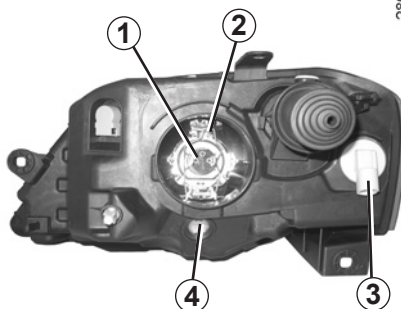
ΕΜΠΡΟΣ ΠΡΟΒΟΛΕΙΣ: αντικατάσταση λαμπτήρων



Μπορείτε να αντικαταστήσετε τους λαμπτήρες που περιγράφονται παρακάτω. Ωστόσο, σας συνιστούμε να αναθέτετε την αντικατάστασή τους σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας, εάν η επέμβαση σας φαίνεται δύσκολη.

Φώτα πορείας (μεγάλη σκάλα), φώτα διασταύρωσης (μεσαία σκάλα)

Αφαιρέστε το κάλυμμα **A**.



Αφαιρέστε το φιλτράρισμα του λαμπτήρα **1**. Ελευθερώστε το ελατήριο **2** και βγάλτε το λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα: H4 χωρίς υπεριώδη ακτινοβολία (anti U.V.) (βλ. πλαίσιο).

Μην πιάνετε ποτέ το λαμπτήρα από το γυαλί. Πιάστε τον από τη βάση του.

Φλας

Περιστρέψτε κατά ένα τέταρτο της στροφής τη βάση του λαμπτήρα **3** και βγάλτε το λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα: PY21W.

Αφού αντικαταστήσετε το λαμπτήρα, φροντίστε να επανατοποθετήσετε σωστά το κάλυμμα.

Εμπρός φως θέσης (μικρή σκάλα)

Αφαιρέστε τη βάση του λαμπτήρα **4** για να αποκτήσετε πρόσβαση στο λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα: W5W.

Ανάλογα με την τοπική νομοθεσία ή προληπτικά: προμηθευθείτε, από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας, ένα κουτί με πλήρες σετ εφεδρικών λαμπτήρων και σετ ασφαλειών.



Κατά τις επεμβάσεις κοντά στον κινητήρα, αυτός μπορεί να είναι ζεστός. Επί πλέον είναι πιθανό να αρχίσει να λειτουργεί το βεντιλατέρ ανά πάσα στιγμή.

Κίνδυνος τραυματισμών.



Οι λαμπτήρες βρίσκονται υπό πίεση και μπορεί να σκάσουν κατά την αντικατάσταση.

Κίνδυνος τραυματισμών.

ΠΡΟΒΟΛΕΙΣ ΟΜΙΧΛΗΣ: αντικατάσταση λαμπτήρων



Εμπρός προβολείς ομίχλης 1

Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Τύπος λαμπτήρα: PSX24W.



Οι λαμπτήρες βρίσκονται υπό πίεση και μπορεί να σκάσουν κατά την αντικατάσταση.

Κίνδυνος τραυματισμού.

Πρόσθετοι προβολείς

Εάν επιθυμείτε να εξοπλίσετε το αυτοκίνητό σας με προβολείς «ομίχλης» ή «μεγάλης εμβέλειας», συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



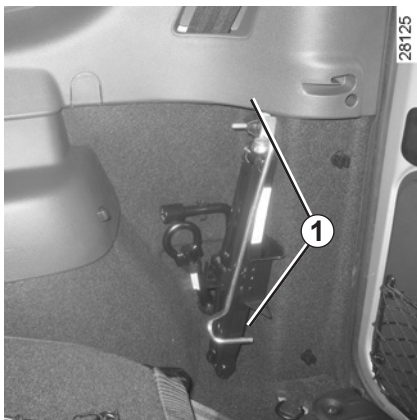
Κατά τις επεμβάσεις κοντά στον κινητήρα, αυτός μπορεί να είναι ζεστός. Επί πλέον είναι πιθανό να αρχίσει να λειτουργεί το βεντιλατέρ ανά πάσα στιγμή.

Κίνδυνος τραυματισμών.



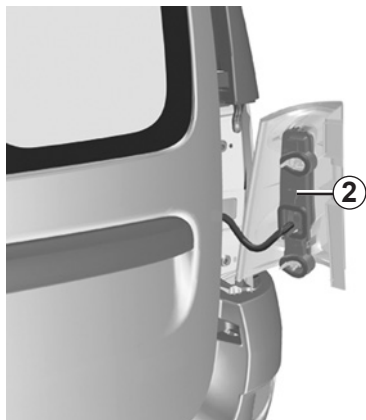
Κάθε επέμβαση (ή μετατροπή) στο ηλεκτρικό κύκλωμα πρέπει να πραγματοποιείται από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας που έχει στη διάθεσή του όλα τα απαραίτητα ανταλλακτικά για την προσαρμογή. Μια λανθασμένη σύνδεση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην ηλεκτρική εγκατάσταση (καλωδίωση, όργανα και ιδίως στον εναλλάκτη).

ΠΙΣΩ ΦΩΤΑ: αντικατάσταση λαμπτήρων (1/3)



Φλας/φώτα θέσης και στοπ

Για να αφαιρέσετε το φως, ξεβιδώστε τις βίδες **1**.

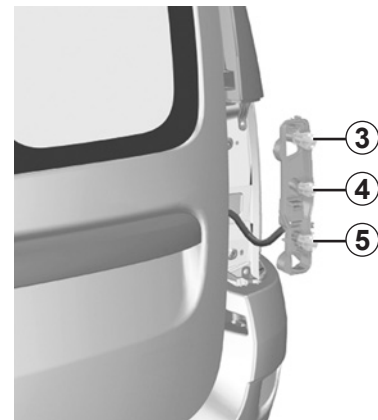


Από την έξω πλευρά, αφαιρέστε το συγκρότημα του φαναριού τραβώντας το προς τα πίσω.

Ξεκουμπώστε με προσοχή τη βάση των λαμπτήρων **2** για να αποκτήσετε πρόσβαση στους λαμπτήρες.

Επανατοποθέτηση

Για την επανατοποθέτηση, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία φροντίζοντας να μην προκαλέσετε ζημιά στην καλωδίωση.



3 Φως θέσης και στοπ

Λαμπτήρας στρογγυλός μπαγιονέτ με δύο αντιστάσεις **P21/5W**.

4 Φλας

Λαμπτήρας στρογγυλός μπαγιονέτ **PY21W**.

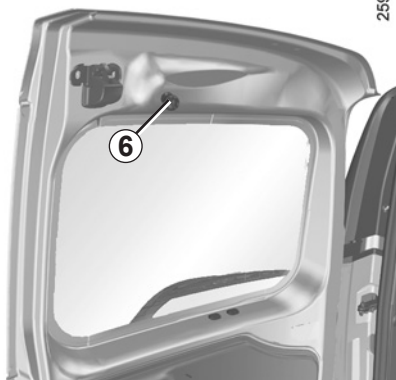
5 Φως όπισθεν (δεξιά πλευρά)

ή

Φως ομίχλης (αριστερή πλευρά)

Λαμπτήρας στρογγυλός μπαγιονέτ **P21W**.

ΠΙΣΩ ΦΩΤΑ: αντικατάσταση λαμπτήρων (2/3)



Τρίτο φως στοπ

Αφαιρέστε το παξιμάδι 6 και ελευθερώστε το φως στοπ από την υποδοχή του.



Τύπος λαμπτήρα 7: P21W.

Επανατοποθέτηση

Για την επανατοποθέτηση, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία φροντίζοντας να μην προκαλέσετε ζημιά στην καλωδίωση.



Οι λαμπτήρες βρίσκονται υπό πίεση και μπορεί να σκάσουν κατά την αντικατάσταση.

Κίνδυνος τραυματισμών.

ΠΙΣΩ ΦΩΤΑ: αντικατάσταση λαμπτήρων (3/3)



Φως πινακίδας κυκλοφορίας

Ξεβιδώστε τη βίδα **8** με ένα εργαλείου τύπου ίσιου κατσαβιδιού.

Βγάλτε το κάλυμμα του φωτός για να αποκτήσετε πρόσβαση στο λαμπτήρα **9**.

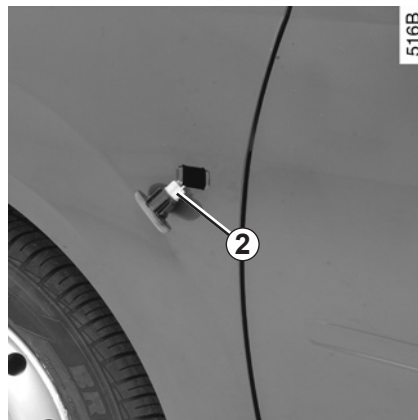


Τύπος λαμπτήρα **9**: W5W.

ΠΛΑΪΝΑ ΦΛΑΣ: αντικατάσταση λαμπτήρων



Ξεκουμπώστε το πλαϊνό φλας **1** (με ένα εργαλείο τύπου ίσιου κατσαβιδιού).



Περιστρέψτε κατά ένα τέταρτο της στροφής τη βάση του λαμπτήρα **2** και βγάλτε το λαμπτήρα.

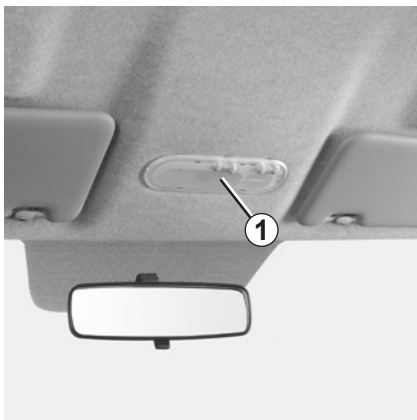
Τύπος λαμπτήρα: WY5W.



Οι λαμπτήρες βρίσκονται υπό πίεση και μπορεί να σκάσουν κατά την αντικατάσταση.

Κίνδυνος τραυματισμών.

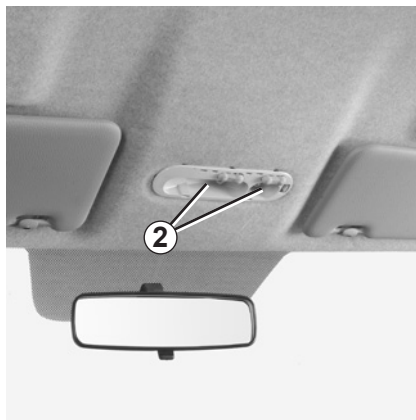
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ: αντικατάσταση λαμπτήρων (1/3)



Πλαφονιέρα

Ξεκουμπώστε το κάλυμμα **1** με ένα εργαλείο τύπου ίσιου κατσαβιδιού.

Βγάλτε τον αντίστοιχο λαμπτήρα.



Βγάλτε τον αντίστοιχο λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα 2: W5W.



Πίσω πλαφονιέρα (ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Ξεκουμπώστε το κάλυμμα **3** με ένα εργαλείο τύπου ίσιου κατσαβιδιού).

Βγάλτε το λαμπτήρα.

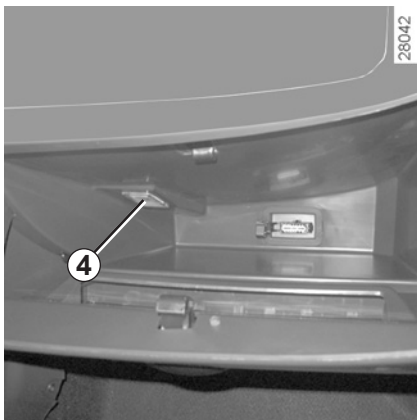
Τύπος λαμπτήρα: W5W.



Οι λαμπτήρες βρίσκονται υπό πίεση και μπορεί να σκάσουν κατά την αντικατάσταση.

Κίνδυνος τραυματισμών.

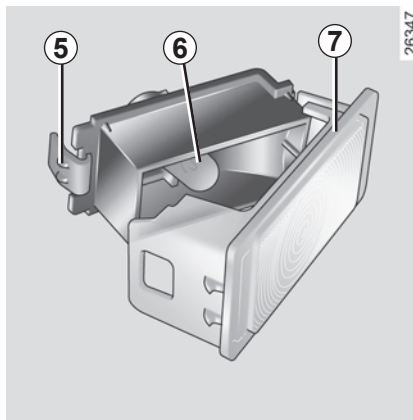
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ: αντικατάσταση λαμπτήρων (2/3)



Φωτισμός ντουλαπιού (ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Ξεκουμπώστε το φως **4** με ένα εργαλείο τύπου ίσιου κατασαβιδιού πιέζοντας το γλωσσίδι, για να μετακινήσετε το φως προς το εσωτερικό του κουτιού.

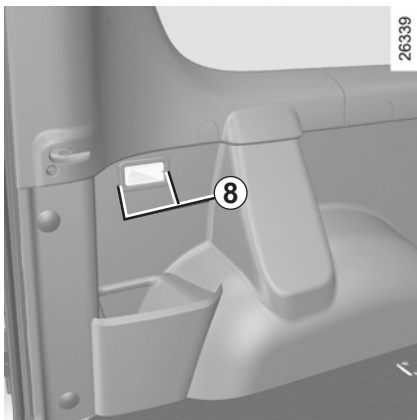
Αποσυνδέστε το φως.



Πιέστε το γλωσσίδι **5** για να ελευθερώσετε το κάλυμμα **7** και να αποκτήσετε πρόσβαση στο λαμπτήρα **6**.

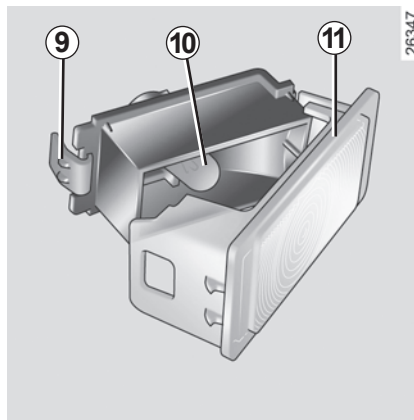
Τύπος λαμπτήρα: W5W.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ: αντικατάσταση λαμπτήρων (3/3)



Φωτισμός πορτ-μπαγκάζ

Ξεκουμπώστε το φως **8** με ένα εργαλείο τύπου ίσιου κατασβιδιού πιέζοντας το γλωσσίδι για να μετακινήσετε το φως προς το εσωτερικό του κουτιού.



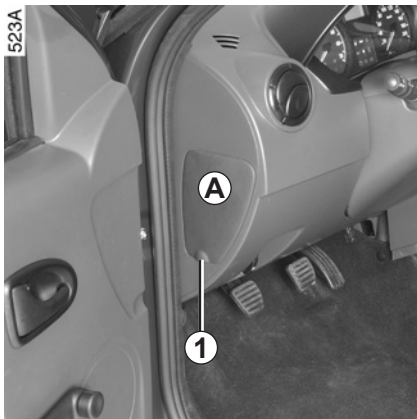
Πιέστε το γλωσσίδι **9** για να ελευθερώσετε το κάλυμμα **11** και να αποκτήσετε πρόσβαση στο λαμπτήρα **10**.

Τύπος λαμπτήρα: W5W.



Οι λαμπτήρες βρίσκονται υπό πίεση και μπορεί να σκάσουν κατά την αντικατάσταση.

Κίνδυνος τραυματισμών.



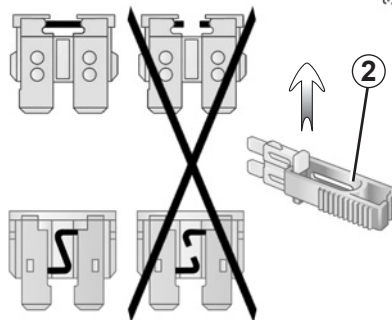
Ασφάλειες στην καμπίνα

Σε περίπτωση μη λειτουργίας ενός ηλεκτρικού εξαρτήματος, ελέγξτε την κατάσταση των ασφαλειών.

Ξεκουμπώστε τη θυρίδα **A** με τη βοήθεια της εγκοπής **1**.

Για να εντοπίσετε κάποια ασφάλεια, συμβουλευθείτε την επικέτα αντιστοιχίας ασφαλειών που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της θυρίδας **A**.

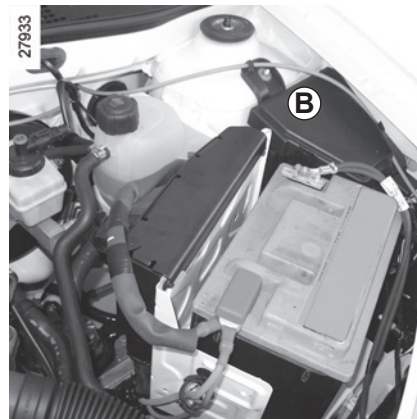
Ανάλογα με την τοπική νομοθεσία ή προληπτικά: προμηθευθείτε, από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας, ένα κουτί με πλήρες σετ εφεδρικών λαμπτήρων και σετ ασφαλειών.



Τσιμπίδι 2

Βγάλτε την ασφάλεια με το τσιμπίδι **2**, που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της θυρίδας **A**. Για να βγάλετε την ασφάλεια από το τσιμπίδι, γλιστρήστε τη στο πλάι.

Συνιστάται να μη χρησιμοποιείτε τις ελεύθερες θέσεις της ασφαλειοθήκης.



Ασφάλειες μέσα στο χώρο του κινητήρα **B**

Ορισμένες λειτουργίες προστατεύονται με ασφάλειες που βρίσκονται μέσα στο χώρο του κινητήρα στη θήκη **B**.

Ωστόσο, εξαιτίας της δυσκολίας πρόσβασης, **σας συνιστούμε να αναθέτετε την αντικατάσταση αυτών των ασφαλειών σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.**



Ελέγξτε την ασφάλεια που χρειάζεται και **αντικαταστήστε την**, εάν είναι απαραίτητο, **με μια ασφάλεια η οποία θα πρέπει οπωσδήποτε να έχει τα ίδια αμπέρ με την αρχική.**

Μια ασφάλεια πολύ υψηλών αμπερ μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση στο ηλεκτρικό κύκλωμα (κίνδυνος πυρκαγιάς) σε περίπτωση αφύσικης κατανάλωσης από ένα ηλεκτρικό εξάρτημα.

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ (2/3)

Αντιστοιχία ασφαλειών στην καρτρίνα

(η παρουσία των ασφαλειών ΕΞΑΡΤΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ)

Σύμβολο	Αντιστοιχία	Σύμβολο	Αντιστοιχία	Σύμβολο	Αντιστοιχία
	ABS		Κλείδωμα των ανοιγόμενων μερών		Εμπρός ηλεκτρικά παράθυρα
	Ραδιόφωνο		Ξεπάγωμα πίσω τζαμιού		Εσωτερικός φωτισμός
STOP	Φώτα στοπ		Δεν χρησιμοποιείται		Ηλεκτρικός καθρέφτης
	Air condition		Κόρνα		Θέρμανση
	Εμπρός προβολείς ομίχλης		Γενική τροφοδοσία		Δεν χρησιμοποιείται
	Καντράν Σύστημα ψεκασμού		Θερμαινόμενα καθίσματα		Αερόσακος
	Εμπρός υαλοκαθαριστήρας		Ξεπάγωμα των καθρεφτών		Δεξιό φως πορείας (μεγάλη σκάλα)

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ (3/3)

Αντιστοιχία ασφαλειών στην καμπίνα
(η παρουσία των ασφαλειών ΕΞΑΡΤΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ)

Σύμβολο	Αντιστοιχία	Σύμβολο	Αντιστοιχία
	Αριστερό φως πορείας (μεγάλη σκάλα)		Σύστημα μη εκκίνησης
	Αριστερό φως διασταύρωσης (μεσαία σκάλα)		Φως όπισθεν
	Δεξιό φως διασταύρωσης (μεσαία σκάλα)		Υποβοήθηση τιμονιού
	Δεξιό φως θέσης (μικρή σκάλα)		Αυτοματο κιβωτιο ταχυτητων
	Αριστερό φως θέσης (μικρή σκάλα)	CNG	Καύσιμο αέριο
	Πίσω φως ομίχλης		
	Πίσω ηλεκτρικά παράθυρα		

ΜΠΑΤΑΡΙΑ: σε περίπτωση αποφόρτισης (1/2)

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο σπινθήρα

- Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικές καταναλώσεις (πλαφονιέρες, ...) είναι κλειστές πριν αποσυνδέσετε ή επανασυνδέσετε την μπαταρία,
- κατά τη διάρκεια της φόρτισης, σταματήστε τη συσκευή φόρτισης πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τη μπαταρία,
- μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα πάνω στη μπαταρία, για να μη δημιουργηθεί βραχυκύκλωμα μεταξύ των πόλων,
- περιμένετε τουλάχιστον ένα λεπτό, μετά από το σβήσιμο του κινητήρα, για να αποσυνδέσετε μια μπαταρία,
- φροντίζετε να επανασυνδέετε σωστά τους πόλους μιας μπαταρίας μετά από την επανατοποθέτηση.

Σύνδεση με φορτιστή

Η συσκευή φόρτισης πρέπει να είναι συμβατή με μπαταρία ονομαστικής τάσης 12 Volt.

Μην αποσυνδέετε τη μπαταρία όταν λειτουργεί ο κινητήρας. **Συμμορφωθείτε με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή της συσκευής φόρτισης μπαταρίας που χρησιμοποιείτε.**

Εάν προσθέσετε πολλά αξεσουάρ, ζητήστε να τα συνδέσουν με τροφοδοσία + μετά διακόπτη.



Ορισμένες μπαταρίες μπορεί να παρουσιάζουν ιδιαίτερο-κτητες σχετικές με την επαναφόρτισή τους. Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας. Αποφεύγετε κάθε κίνδυνο σπινθήρα ο οποίος θα μπορούσε αμέσως να προκαλέσει έκρηξη. Φορτίζετε τη μπαταρία σε χώρο που αερίζεται καλά.

Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.



Μετακινείτε τη μπαταρία με προσοχή, διότι περιέχει θειικό οξύ που δεν πρέπει να έλθει σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα.

Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και, εάν χρειάζεται, συμβουλευθείτε ένα γιατρό.

Μην πλησιάζετε φλόγες, διάπυρες αιχμές και σπινθήρες στα στοιχεία της μπαταρίας: κίνδυνος έκρηξης.

Κατά τις επεμβάσεις κοντά στον κινητήρα, αυτός μπορεί να είναι ζεστός. Επί πλέον, είναι πιθανό να αρχίσει να λειτουργεί το βεντιλατέρ ανά πάσα στιγμή.

Κίνδυνος τραυματισμών.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ: σε περίπτωση αποφόρτισης (2/2)

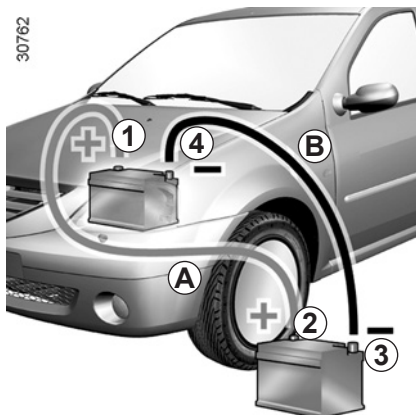
Εκκίνηση με μπαταρία άλλου αυτοκινήτου

Για να ξεκινήσετε, εάν χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία άλλου αυτοκινήτου, προμηθευτείτε τα κατάλληλα καλώδια (μεγάλης διατομής) από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας ή, εάν έχετε ήδη τα καλώδια εκκίνησης, βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση.

Οι δύο μπαταρίες πρέπει να έχουν ίδια ονομαστική τάση: 12 Volt. Η χωρητικότητα (σε αμπερώρια, Ah) της μπαταρίας που παρέχει τροφοδοσία πρέπει να είναι τουλάχιστον ίδια με αυτήν της αποφορτισμένης μπαταρίας.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει επαφή μεταξύ των αυτοκινήτων (κίνδυνος βραχυκυκλώματος κατά τη σύνδεση των θετικών πόλων) και ότι η αποφορτισμένη μπαταρία είναι καλά συνδεδεμένη. Κλείστε το διακόπτη του αυτοκινήτου σας.

Ξεκινήστε τον κινητήρα του αυτοκινήτου που παρέχει τροφοδοσία και κρατήστε τον σε μεσαίες στροφές.



Συνδέστε το θετικό καλώδιο (+) **A** με τον πόλο (+) **1** της αποφορτισμένης μπαταρίας κι έπειτα με τον πόλο (+) **2** της μπαταρίας που παρέχει τροφοδοσία.

Συνδέστε το αρνητικό καλώδιο (-) **B** με τον πόλο (-) **3** της μπαταρίας που παρέχει τροφοδοσία κι έπειτα με τον πόλο (-) **4** της αποφορτισμένης μπαταρίας.

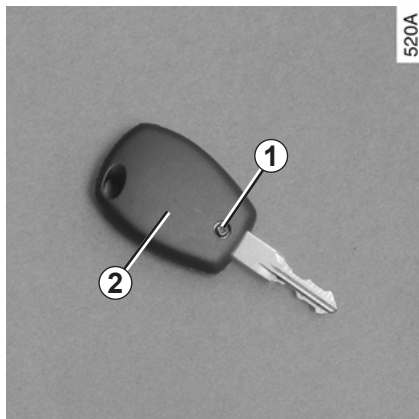
Ξεκινήστε τον κινητήρα όπως συνήθως. Μόλις ο κινητήρας ξεκινήσει, αποσυνδέστε τα καλώδια **A** και **B** με την αντίστροφη σειρά (**4-3-2-1**).



Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει επαφή μεταξύ των καλωδίων **A** και **B** και ότι το θετικό καλώδιο **A** δεν βρίσκεται σε επαφή με κάποιο μεταλλικό εξάρτημα του αυτοκινήτου που παρέχει τροφοδοσία.

Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών και/ή ζημιάς στο αυτοκίνητο.

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΜΕ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΑ: μπαταρία

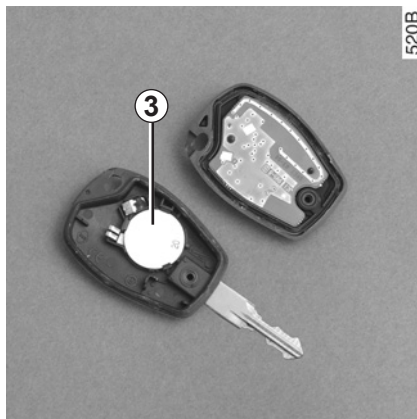


Αντικατάσταση της μπαταρίας

Ξεβιδώστε τη βίδα **1** κι έπειτα ξεκουμπώστε το κάλυμμα **2**.

Μπορείτε να βρείτε μπαταρίες σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας. Η διάρκεια ζωής αυτών των μπαταριών είναι περίπου δύο χρόνια.

Φροντίστε να μην υπάρχουν ίχνη από μελάνι πάνω στη μπαταρία: κίνδυνος κακής ηλεκτρικής επαφής.



Αντικαταστήστε τη μπαταρία **3** τηρώντας την πολικότητα που είναι χαραγμένη στο καπάκι.

Σημείωση: κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας, φροντίστε να μην αγγίζετε το ηλεκτρονικό κύκλωμα που βρίσκεται μέσα στο καπάκι του κλειδιού.

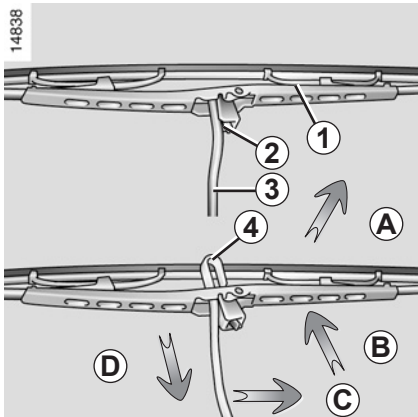
Τύπος μπαταρίας: CR 2016.

Κατά την επανατοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα έχει κουμπώσει σωστά και ότι η βίδα έχει σφίξει σωστά.

26913

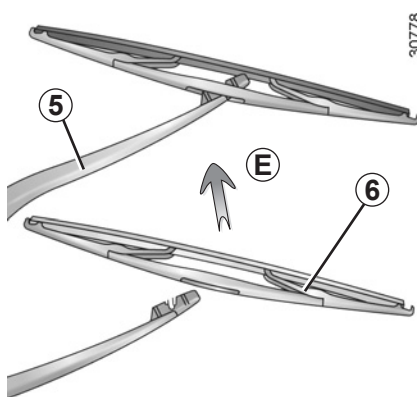


Μην πετάτε οπουδήποτε τις μεταχειρισμένες μπαταρίες σας, παραδίδετέ τες σε κάποιον οργανισμό επιφορτισμένο με την περισυλλογή και ανακύκλωση των μπαταριών.



Αντικατάσταση των μάκτρων του εμπρός υαλοκαθαριστήρα 1

- Με κλειστό διακόπτη, ανασηκώστε το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα 3.
- Περιστρέψτε το μάκτρο μέχρι να έρθει σε οριζόντια θέση (κίνηση A).
- Πιέστε το γλωσσίδι 2 και γλιστρήστε το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα προς τα κάτω έως ότου ελευθερωθεί το άγκιστρο 4 από το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα (κίνηση D).
- Τραβήξτε το μάκτρο (κίνηση C) στη συνέχεια ανασηκώστε το (κίνηση B) για να το ελευθερώσετε.



Αντικατάσταση του μάκτρου του πίσω υαλοκαθαριστήρα (πίσω διπλή πόρτα)

- Με κλειστό διακόπτη, ανασηκώστε το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα 5.
- Περιστρέψτε το μάκτρο 6 μέχρι να συναντήσετε αντίσταση.
- Ελευθερώστε το μάκτρο τραβώντας το (κίνηση E).

Επανατοποθέτηση ενός μάκτρου εμπρός ή πίσω υαλοκαθαριστήρα

Για να επανατοποθετήσετε το μάκτρο, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία. Βεβαιωθείτε ότι το μάκτρο ασφαλίσε σωστά.

Παρακολουθείτε την κατάσταση των μάκτρων υαλοκαθαριστήρα. Η διάρκεια ζωής τους εξαρτάται από εσάς:

- καθαρίζετε τακτικά τα μάκτρα, το παρμπρίζ και το πίσω τζάμι με νερό με σαπούνι,
- μην τα χρησιμοποιείτε όταν το παρμπρίζ ή το πίσω τζάμι είναι στεγνά,
- αποκολλήστε τα από το παρμπρίζ ή το πίσω τζάμι, εάν δεν έχουν λειτουργήσει για πολύ καιρό.



- Σε περίπτωση χιονιού ή πάγου, βεβαιωθείτε ότι οι υαλοκαθαριστήρες δεν έχουν ακινητοποιηθεί από τον πάγο (κίνδυνος υπερθέρμανσης του μοτέρ).
- Παρακολουθείτε την κατάσταση των μάκτρων. Πρέπει να αντικαθίστανται όταν ελαττώνεται η αποτελεσματικότητά τους: περίπου μία φορά το χρόνο.

Κατά την αντικατάσταση του μάκτρου, όταν το έχετε βγάλει, φροντίστε να μην αφήσετε το βραχίονα να πέσει πάνω στο τζάμι: κίνδυνος ρωγμής του τζαμιού.

ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ: βλάβη (1/2)

Διαδικασία ρυμούλκησης

Το τιμόνι δεν πρέπει να είναι κλειδωμένο. Το κλειδί του κινητήρα πρέπει να βρίσκεται στη θέση «M» (λειτουργία) για να λειτουργεί η σήμανση (φώτα στοπ, φώτα αλάρμ...). Τη νύχτα τα φώτα του αυτοκινήτου πρέπει να είναι αναμμένα. Βγάλτε τη ρυμούλκα, εάν υπάρχει.

Επί πλέον, θα πρέπει υποχρεωτικά να τηρείτε τη νομοθεσία κάθε χώρας σχετικά με τη ρυμούλκηση και να μην ξεπερνάτε το βάρος ρυμούλκησης για το αυτοκίνητό σας. Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

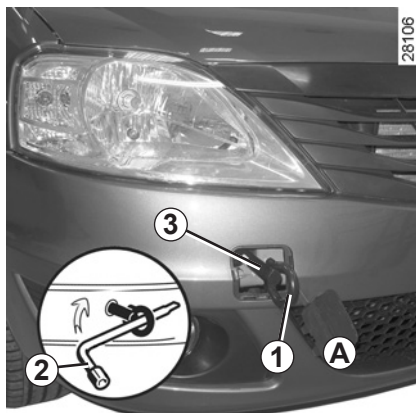
Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά:

- στο εμπρός μέρος, το άγκιστρο ρυμούλκησης **1** (βρίσκεται στην εργαλειοθήκη) και το σημείο ρυμούλκησης **3**,
- στο πίσω μέρος, το σημείο ρυμούλκησης **4**.

Τα ειδικά αυτά σημεία μπορούν να χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για ρυμούλκηση, ποτέ για την άμση ή έμμεση ανύψωση του αυτοκινήτου.



Μην βγάζετε το κλειδί από το διακόπτη κινητήρα κατά τη ρυμούλκηση.



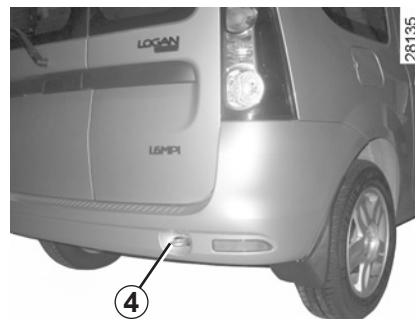
Εμπρός σημείο ρυμούλκησης 3

Ξεκουμπώστε το κάλυμμα **A** περνώντας ένα εργαλείο τύπου ίσιου κατσαβιδιού κάτω από το κάλυμμα.

Βιδώστε το άγκιστρο ρυμούλκησης 1 μέχρι το τέρας: αρχικά με το χέρι μέχρι το τέλος της διαδρομής και ολοκληρώστε μπλοκάροντάς το με το μπουλονόκλειδο **2** που βρίσκεται μέσα στο πορτ-μπαγκάζ.



Όταν ο κινητήρας είναι σταματημένος, τα συστήματα υποβοήθησης τιμονιού και φρεναρίσματος δεν λειτουργούν.



Πίσω σημείο ρυμούλκησης 4



– Χρησιμοποιήστε μια άκαμπτη ράβδο ρυμούλκησης. Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε σκοινί ή συρματόσχοινο (εφόσον η νομοθεσία το επιτρέπει), το ρυμουλκούμενο αυτοκίνητο πρέπει να έχει την ικανότητα φρεναρίσματος.

- Δεν πρέπει να ρυμουλκείτε ένα αυτοκίνητο του οποίου η δυνατότητα κύλισης έχει αλλοιωθεί.
- Αποφεύγετε τα σκορτσαρίσματα κατά την επιτάχυνση και κατά το φρενάρισμα τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη στο αυτοκίνητο.
- Σε κάθε περίπτωση, συνιστάται να μην υπερβαίνετε την ταχύτητα των **25 χλμ./ώρα**.

ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ: βλάβη (2/2)

Ρυμούλκηση αυτοκινήτου με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

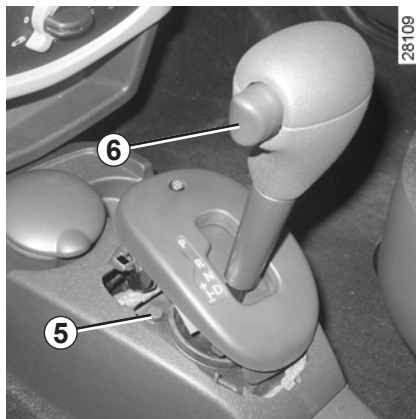
Με τον κινητήρα σταματημένο, επειδή το κιβώτιο δεν λιπαίνεται πλέον, προτιμήστε να μεταφέρετε το αυτοκίνητο επάνω σε μια πλατφόρμα ή να το ρυμουλκήσετε με τους εμπρός τροχούς ανυψωμένους.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, μπορείτε να το ρυμουλκήσετε με τους τέσσερις τροχούς στο έδαφος, μόνο σε πορεία εμπρός, με το μοχλό ταχυτήτων στη θέση νεκρού σημείου **N** και για διαδρομή όχι μεγαλύτερη από 50 χλμ.



Κατά την τακτοποίηση των εργαλείων, φροντίστε να τα επανατοποθετήσετε σωστά στο πορτ-μπαγκάζ, όπως ήταν αρχικά.

Μην αφήνετε ποτέ τα εργαλεία ατακτοποιητά μέσα στο αυτοκίνητο: υπάρχει κίνδυνος να εκτιναχθούν σε περίπτωση φρεναρίσματος.

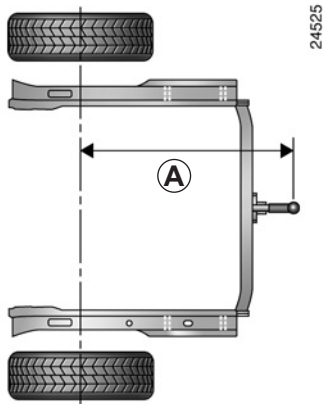


Σε περίπτωση που ο μοχλός μένει μπλοκαρισμένος στη θέση **P** ενώ πατάτε το πεντάλ του φρένου, υπάρχει η δυνατότητα να απελευθερώσετε χειροκίνητα το μοχλό.

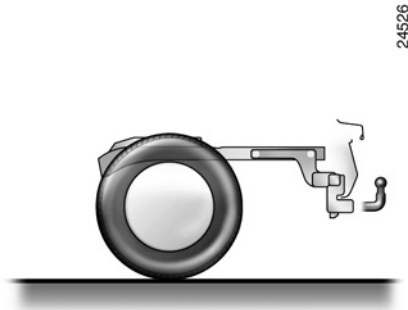
Για αυτόν το σκοπό, ξεκουμπώστε το κάλυμμα στη βάση του μοχλού.

Πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο **5** και το πλήκτρο απασφάλισης **6**.

ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ: σύνδεση



A = 918 χιλ.



Επιτρεπόμενο φορτίο στο σημείο ρυμούλκησης, μέγιστο βάρος ρυμούλκας με φρένα και χωρίς φρένα:

Συμβουλευθείτε την ενότητα «Βάρη» στο κεφάλαιο 6.

Για την τοποθέτηση ρυμούλκας και για τις συνθήκες χρήσης, συμβουλευθείτε τις οδηγίες τοποθέτησης του κατασκευαστή.

Συνιστάται να φυλάτε αυτές τις οδηγίες μαζί με τα άλλα έγγραφα του αυτοκινήτου.



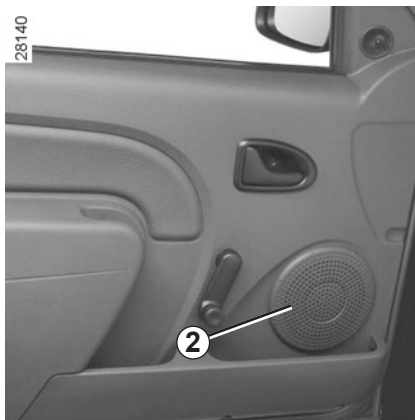
Θέση ραδιοφώνου 1

Εάν το αυτοκίνητό σας δεν είναι εξοπλισμένο με σύστημα ήχου, έχετε στη διάθεσή σας μια προεγκατάσταση που αποτελείται από θέσεις για:

- το ραδιόφωνο **1**,
- εμπρός ηχεία **2**,
- πίσω ηχεία **3**.

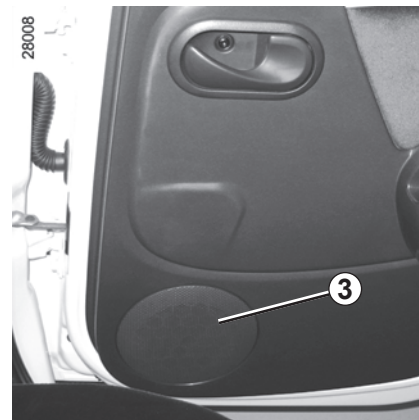
Για την εγκατάσταση εξοπλισμού, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Ξεκουμπώστε και αφαιρέστε το χώρο μικροαντικειμένων **1**.



Θέση για εμπρός ηχείο 2

Ξεκουμπώστε το κάλυμμα **2** με ένα εργαλείο τύπου ίσιου κατσαβιδιού.



Θέση για πίσω ηχείο 3

Ξεκουμπώστε το κάλυμμα **3** με ένα εργαλείο τύπου ίσιου κατσαβιδιού.

- Σε κάθε περίπτωση, είναι πολύ σημαντικό να ακολουθείτε ακριβώς τις οδηγίες του βιβλίου του εξοπλισμού.
- Τα χαρακτηριστικά των βάσεων και των καλωδιώσεων (διαθέσιμων στο Επίσημο Δίκτυο της μάρκας) ποικίλλουν ανάλογα με τον εξοπλισμό του αυτοκινήτου σας και τον τύπο του ραδιοφώνου σας.
Για περισσότερες λεπτομέρειες, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
- Οποιαδήποτε επέμβαση στο ηλεκτρικό κύκλωμα του αυτοκινήτου ή του ραδιοφώνου πρέπει να πραγματοποιηθεί μόνο από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας: μια λανθασμένη σύνδεση μπορεί να προκαλέσει καταστροφή της ηλεκτρικής εγκατάστασης και/ή των οργάνων που συνδέονται με αυτή.



Πριν εγκαταστήσετε μια ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή (ειδικότερα όταν πρόκειται για πομπούς/δέκτες: ζώνη συχνότητων, στάθμη ισχύος, θέση κεραίας...), βεβαιωθείτε ότι είναι συμβατή με το αυτοκίνητό σας.

Για αυτό το σκοπό, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Χρήση συσκευών που λειτουργούν ως πομποί/δέκτες (τηλέφωνα, συσκευές CB).

Τα ραδιοτηλέφωνα και οι συσκευές CB που διαθέτουν ενσωματωμένη κεραία μπορεί να δημιουργούν παρεμβολές στα ηλεκτρονικά συστήματα που διαθέτει το αυτοκίνητο από το εργοστάσιο κατασκευής. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε μόνο συσκευές με εξωτερική κεραία.

Εξάλλου, σας υπενθυμίζουμε ότι είναι απαραίτητο να τηρείτε την ισχύουσα νομοθεσία σχετικά με τη χρήση αυτών των συσκευών.



Τοποθέτηση εξτρά εξαρτημάτων

Εάν επιθυμείτε να τοποθετήσετε αξεσουάρ στο αυτοκίνητο: συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Επί πλέον, για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία του αυτοκινήτου σας και να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο θα μπορούσε να έχει επιπτώσεις στην ασφάλειά σας, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τα ειδικά αξεσουάρ, τα οποία είναι προσαρμοσμένα στο αυτοκίνητό σας και είναι τα μόνα που παρέχουν την εγγύηση του κατασκευαστή.



Εάν χρησιμοποιείτε αντικλεπτικό μπαστούνι, στερεώστε το μόνο στο πεντάλ του φρένου.



Ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά αξεσουάρ

– Συνδέετε μόνο αξεσουάρ με μέγιστη ισχύ 120 Watt.

Κίνδυνος πυρκαγιάς.

- οποιαδήποτε επέμβαση στο ηλεκτρικό κύκλωμα του αυτοκινήτου πρέπει να πραγματοποιηθεί μόνο από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας, διότι μια λανθασμένη σύνδεση μπορεί να προκαλέσει φθορά της ηλεκτρικής εγκατάστασης και/ή των οργάνων που συνδέονται με αυτή,
- σε περίπτωση τοποθέτησης ηλεκτρικού εξοπλισμού μετά την αγορά του αυτοκινήτου, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει η κατάλληλη ασφάλεια που προστατεύει τον εξοπλισμό. Ζητήστε να σας διευκρινίσουν τα αμπέρ και τη θέση της ασφάλειας.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (1/5)

Οι ακόλουθες συμβουλές σας επιτρέπουν να επισκευάσετε γρήγορα και προσωρινά τη βλάβη. Για λόγους ασφαλείας, συμβουλευθείτε το συντομότερο δυνατόν ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Ενεργοποιείτε τη μίζα	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
Τα ενδεικτικά ανάβουν αμυδρά ή δεν ανάβουν καθόλου, η μίζα δεν γυρίζει.	Οι ακροδέκτες της μπαταρίας δεν είναι καλά σφιγμένοι, έχουν αποσυνδεθεί ή είναι οξειδωμένοι.	Ξανασφίξτε τους, επανασυνδέστε τους ή καθαρίστε τους, εάν είναι οξειδωμένοι.
	Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί ή δεν λειτουργεί.	Συνδέστε μια άλλη μπαταρία στη μπαταρία που δεν λειτουργεί. Συμβουλευθείτε την ενότητα «Μπαταρία: σε περίπτωση αποφόρτισης» στο κεφάλαιο 5 ή αντικαταστήστε τη μπαταρία, εάν χρειάζεται. Μη σπρώχνετε το αυτοκίνητο εάν η κολώνα του τιμονιού είναι κλειδωμένη.
Ο κινητήρας δεν ξεκινάει.	Δεν πληρούνται οι συνθήκες εκκίνησης.	Συμβουλευθείτε την ενότητα «Εκκίνηση/σβήσιμο του κινητήρα» στο κεφάλαιο 2.
Η κολώνα τιμονιού παραμένει κλειδωμένη.	Τιμόνι μπλοκαρισμένο.	Για να το ξεκλειδώσετε, γυρίστε ελαφρά το κλειδί και το τιμόνι (συμβουλευθείτε την ενότητα «Διακόπτης κινητήρα» στο κεφάλαιο 2).

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (2/5)

Στο δρόμο	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
Κραδασμοί.	Λάθος φουσκωμένα ή λάθος ζυγοσταθμισμένα ή κατεστραμμένα ελαστικά.	Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών, εάν το πρόβλημα δεν είναι αυτό, ζητήστε έλεγχο της κατάστασής τους σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
Το υγρό ψύξης βράζει μέσα στο δοχείο.	Μηχανική βλάβη: κατεστραμμένη φλάντζα κυλινδροκεφαλής, ελαττωματική αντλία υγρού ψύξης.	Σβήστε τον κινητήρα. Καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
	Βλάβη στο βεντιλατέρ.	Καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
Καπνός κάτω από το καπό του κινητήρα.	Βραχυκύκλωμα ή διαρροή του κυκλώματος ψύξης.	Σταματήστε, κλείστε το διακόπτη, απομακρυνθείτε από το αυτοκίνητο και καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
Ανάβει το ενδεικτικό πίεσης λαδιού:		
στις στροφές ή κατά το φρενάρισμα	Η στάθμη λαδιού κινητήρα είναι υπερβολικά χαμηλή.	Προσθέστε λάδι κινητήρα (συμβουλευθείτε την ενότητα «Στάθμη λαδιού κινητήρα Συμπλήρωμα/γέμισμα» στο κεφάλαιο 4).
στο ρελαντί	Χαμηλή πίεση λαδιού.	Μεταβείτε στο πλησιέστερο Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
Το ενδεικτικό πίεσης λαδιού καθυστερεί να σβήσει ή παραμένει αναμμένο κατά την επιτάχυνση.	Ανεπαρκής πίεση λαδιού.	Σταματήστε: καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (3/5)

Στο δρόμο	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
Ασυνήθιστος λευκός καπνός στην εξά- τμιση	Μηχανική βλάβη: φθορά φλάντζας κυλιν- δροκεφαλής ή	Σβήστε τον κινητήρα. Καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
	Αυτό δεν αποτελεί απαραίτητα πρόβλημα, ο καπνός προέρχεται από την αναζωογόνηση του φίλτρου σωματιδίων	Συμβουλευθείτε την ενότητα «Ιδιαιτερότητα των εκδόσεων με πετρελαιοκινητήρα» στο κεφάλαιο 2.
Το σύστημα διεύθυνσης σκληραίνει.	Έχει κοπεί ο ιμάντας.	Αντικαταστήστε τον ιμάντα.
	Έλλειψη λαδιού υποβοήθησης τιμονιού	Για τις εργασίες συντήρησης της υποβοήθη- σης τιμονιού, απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Ψυγείο: Σε περίπτωση που λείπει σημαντική ποσότητα υγρού ψύξης, μην ξεχνάτε ότι δεν πρέπει ποτέ να γεμίζετε το δοχείο με κρύο υγρό ψύξης όταν ο κινητήρας είναι πολύ ζεστός. Μετά από κάθε επέμβαση στο αυτοκίνητο, κατά την οποία χρειάστηκε να αδειάσετε έστω και ένα μέρος από το υγρό ψύξης του κινητήρα, πρέπει να συμπληρώσετε με υγρό ψύξης στη σωστή ποσότητα. Σας υπενθυμι-
ζουμε ότι είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα επιλεγμένα και εγκεκριμένα από τις Τεχνικές Υπηρεσίες μας.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (4/5)

Στο δρόμο	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
Σφύριγμα	Εσφαλμένη τοποθέτηση της κεραίας οροφής.	Προσανατολίστε την κεραία.
Ο κινητήρας ζεσταίνεται. Το ενδεικτικό θερμοκρασίας υγρού ψύξης ανάβει.	Βλάβη στο βεντιλατέρ.	Σταματήστε το αυτοκίνητο, σβήστε τον κινητήρα και καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
	Διαρροές υγρού ψύξης.	Σταματήστε το αυτοκίνητο, σβήστε τον κινητήρα και ελέγξτε το δοχείο υγρού ψύξης: πρέπει να περιέχει υγρό. Εάν δεν έχει υγρό, συμβουλευθείτε το συντομότερο ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
Το ενδεικτικό προειδοποίησης αλλαγής λαδιού κινητήρα παραμένει αναμμένο μετά από την αλλαγή λαδιού	Η επαναφορά της προειδοποίησης μετά την αλλαγή λαδιού δεν πραγματοποιήθηκε.	Επαναφέρετε την προειδοποίηση μετά την αλλαγή λαδιού κινητήρα, συμβουλευθείτε την ενότητα «Επαναφορά της προειδοποίησης μετά την αλλαγή λαδιού» στο κεφάλαιο 4.



Ψυγείο: Σε περίπτωση που λείπει σημαντική ποσότητα υγρού ψύξης, μην ξεχνάτε ότι δεν πρέπει ποτέ να γεμίζετε το δοχείο με κρύο υγρό ψύξης όταν ο κινητήρας είναι πολύ ζεστός. Μετά από κάθε επέμβαση στο αυτοκίνητο, κατά την οποία χρειάστηκε να αδειάσετε έστω και ένα μέρος από το υγρό ψύξης του κινητήρα, πρέπει να συμπληρώσετε με υγρό ψύξης στη σωστή ποσότητα. Σας υπενθυμίζουμε ότι είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα επιλεγμένα και εγκεκριμένα από τις Τεχνικές Υπηρεσίες μας.

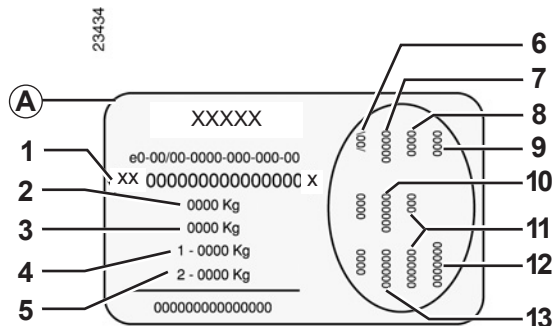
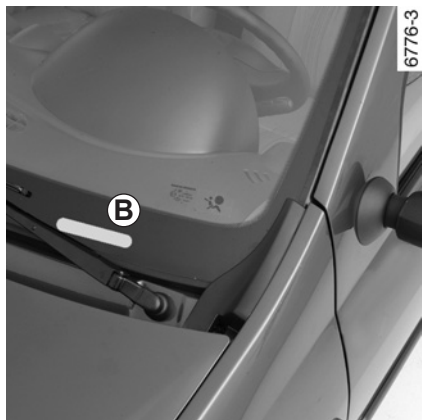
ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (5/5)

Ηλεκτρικά εξαρτήματα	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
Δεν λειτουργεί ο υαλοκαθαριστήρας.	Τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων έχουν κολ- λήσει.	Ξεκολλήστε τα μάκτρα πριν χρησιμοποιήσετε τον υαλοκαθαριστήρα.
	Ελαττωματικό ηλεκτρικό κύκλωμα.	Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
Ο υαλοκαθαριστήρας δεν σταματά.	Ελαττωματικά ηλεκτρικά χειριστήρια.	Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
Πιο γρήγορη συχνότητα των φλας.	Ο λαμπτήρας έχει καεί.	Αντικαταστήστε το λαμπτήρα.
Δεν λειτουργούν πια τα φλας.	Ελαττωματικό ηλεκτρικό κύκλωμα.	Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
Οι προβολείς δεν ανάβουν ή δεν σβήνουν.	Ελαττωματικό ηλεκτρικό κύκλωμα ή χειριστή- ριο.	Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
Ίχνη υδρατμών μέσα στα φώτα.	Αυτό δεν είναι πρόβλημα λειτουργίας. Η πα- ρουσία υδρατμών είναι ένα φυσικό φαινόμενο που συνδέεται με τις αυξομειώσεις της θερμο- κρασίας. Αυτά τα ίχνη υδρατμών θα εξαφανιστούν γρή- γορα όταν χρησιμοποιήσετε τα φώτα.	

Κεφάλαιο 6: Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πινακίδες αναγνώρισης	6.2
Χαρακτηριστικά κινητήρων	6.4
Βάρη/Ρυμουλκούμενα φορτία	6.6
Ανταλλακτικά και επισκευές	6.9
Αποδεικτικά συντήρησης	6.10
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας	6.16

ΠΙΝΑΚΙΔΕΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ



Σε κάθε επιστολή ή παραγγελία σας πρέπει να αναφέρετε τα στοιχεία της πινακίδας του κατασκευαστή **A**.

Η παρουσία και η θέση των πληροφοριών εξαρτάται από το αυτοκίνητο.

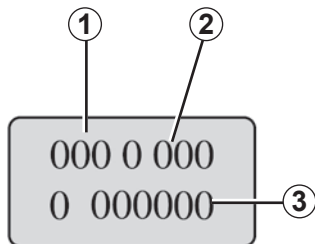
Πινακίδα κατασκευαστή **A**

- 1 Τύπος οχήματος και αριθμός πλαισίου.
(Ανάλογα με το αυτοκίνητο, ο αριθμός αυτός επαναλαμβάνεται σε μια πινακίδα **B**).
- 2 ΜΕΒΦ (Μέγιστο Επιτρεπόμενο Βάρος με Φορτίο).
- 3 ΣΒΚ (Συνολικό Βάρος σε Κίνηση = όχημα φορτωμένο και με ρυμούλκα).
- 4 ΜΣΕΒ (Μέγιστο Συνολικό Επιτρεπόμενο Βάρος οχήματος) στον εμπρός άξονα.
- 5 ΜΣΕΒ στον πίσω άξονα.

- 6 Τεχνικά χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου.
- 7 Κωδικός βαφής.
- 8 Επίπεδο εξοπλισμού.
- 9 Τύπος αυτοκινήτου.
- 10 Κωδικός ταπετσαρίας.
- 11 Συμπληρωματικά στοιχεία εξοπλισμού.
- 12 Αριθμός παραγωγής.
- 13 Κωδικός εσωτερικής επένδυσης.

ΠΙΝΑΚΙΔΕΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

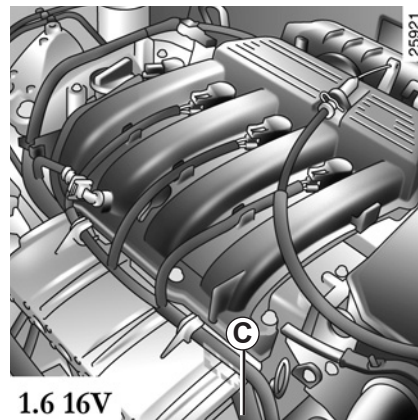
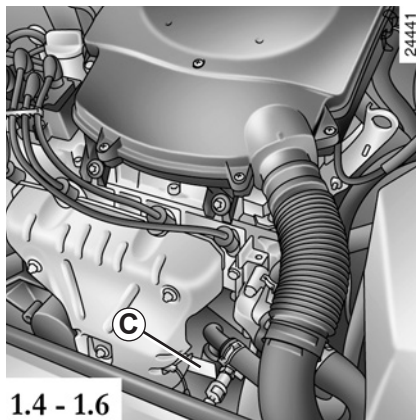
33293



C

Σε κάθε επιστολή ή παραγγελία σας, πρέπει να αναφέρετε τα στοιχεία της πινακίδας κινητήρα **C** (διαφορετική θέση ανάλογα με τον κινητήρα).

- 1 Τύπος κινητήρα
- 2 Δείκτης κινητήρα
- 3 Αριθμός κινητήρα

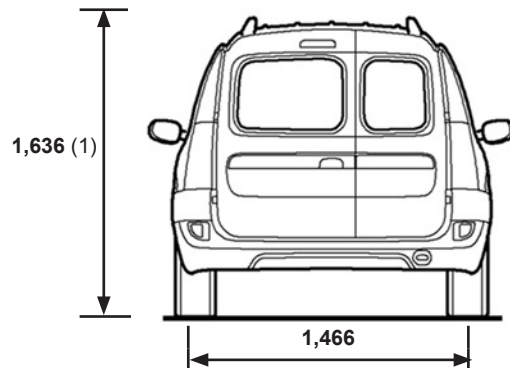
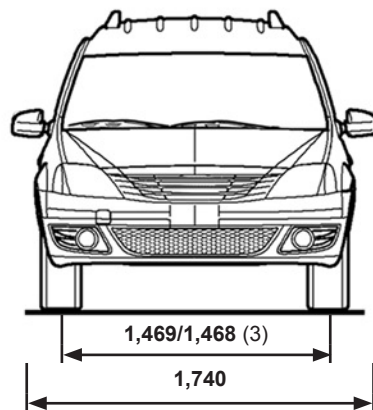
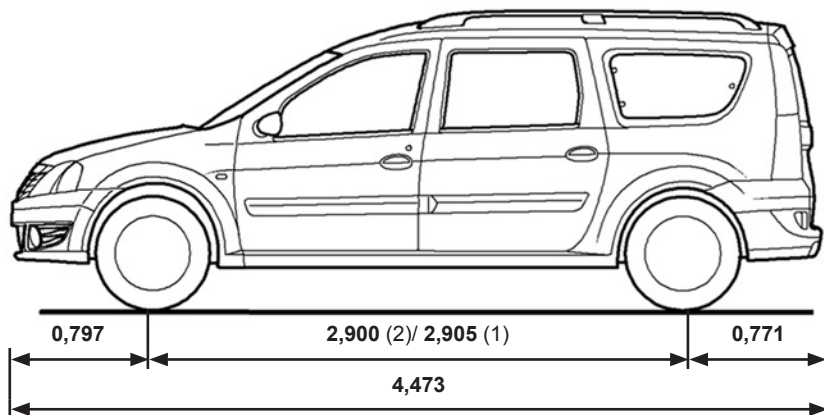


ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΙΝΗΤΗΡΩΝ

Εκδόσεις	1.4	1.6	1.6 16V	1.5 dCi
Τύπος κινητήρα (αναγράφεται στην πινακίδα κινητήρα)	K7J	K7M	K4M	K9K Turbo
Κυλινδρισμός (cm³)	1.390	1.598		1.461
Τύπος καυσίμου Δείκτης οκτανίου	Αμόλυβδη βενζίνη υποχρεωτικά , με δείκτη οκτανίου όπως αναγράφεται στην ετικέτα που βρίσκεται στην τάπα του ρεζερβουάρ. Σε περίπτωση ανάγκης, μπορεί να χρησιμοποιηθεί προσωρινά αμόλυβδη βενζίνη: — με δείκτη οκτανίου 91, όταν στην ετικέτα αναγράφεται 95, 98 — με δείκτη οκτανίου 87, όταν στην ετικέτα αναγράφεται 91, 95, 98			Πετρέλαιο. Η ετικέτα που βρίσκεται μέσα από την τάπα του ρεζερβουάρ υποδεικνύει τους επιτρεπόμενους τύπους καυσίμου
Μπουζί	Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπουζί κατάλληλα για τον κινητήρα του αυτοκινήτου σας. Ο τύπος τους πρέπει να αναγράφεται σε μια ετικέτα που είναι κολλημένη στο χώρο του κινητήρα. Διαφορετικά, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας. Η τοποθέτηση ακατάλληλων μπουζί μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στον κινητήρα σας.			

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ (σε μέτρα)

30804



(1) Χωρίς φορτίο.

(2) Με φορτίο.

(3) Εκδόσεις επαγγελματικού φορτηγού.

ΒΑΡΗ (σε κιλά) (1/3)

Τα αναφερόμενα βάρη αντιστοιχούν σε αυτοκίνητο με βασικό εξοπλισμό χωρίς εξτρά: διαφέρουν ανάλογα με τον εξοπλισμό του αυτοκινήτου σας. Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Εκδόσεις ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΥ ΦΟΡΤΗΓΟΥ	1.4	1.6	1.5 dCi
Μέγιστο Επιτρεπόμενο Βάρος με Φορτίο (ΜΕΒΦ) Μέγιστο Συνολικό Επιτρεπόμενο Βάρος οχήματος (ΜΣΕΒ) Συνολικό Βάρος σε Κίνηση (ΣΒΚ)	Βάρη που αναγράφονται στην πινακίδα κατασκευαστή (συμβουλευθείτε την ενότητα «Πινακίδες αναγνώρισης» στο κεφάλαιο 6		
Βάρος Ρυμούλκας με Φρένα*	υπολογίζεται με τον τύπο: ΣΒΚ - ΜΕΒΦ		
Βάρος Ρυμούλκας χωρίς Φρένα*	605		590
Επιτρεπόμενο φορτίο στο σημείο ρυμούλκησης*	75		
Επιτρεπόμενο φορτίο στην οροφή με εξοπλισμό μεταφοράς	80 (συμπεριλαμβάνεται ο εξοπλισμός μεταφοράς)		

* **Ρυμουλκούμενο φορτίο (Ρυμούλκηση τροχόσπιτου, σκάφους, ...)**

Η ρυμούλκηση απαγορεύεται όσο ο τύπος ΣΒΚ - ΜΕΒΦ βρίσκεται στο μηδέν ή όταν το ΣΒΚ ισούται με μηδέν (ή δεν αναγράφεται) στην πινακίδα κατασκευαστή.

– Πρέπει να τηρείτε τις διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας σχετικά με τις συνθήκες ρυμούλκησης και κυρίως αυτές του κώδικα οδικής κυκλοφορίας. Για κάθε μετατροπή, συμβουλευθείτε το Επίσημο Δίκτυο της μάρκας.

– Σε περίπτωση αυτοκινήτου με ρυμούλκα, **δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνετε το συνολικό βάρος σε κατάσταση κίνησης (αυτοκίνητο + ρυμούλκα)**. Ωστόσο είναι αποδεκτή:

- υπέρβαση του ΜΣΕΒ στον πίσω άξονα έως 15 % το πολύ,
- υπέρβαση του ΜΕΒΦ έως 10 % ή 100 κιλά το πολύ (όποιο από τα δύο επιτευχθεί πρώτο).

Και στις δύο περιπτώσεις, η μέγιστη ταχύτητα του συνόλου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 80 km/h και η πίεση των ελαστικών πρέπει να αυξηθεί κατά 0,2 bar (3 PSI).

– Η απόδοση του κινητήρα και η δυνατότητα οδήγησης σε ορεινή διαδρομή μειώνονται με το υψόμετρο, γι' αυτό συνιστούμε τη μείωση του μέγιστου φορτίου κατά 10 % σε υψόμετρο 1.000 μέτρων και, κατόπιν, κατά 10 % για κάθε επί πλέον 1.000 μέτρα.

ΒΑΡΗ (σε κιλά) (2/3)

Τα αναφερόμενα βάρη αντιστοιχούν σε αυτοκίνητο με βασικό εξοπλισμό χωρίς εξτρά: διαφέρουν ανάλογα με τον εξοπλισμό του αυτοκινήτου σας. Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας

Εκδόσεις 5 θέσεων	1.4	1.6	1.6 16V	1.5 dCi
Μέγιστο Επιτρεπόμενο Βάρος με Φορτίο (ΜΕΒΦ) Συνολικό Βάρος σε Κίνηση (ΣΒΚ)	Βάρη που αναγράφονται στην πινακίδα κατασκευαστή (συμβουλευθείτε την ενότητα «Πινακίδες αναγνώρισης» στο κεφάλαιο 6			
Βάρος Ρυμούλκας με Φρένα*	υπολογίζεται με τον τύπο: ΣΒΚ - ΜΕΒΦ			
Βάρος Ρυμούλκας χωρίς Φρένα*	620		630	640
Επιτρεπόμενο φορτίο στο σημείο ρυμούλκησης*	75			
Επιτρεπόμενο φορτίο στην οροφή με εξοπλισμό μεταφοράς	80 (συμπεριλαμβάνεται ο εξοπλισμός μεταφοράς)			

* **Ρυμουλκούμενο φορτίο (Ρυμούλκηση τροχόσπιτου, σκάφους, ...)**

Η ρυμούλκηση απαγορεύεται όσο ο τύπος ΣΒΚ - ΜΕΒΦ βρίσκεται στο μηδέν ή όταν το ΣΒΚ ισούται με μηδέν (ή δεν αναγράφεται) στην πινακίδα κατασκευαστή.

– Πρέπει να τηρείτε τις διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας σχετικά με τις συνθήκες ρυμούλκησης και κυρίως αυτές του κώδικα οδικής κυκλοφορίας. Για κάθε μετατροπή, συμβουλευθείτε το Επίσημο Δίκτυο της μάρκας.

– Σε περίπτωση αυτοκινήτου με ρυμούλκα, **δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνετε το συνολικό βάρος σε κατάσταση κίνησης (αυτοκίνητο + ρυμούλκα)**. Ωστόσο είναι αποδεκτή:

- υπέρβαση του ΜΣΕΒ στον πίσω άξονα έως 15 % το πολύ,
- υπέρβαση του ΜΕΒΦ έως 10 % ή 100 κιλά το πολύ (όποιο από τα δύο επιτευχθεί πρώτο).

Και στις δύο περιπτώσεις, η μέγιστη ταχύτητα του συνόλου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 100 χλμ./ώρα και η πίεση των ελαστικών πρέπει να αυξηθεί κατά 0,2 bar (3 PSI).

– Η απόδοση του κινητήρα και η δυνατότητα οδήγησης σε ορεινή διαδρομή μειώνονται με το υψόμετρο, γι' αυτό συνιστούμε τη μείωση του μέγιστου φορτίου κατά 10 % σε υψόμετρο 1.000 μέτρων και, κατόπιν, κατά 10 % για κάθε επί πλέον 1.000 μέτρα.

Αναφορά φορτίου για τις εκδόσεις στέσιον (ανάλογα με την τοπική νομοθεσία)

Εφόσον δεν υφίσταται μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος με φορτίο ενός αυτοκινήτου, μπορείτε να βάλετε μέχρι 300 κιλά πάνω στη ρυμούλκα με φρένα στα πλαίσια του συνολικού βάρους σε κατάσταση κίνησης του αυτοκινήτου.

ΒΑΡΗ (σε κιλά) (3/3)

Τα αναφερόμενα βάρη αντιστοιχούν σε αυτοκίνητο με βασικό εξοπλισμό χωρίς εξτρά: διαφέρουν ανάλογα με τον εξοπλισμό του αυτοκινήτου σας. Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Εκδόσεις 7 θέσεων	1.4	1.6	1.6 16V	1.5 dCi
Μέγιστο Επιτρεπόμενο Βάρος με Φορτίο (ΜΕΒΦ) Συνολικό Βάρος σε Κίνηση (ΣΒΚ)	Βάρη που αναγράφονται στην πινακίδα κατασκευαστή (συμβουλευθείτε την ενότητα «Πινακίδες αναγνώρισης» στο κεφάλαιο 6			
Βάρος Ρυμούλκας με Φρένα*	υπολογίζεται με τον τύπο: ΣΒΚ - ΜΕΒΦ			
Βάρος Ρυμούλκας χωρίς Φρένα*	635	640	660	
Επιτρεπόμενο φορτίο στο σημείο ρυμούλκησης*	75			
Επιτρεπόμενο φορτίο στην οροφή με εξοπλισμό μεταφοράς	80 (συμπεριλαμβάνεται ο εξοπλισμός μεταφοράς)			

* Ρυμουλκούμενο φορτίο (Ρυμούλκηση τροχόσπιτου, σκάφους, ...)

Η ρυμούλκηση απαγορεύεται όσο ο τύπος ΣΒΚ - ΜΕΒΦ βρίσκεται στο μηδέν ή όταν το ΣΒΚ ισούται με μηδέν (ή δεν αναγράφεται) στην πινακίδα κατασκευαστή.

– Πρέπει να τηρείτε τις διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας σχετικά με τις συνθήκες ρυμούλκησης και κυρίως αυτές του κώδικα οδικής κυκλοφορίας. Για κάθε μετατροπή, συμβουλευθείτε το Επίσημο Δίκτυο της μάρκας.

– Σε περίπτωση αυτοκινήτου με ρυμούλκα, **δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνετε το συνολικό βάρος σε κατάσταση κίνησης (αυτοκίνητο + ρυμούλκα)**. Ωστόσο είναι αποδεκτή:

- υπέρβαση του ΜΣΕΒ στον πίσω άξονα έως 15 % το πολύ,
- υπέρβαση του ΜΕΒΦ έως 10 % ή 100 κιλά το πολύ (όποιο από τα δύο επιτευχθεί πρώτο).

Και στις δύο περιπτώσεις, η μέγιστη ταχύτητα του συνόλου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 100 χλμ./ώρα και η πίεση των ελαστικών πρέπει να αυξηθεί κατά 0,2 bar (3 PSI).

– Η απόδοση του κινητήρα και η δυνατότητα οδήγησης σε ορεινή διαδρομή μειώνονται με το υψόμετρο, γι' αυτό συνιστούμε τη μείωση του μέγιστου φορτίου κατά 10 % σε υψόμετρο 1.000 μέτρων και, κατόπιν, κατά 10 % για κάθε επί πλέον 1.000 μέτρα.

Αναφορά φορτίου για τις εκδόσεις στέισιον (ανάλογα με την τοπική νομοθεσία)

Εφόσον δεν υφίσταται μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος με φορτίο ενός αυτοκινήτου, μπορείτε να βάλετε μέχρι 450 κιλά πάνω στη ρυμούλκα με φρένα στα πλαίσια του συνολικού βάρους σε κατάσταση κίνησης του αυτοκινήτου.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

Τα γνήσια ανταλλακτικά είναι κατασκευασμένα με ιδιαίτερα αυστηρές προδιαγραφές και υπόκεινται σε ειδικούς ελέγχους. Κατά συνέπεια, η ποιότητά τους είναι τουλάχιστον εφάμιλλη με την ποιότητα των εξαρτημάτων που τοποθετούνται στο εργοστάσιο κατασκευής στα καινούργια αυτοκίνητα.

Χρησιμοποιώντας συστηματικά γνήσια ανταλλακτικά, είστε βέβαιοι ότι διαφυλάσσετε τις επιδόσεις του αυτοκινήτου σας. Επί πλέον, οι επισκευές που γίνονται στο Επίσημο Δίκτυο της μάρκας με γνήσια ανταλλακτικά έχουν εγγύηση σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται στην πίσω πλευρά της εντολής επισκευής.

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ (1/6)

V.I.N:

Ημερομηνία: Χλμ.:		Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐		Σφραγίδα	
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐ *Βλ. ειδική σελίδα			
Ημερομηνία: Χλμ.:		Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐		Σφραγίδα	
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐ *Βλ. ειδική σελίδα			
Ημερομηνία: Χλμ.:		Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐		Σφραγίδα	
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐ *Βλ. ειδική σελίδα			

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ (2/6)

V.I.N:

Ημερομηνία:	Χλμ.:	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐ *Βλ. ειδική σελίδα			
Ημερομηνία:	Χλμ.:	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐ *Βλ. ειδική σελίδα			
Ημερομηνία:	Χλμ.:	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐ *Βλ. ειδική σελίδα			

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ (3/6)

V.I.N:

Ημερομηνία: Χλμ.: Αρ. τιμολογίου:		Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα	
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐ *Βλ. ειδική σελίδα		
Ημερομηνία: Χλμ.: Αρ. τιμολογίου:		Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα	
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐ *Βλ. ειδική σελίδα		
Ημερομηνία: Χλμ.: Αρ. τιμολογίου:		Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα	
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐ *Βλ. ειδική σελίδα		

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ (4/6)

V.I.N:

Ημερομηνία:	Χλμ.:	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐ *Βλ. ειδική σελίδα			
Ημερομηνία:	Χλμ.:	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐ *Βλ. ειδική σελίδα			
Ημερομηνία:	Χλμ.:	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐ *Βλ. ειδική σελίδα			

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ (5/6)

V.I.N:

Ημερομηνία: Χλμ.:		Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐		Σφραγίδα	
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐ *Βλ. ειδική σελίδα			
Ημερομηνία: Χλμ.:		Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐		Σφραγίδα	
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐ *Βλ. ειδική σελίδα			
Ημερομηνία: Χλμ.:		Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐		Σφραγίδα	
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐ *Βλ. ειδική σελίδα			

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ (6/6)

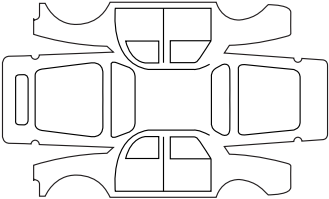
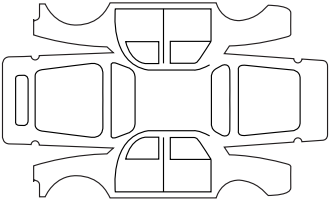
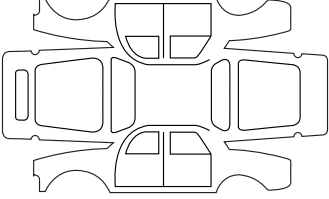
V.I.N:

Ημερομηνία: Χλμ.:		Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐		Σφραγίδα	
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐ *Βλ. ειδική σελίδα			
Ημερομηνία: Χλμ.:		Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐		Σφραγίδα	
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐ *Βλ. ειδική σελίδα			
Ημερομηνία: Χλμ.:		Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐		Σφραγίδα	
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐ *Βλ. ειδική σελίδα			

ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΝΤΙΔΙΑΒΡΩΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (1/5)

Σε περίπτωση που η εγγύηση παραμένει σε ισχύ υπό την προϋπόθεση επισκευής, η επισκευή αυτή επισημαίνεται παρακάτω.

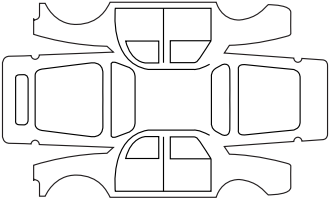
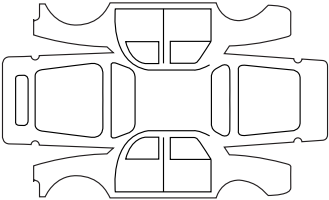
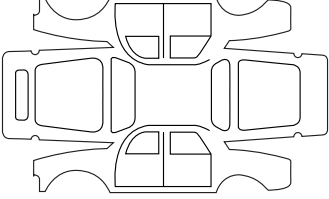
VIN:

Αντιδιαβρωτική επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		Σφραγίδα
Ημερομηνία επισκευής:		
Επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		Σφραγίδα
Ημερομηνία επισκευής:		
Επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		Σφραγίδα
Ημερομηνία επισκευής:		

ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΝΤΙΔΙΑΒΡΩΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (2/5)

Σε περίπτωση που η εγγύηση παραμένει σε ισχύ υπό την προϋπόθεση επισκευής, η επισκευή αυτή επισημαίνεται παρακάτω.

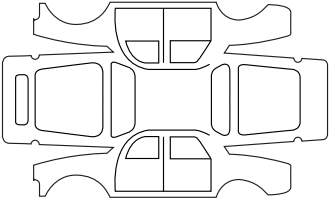
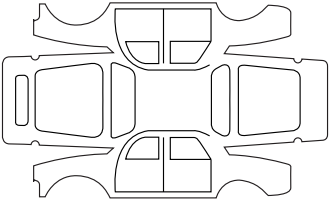
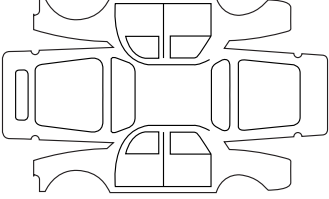
VIN:

Αντιδιαβρωτική επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		Σφραγίδα
Ημερομηνία επισκευής:		
Επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		Σφραγίδα
Ημερομηνία επισκευής:		
Επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		Σφραγίδα
Ημερομηνία επισκευής:		

ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΝΤΙΔΙΑΒΡΩΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (3/5)

Σε περίπτωση που η εγγύηση παραμένει σε ισχύ υπό την προϋπόθεση επισκευής, η επισκευή αυτή επισημαίνεται παρακάτω.

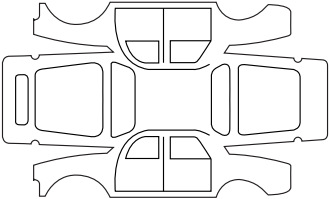
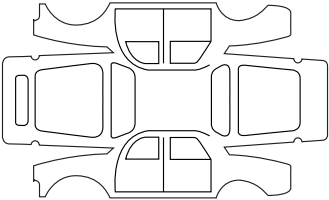
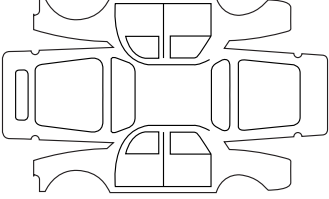
VIN:

Αντιδιαβρωτική επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		Σφραγίδα
Ημερομηνία επισκευής:		
Επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		Σφραγίδα
Ημερομηνία επισκευής:		
Επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		Σφραγίδα
Ημερομηνία επισκευής:		

ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΝΤΙΔΙΑΒΡΩΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (4/5)

Σε περίπτωση που η εγγύηση παραμένει σε ισχύ υπό την προϋπόθεση επισκευής, η επισκευή αυτή επισημαίνεται παρακάτω.

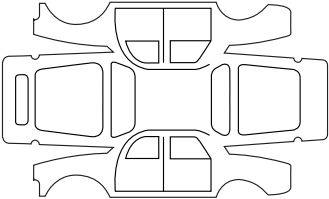
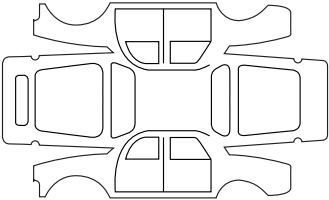
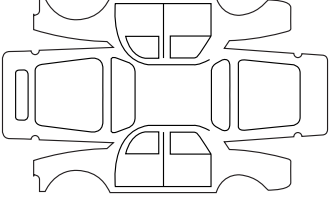
VIN:

Αντιδιαβρωτική επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		Σφραγίδα
Ημερομηνία επισκευής:		
Επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		Σφραγίδα
Ημερομηνία επισκευής:		
Επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		Σφραγίδα
Ημερομηνία επισκευής:		

ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΝΤΙΔΙΑΒΡΩΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (5/5)

Σε περίπτωση που η εγγύηση παραμένει σε ισχύ υπό την προϋπόθεση επισκευής, η επισκευή αυτή επισημαίνεται παρακάτω.

VIN:

Αντιδιαβρωτική επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		Σφραγίδα
Ημερομηνία επισκευής:		
Επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		Σφραγίδα
Ημερομηνία επισκευής:		
Επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		Σφραγίδα
Ημερομηνία επισκευής:		

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ (1/4)

A

ABS	2.12 – 2.13
air condition	3.4 → 3.9

A

άγκιστρα πρόσδεσης	3.24 – 3.25
άγκιστρα ρυμούλκησης	5.2, 5.29 – 5.30
αεραγωγοί	3.2 – 3.3
αερόσακος	1.15 → 1.20
απενεργοποίηση αερόσακου συνοδηγού	1.34
ενεργοποίηση αερόσακων συνοδηγού	1.36
αλεξήλιο	3.13
αλλαγή λαδιού	4.6
αλλαγή ταχυτήτων	2.14 → 2.16
αλλαγή τροχού	5.8 – 5.9
αναπτήρας	3.14
ανταλλακτικά	6.9
αντιδιαβρωτική προστασία	4.13
αντικατάσταση λαμπτήρων	5.13 → 5.18
αντικλεπτική προστασία (διακόπτης)	2.2
αντιρρύπανση	
συμβουλές	2.6 → 2.8
αντλία υποβοήθησης τιμονιού	4.9
ανύψωση παιδικού καθίσματος	1.21 → 1.23
ανύψωση του αυτοκινήτου	
αλλαγή τροχού	5.3, 5.7 → 5.9
αξεσουάρ	5.33
απενεργοποίηση αερόσακου συνοδηγού	1.34
αποδεικτικά συντήρησης	6.10 → 6.15
αποθηκευτικοί χώροι	3.15 → 3.18
ασφάλεια παιδιών	1.2, 1.4, 1.21 → 1.33
ασφάλειες	5.22 → 5.24
αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων (χρήση)	2.14 → 2.16

B

βάρη	6.6 → 6.8
βαφή	
κωδικός	6.2
συντήρηση	4.13 – 4.14

βλάβες

προβλήματα στη λειτουργία	5.34 → 5.38
---------------------------------	-------------

Γ

γρύλος	5.2, 5.8 – 5.9
--------------	----------------

Δ

δείκτης λαδιού κινητήρα	4.4 → 4.6
διακόπτης κινητήρα	2.2
διαχωριστικό πλέγμα	3.26

Ε

εγκατάσταση αξεσουάρ	5.33
εγκατάσταση ραδιοφώνου	5.32
εκκίνηση	2.2 – 2.3
εκκίνηση του κινητήρα	2.3
ελαστικά	4.12, 5.10 → 5.12
έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας	6.16 → 6.20
ενδεικτικά ελέγχου	1.41 → 1.49
ενδεικτικά:	
κατεύθυνσης (φλας)	1.55
ενσωματωμένο χειριστήριο τηλεφώνου ελεύθερα χέρια	3.29
εξαερισμός	
κλιματισμός	3.4 → 3.9
εξοπλισμοί πολυμέσων	3.29
εσωτερικά διακοσμητικά	
συντήρηση	4.15 – 4.16
εφεδρικός τροχός	5.3, 5.10 → 5.12

Z

ζώνες ασφαλείας	1.10 → 1.20
-----------------------	-------------

Η

ηχεία	
ειδικός χώρος	5.32
ηχητικό σήμα	1.5 – 1.6, 1.53
ηχητικό σήμα υπέρβασης ταχύτητας	1.44

Θ

θέρμανση	3.2 → 3.9
----------------	-----------

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ (2/4)

θέση οδήγησης	1.37 → 1.40
I	
ιδιαιτερότητα αυτοκινήτων με βενζινοκινητήρα	2.4
ιδιαιτερότητα αυτοκινήτων με πετρελαιοκινητήρα	2.5
K	
καθρέφτες	1.51, 3.13
κάλυμμα αποσκευών	3.27
καντράν	1.41 → 1.45
καπό κινητήρα	4.2 – 4.3
καταλύτης	2.4
καύσιμο	
γέμισμα	1.59
ποιότητα	1.58, 6.4
συμβουλές οικονομίας	2.6 → 2.8
κεντρικό κλειδωμα των θυρών	1.4
κινητήρας	
χαρακτηριστικά	6.4
κιτ επισκευής ελαστικών	5.4 → 5.6
κλειδί για τα τάσια	5.2
κλειδί/τηλεχειριστήριο με ραδιοσυχνότητα	
χρήση	1.2
κλειδιά	1.2 – 1.3
αντικατάσταση της μπαταρίας	5.27
κλειδωμα των θυρών	1.4 – 1.5
κλιματισμός	3.2 → 3.9
κόρνα	1.55
Λ	
λαβή συγκράτησης	3.13
λάδι κινητήρα	4.4 → 4.6
λαμπτήρες	
αντικατάσταση	5.13 → 5.18
M	
μάκτρα υαλοκαθαριστήρων	5.28
μέσα συγκράτησης για παιδιά	1.21 → 1.33
μέσο συγκράτησης για παιδιά	1.21 → 1.33

μεταφορά αντικειμένων	
στο πορτ-μπαγκάζ	3.24 – 3.25
μεταφορά παιδιών	1.21 → 1.33
μοχλός επιλογής αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων	2.14 → 2.16
μοχλός ταχυτήτων	2.10
μπάρες οροφής	3.28
μπαταρία	4.11
σε περίπτωση αποφόρτισης	5.25 – 5.26
μπαταρίες (τηλεχειριστήριο)	5.27
μπουλονόκλειδο	5.2

N	
ντουλαπάκι μικροαντικειμένων	3.15

Ξ	
ξεθάμπωμα	
παρμπρίζ	3.7
ξεπάγωμα/ξεθάμπωμα του πίσω τζαμιού	1.57, 3.4 → 3.8

O	
οδήγηση	2.2 → 2.8, 2.11 → 2.16
οικονομία καυσίμου	2.6 → 2.8
όπισθεν	
πέρασμα	2.10
όργανα ελέγχου	1.41 → 1.50, 1.52 – 1.53

Π	
παιδιά	1.4 → 1.6
παιδικά καθίσματα	1.21 → 1.33
παράθυρα	3.10 – 3.11
περιβάλλον	2.9
πίεση ελαστικών	4.12
πίεση των ελαστικών	4.12, 5.11
πινακίδες αναγνώρισης	6.2 – 6.3
πίσω καθίσμα	3.20 → 3.23
πίσω καθίσματα	
λειτουργίες	3.20 → 3.23
πίσω τζάμι	
ξεθάμπωμα	1.38, 1.43
πλαϊνά φλας	5.18

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ (3/4)

πλαφονιέρα.....	3.12
πλοήγηση.....	3.29
πλύσιμο.....	4.13 – 4.14
πλυστική συσκευή.....	1.56, 4.8
ποιότητα καυσίμου.....	1.58
πόρτες.....	1.4 → 1.6
πρακτικές συμβουλές.....	1.60, 5.3, 5.7 → 5.14, 5.18, 5.22 → 5.27, 5.33 → 5.38
πρίζα αξεσουάρ.....	3.14
προβλήματα στη λειτουργία.....	5.34 → 5.38
προβολείς.....	1.52 → 1.54
πρόσθετοι.....	5.14
ρύθμιση.....	1.54
προεγκατάσταση ραδιοφώνου.....	5.32
προσκέφαλα.....	1.8, 3.19

P

ραδιόφωνο.....	3.29
προεγκατάσταση.....	5.32
ρεζερβουάρ.....	
πλυστική συσκευή.....	4.8
υγρά φρένων.....	4.7
υγρό ψύξης.....	4.8
ρεζερβουάρ καυσίμου.....	1.58 → 1.60
ρολόι.....	1.50
ροντάρισμα.....	2.2
ρύθμιση εμπρός καθισμάτων.....	1.9
ρύθμιση θέσης οδήγησης.....	1.10 → 1.14
ρύθμιση προβολέων.....	1.54
ρύθμιση της θέσης οδήγησης.....	3.19
ρυμούλκηση.....	6.6 → 6.8
κοτσαδόρος.....	5.31
σε περίπτωση βλάβης.....	5.29 – 5.30
ρυμούλκηση τροχόσπιτου.....	6.6 → 6.8
ρυμουλκούμενα φορτία.....	6.6 → 6.8

Σ

σήμα «κινδύνου» (αλάρμ).....	1.55
σήμανση και φωτισμός.....	1.52 – 1.53
σκασμένο ελαστικό.....	5.3, 5.8 – 5.9

στάθμες.....	4.4, 4.7 → 4.9
στάθμη καυσίμου.....	1.45
στάθμη λαδιού κινητήρα.....	4.5 – 4.6
σταχτοδοχεία.....	3.14
στοιχεία αναγνώρισης του αυτοκινήτου.....	6.2 – 6.3
συμβουλές αντιρρύπανσης.....	5.22 → 5.24
συντήρηση:	
αμάξωμα.....	4.13 – 4.14
εσωτερικά διακοσμητικά.....	4.15 – 4.16
μηχανικά μέρη.....	4.4, 4.7 → 4.9, 4.11, 6.10 → 6.15
σύστημα αντιμπλοκαρίσματος των τροχών: ABS.....	2.12 – 2.13
σύστημα μη εκκίνησης.....	1.7
σύστημα πλοήγησης.....	3.29
σύστημα συγκράτησης για παιδιά.....	1.21 → 1.33
σύστημα υποβοήθησης φρεναρίσματος έκτακτης ανάγκης.....	2.13
συστήματα που συμπληρώνουν την εμπρός ζώνη.....	1.15 → 1.18

T

ταμπλό.....	1.37 → 1.40
τάπα ρεζερβουάρ.....	1.58
τάπα ρεζερβουάρ καυσίμου.....	1.58
τάσια.....	5.7
τεχνικά χαρακτηριστικά.....	6.2 → 6.4, 6.9
τηλέφωνο.....	3.29
τηλεχειριστήριο κεντρικού κλειδώματος.....	1.2 – 1.3
τιμόνι.....	
ρύθμιση.....	1.50

Y

υαλοκαθαριστήρας/πλυστική συσκευή.....	1.57
υαλοκαθαριστήρες.....	1.56, 5.28
μάκτρα.....	5.28
υγρά φρένων.....	4.7
υγρό ψύξης κινητήρα.....	4.8
υποβοήθηση τιμονιού.....	2.11, 4.9
υπολογιστής ταξιδιού.....	1.46 → 1.49

Φ

φίλτρο.....	4.10
πετρελαίου.....	1.60, 4.10

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ (4/4)

φίλτρο:

αέρα	4.10
καμπίνας	4.10
σωματιδίων	2.5
φλας	1.55, 5.13
φούσκα εξαέρωσης καυσίμου	1.60
φώτα ομίχλης	1.53
φώτα:	
αλάρμ	1.55
διασταύρωσης (μεσαία σκάλα)	1.52, 5.13
θέσης (μικρή σκάλα)	1.52, 5.13
κατεύθυνσης (φλας)	1.55, 5.13
ομίχλης	1.53, 5.14
όπισθεν	5.15, 5.17
πορείας (μεγάλη σκάλα)	1.52, 5.13
ρύθμιση	1.54
στοπ	5.15 – 5.16
φωτεινή προειδοποίηση	1.55
φωτισμός πορτ-μπαγκάζ	
αντικατάσταση λαμπτήρων	5.21
φωτισμός:	
εξωτερικός	1.52 – 1.53, 5.13 → 5.18
εσωτερικός	3.12, 5.19 → 5.21
φωτιστικά σποτ	3.12

Χ

χαρακτηριστικά κινητήρων	6.4
χειριστήρια	1.37 → 1.40
χειρόφρενο	2.11
χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου	1.58
χωρητικότητες μηχανικών οργάνων	4.4, 4.11
χώρος μικροαντικειμένων	3.15 → 3.18

Ω

ώρα	1.50
-----------	------